

User Guide

200a SERIES

POWER AMPLIFIER - NAP 250



Contents

<u>Section</u>	<u>Page</u>
Introduction	1
1. What's In The Box	1
2. Features and Connections	2
3. Set Up	3
4. Tips on Installing and Using	6
5. Mains power, Earthing and More	8
6. Further Tips and Advice	9
7. Support	10
8. Service and Updates	10
9. Specifications	10
10. Product Recycling	10

Introduction

Please Note: Full safety warnings can be found in the Statutory Safety Manual.

Welcome to your new Naim power amplifier. Like all Naim Audio products, the NAP 250 puts musical performance first. To help realise its full potential, it is important to follow the simple installation and usage guidelines covered in this manual. We start with some product and set-up essentials, before moving onto more detailed information in Section 4.

1. What's in the box



1x NAP 250



1x Document Pack



1x Cleaning Cloth



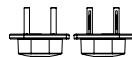
1x Power-Line Lite



2x XLR - XLR Balanced Audio Interconnect

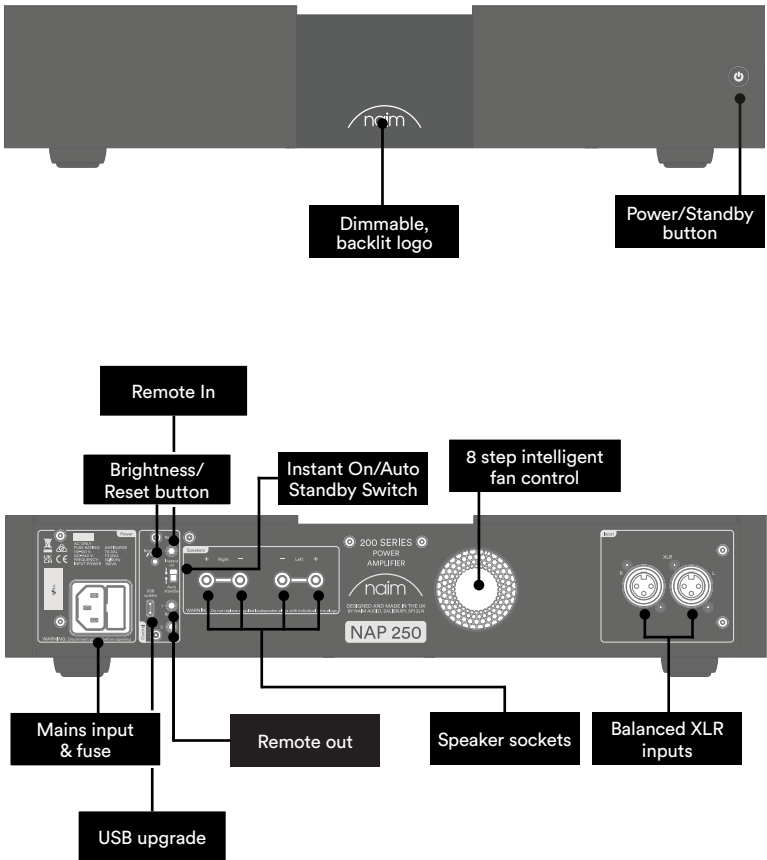


1x Optical System Automation Cable

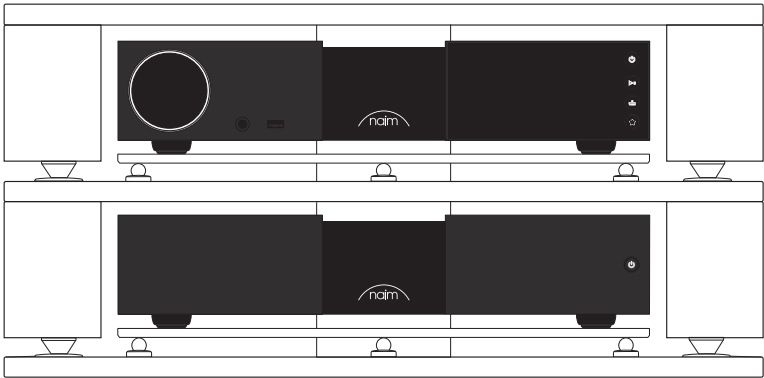


2x Speaker Connectors (pre-installed to unit)

2. NAP 250 Features and Connections

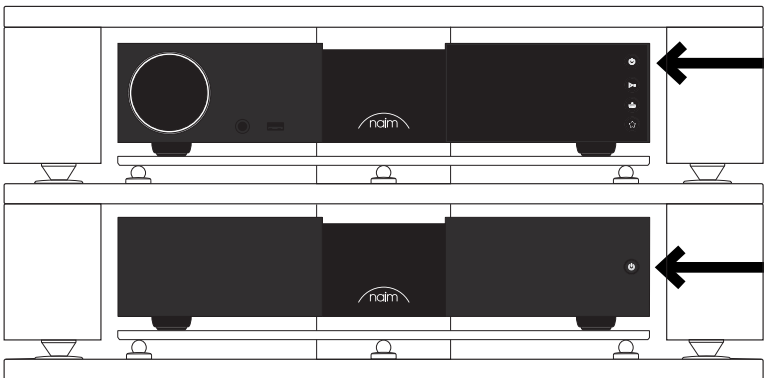


3. NAP 250 Set Up

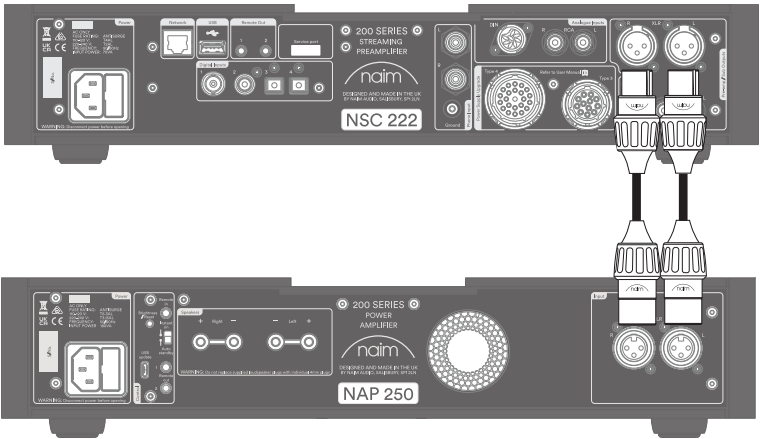


Your NAP 250 needs to be connected to a preamplifier (such as the matching NSC 222), but before you do, please ensure both components are in their final positions and disconnected from mains power.

For optimum performance, use a dedicated hi-fi support – ideally Naim Frain – with the preamplifier sited above the power amplifier, as shown.



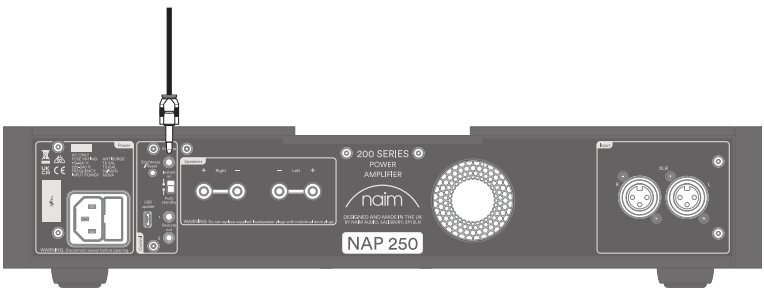
Ensure all equipment is off before connecting.



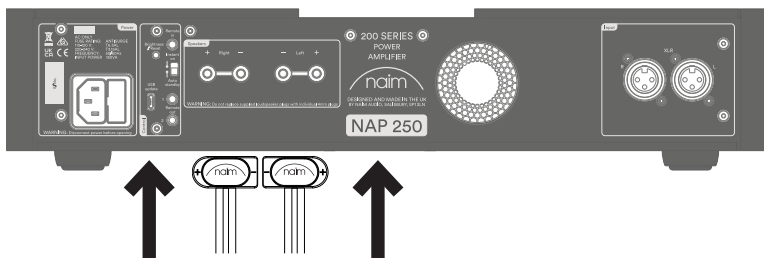
Connect the two supplied XLR cables from the balanced XLR outputs of your preamplifier to the balanced input of the NAP 250. Ensure the cables are channel-matched: the pre-amplifier left output connected to the power amplifier left input etc. More in section 4.2. Please ensure that the XLR plugs are inserted correctly, which is achieved with the Naim logo on the plug facing upwards.



If you are using the NAP 250 with matching Naim preamplifier (see section 4.4), connect the supplied system automation cable to the preamplifier's Remote Out terminal.

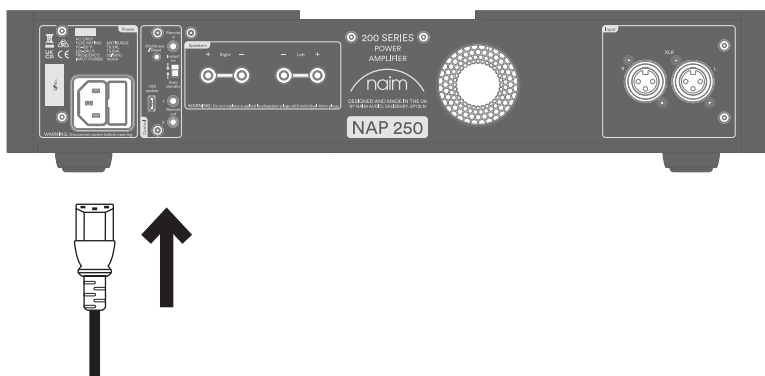


Connect the other end of the system automation cable to the Remote In terminal on the NAP 250.

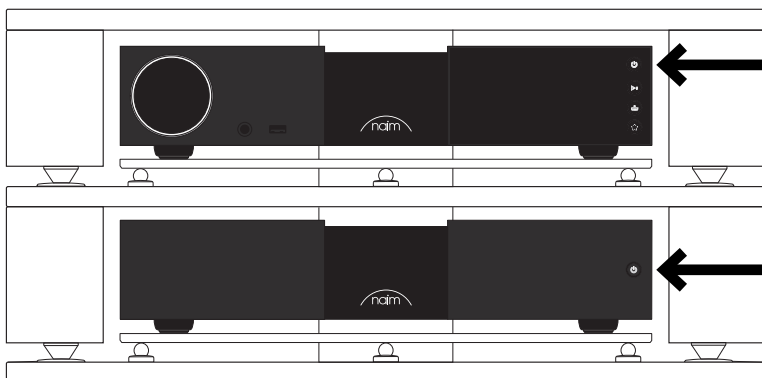


Connect speaker cables to the NAP 250, ensuring each is connected to the correct speaker and both are in phase.

For more detailed guidance, see section 4.3.



Finally, connect the mains lead to the NAP 250. See section 7 for more on mains power.



Checking first that the volume is turned down on any connected preamplifier, then power up the NAP 250. If you have made the system automation connection to a Naim preamplifier, the NAP 250 will automatically power up along with your preamp. If you are using a different preamplifier, press the Power button on the front panel of the NAP 250.

4. Tips on Installing and Using Your NAP 250

We know you are eager to enjoy your new NAP 250, but we promise it will sound even better once you have followed these guidelines, all designed to help you experience your power amplifier without compromise.

4.1 Unboxing and positioning

Your NAP 250 uses high-quality components, including a substantial power transformer and durable aluminium casing. That means the NAP 250 weighs in at 16.8 kg, so please take care when lifting or moving it, and ensure the surface you plan to place it on is stable and can support its weight.

For optimum performance, use your Naim products on a dedicated hi-fi equipment rack – ideally the Naim Fraim or Fraim Lite – to minimise vibrations that can affect sound. No room for a rack? Consider placing your NAP 250 on a Fraim glass shelf on a suitable piece of furniture, to provide solid but discreet support.

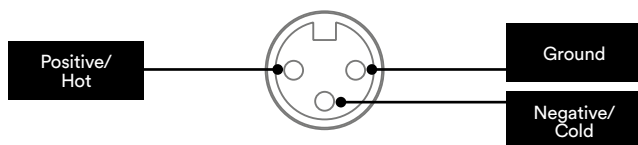
Your NAP 250 features fan-assisted cooling, designed to activate when your amplifier runs at high volumes for a sustained time. Please ensure the heat outlet is not covered; we would not recommend using the NAP 250 in a closed, non-vented cabinet.

Never stack Naim products on top of each other, and if you are placing them side-by-side, please leave some distance between the units. Equally, connected products should not sit too far apart: the maximum separation distance is that allowed by the supplied interconnect lead.

To reduce the risk of audible hum from the loudspeakers do not place power supplies or power amplifiers close to source components.

4.2 Input Connection Details

The NAP 250 features industry standard XLR balanced inputs for audio. Balanced connections are a low-noise solution and are able to run over long distances – enabling more flexible placement of the NAP 250.



Adapter cables are available to allow you to connect the NAP 250 to preamplifiers with RCA or DIN outputs.

4.3 Loudspeaker Cable and Connectors

For optimum performance, use Naim NAC A5 or Super Lumina speaker cable, connected in the correct direction (for example, NAC A5 printed arrows pointing toward the loudspeaker).

It is important your pair of speaker cables are both the same length, up to a recommended maximum of 20m. Unlike some earlier Naim designs, we do not mandate a minimum speaker cable length, but would still suggest you avoid sub-2m lengths.

Your NAP 250 comes with custom Naim Audio loudspeaker connectors – these provide the best, impedance-matched electrical connection, and ensure your amplifier complies with current safety regulations.

Ensure when connecting speakers that they are ‘in phase’ – meaning the amplifier’s positive loudspeaker output is connected to the positive loudspeaker input – and that the left and right outputs go to the correct speaker.

4.4 System Automation

When using the NAP 250 with a compatible preamplifier – such as the NSC222 – you can synchronise power on/off and logo brightness across your system by connecting the two with the supplied Optical System Automation Cable. Simply plug the cable from the ‘Remote Out’ terminal of the preamplifier to the ‘Remote In’ terminal on the NAP 250. It is possible to link further power amplifiers using the ‘Remote Out’ terminal of the NAP 250.

If you require a longer distance between your preamplifier and the NAP 250 than the supplied cable allows for, you can use a replacement 3.5mm to 3.5mm optical cable to the required length. It is also possible to use standard analogue cables with 3.5mm connectors, but an optical cable offers the best performance.

4.5 Powering Up/Down

Once all your input and output connections are made, connect the supplied mains lead to your NAP 250 and to mains power. Please note: your source – such as a streamer or CD player – and any associated external power supplies should be switched on before you switch on your NAP 250.

You can now power up the NAP 250 either by turning on your Naim preamplifier – connected via System Automation – or by simply pressing the power button on the front panel of the power amplifier.

It is the same procedure to switch off your NAP 250: turn off your Naim preamplifier – connected via System Automation – or simply press the power button on the front panel of the power amplifier, which will put it into standby. Avoid using a mains outlet switch to turn your amplifier off.

4.6 Standby Power Settings

By default, the NAP 250 is set to 'Auto Standby' - it automatically enters Standby mode (where it consumes less than 0.5W of power) after 19 minutes of inactivity. Music Sensing will wake the amp from Standby when it detects an input signal.

For the optimum sound quality, switch the Standby setting on the rear panel to 'Instant on', which keeps all sensitive audio circuits permanently powered up.

Please note Music Sensing is disabled when it receives a system automation command; if the NAP 250 is manually put into Standby via the Standby button, or when 'Instant On' is enabled.

4.7 Naim Logo Brightness Settings

You can choose the brightness level of the Naim logo on your NAP 250. If you are using a Naim preamplifier connected via System Automation, you can synchronise the brightness of both logos from the preamp. Alternatively, you can set the NAP 250 via the brightness toggle switch on the rear panel.

PLEASE NOTE: the brightness button also functions as a full NAP 250 reset button when it is pressed for 3 seconds, so it is best to make your logo brightness choices quick and decisive!

4.8 USB Update

Your NAP 250 has a micro USB terminal, but this is for service use only.

5. Mains power, Earthing and More

Use only the main leads and plugs supplied with your NAP 250, or the upgrade Naim Power-Line mains cable. Where fused plugs are used, 13 amp fuses should be fitted. Do not wire voltage dependent resistors or noise suppressors into mains plugs; they degrade the mains supply and the sound.

5.1 Earthing

In order to avoid hum loops, the signal ground of the whole system should be connected to the mains earth in one place. Typically, this is at the primary source. For example, a Naim streamer has a ground lift switch. Set this to "default" if no other source connects mains earth to signal ground. This setting will give best sound quality.

5.2 Non-rewirable Mains Plugs

If a non-rewirable plug is cut from a mains lead (for whatever purpose) the plug **MUST** be disposed of in a way to render it totally useless. Considerable shock hazard exists if the cut-off plug is inserted into a mains outlet.

5.3 Mains Circuits and Interference

A hi-fi system usually shares a mains power circuit with other household equipment, some of which can cause distortion that may manifest as mechanical hum from mains transformers, including the large transformer in your NAP 250.

Transformer hum is not transmitted through the speakers and has no effect on the performance of the system; however, careful positioning of your Naim system may reduce it, as may a separate, dedicated mains circuit. Such a circuit (ideally with a 30 or 45 Amp rating) will also generally improve system performance. Only seek advice on the installation of a separate mains circuit from a qualified electrician.

5.4 Lightning Precautions

Your Naim system should be turned off and fully disconnected from mains power when there is a risk of a lightning strike, to protect from potential damage.

6. Further Tips and Advice

Now you have all the essentials sorted, let us move onto a few more things that you can do to optimise the performance of your new NAP 250.

6.1 Running In

Naim products are hand-crafted from a carefully selected range of high-quality components. Your NAP 250 will sound superb out of the box, but its performance may improve further still as all these various components power up and interact in their first few weeks of use. Keeping your system powered up will assist this process.

6.2 Cleaning Your Product and Connections

Naim recommends using only the supplied cleaning cloth to lightly dust any product surfaces. Cleaning products may contain ingredients that can adversely affect cosmetic surface treatments and coatings.

Keep interconnect plugs and sockets clean and free from corrosion. The easiest way to achieve this is to fully power off your Naim product (and any connected equipment), unplug all connections from their sockets and firmly push them in again. Contact cleaners and so-called 'enhancers' should not be used, as they can leave deposits that can degrade the sound of your system.

6.3 Resetting your NAP 250

To reset your NAP 250 to default settings, press the 'Brightness' button on the rear panel for 3 seconds.

7. Support

Consumer protection varies from country to country. In most territories, the retailer you bought your Naim product from should be your primary contact if you are experiencing problems with your unit. A problem may be due to a fault in the system or its installation, so it is essential to make full use of your dealer's diagnostic skills.

You can find a range of support articles for each Naim product online at Naimaudio.com

If you are still experiencing an issue with your Naim product, contact us directly for help and advice, at support@naimaudio.com

8. Service and Updates

Any repairs or hardware updates should only be made by an authorised Naim service centre or at the Naim HQ itself. Many components are custom made, tested or matched and appropriate replacements are often unobtainable from other sources. Please contact your local Naim retailer with any service or repair queries.

9. Specifications

200 Series Power Amplifier - NAP 250	
Power output:	100 Watts per channel, 8Ω
Idle consumption:	26W
Voltage gain:	+29dB
Input impedance:	47kΩ balanced / 34kΩ singled ended via adaptor lead
Frequency response:	-3dB @ 1.4Hz and 100kHz
Power supply output:	None
Dimensions (H x W x D):	91.5 x 432 x 317.5 mm (including feet)
Weight:	16.8kg
Mains supply:	115V or 230V, 50/60Hz



10. Product Recycling

Products that display the crossed-out wheeled bin logo cannot be disposed of as domestic waste. These products must be disposed of at facilities capable of recycling them and appropriately handling any waste by-products. Contact your local authority for details of the nearest such facility. Appropriate recycling and waste disposal helps conserve resources and protects the environment from contamination.

Table des matières

<u>Section</u>	<u>Page</u>
Introduction	1
1. Liste des éléments fournis	1
2. Caractéristiques et ports de connexion	2
3. Mise en place	3
4. Conseils pour l'installation et l'utilisation	6
5. Alimentation secteur, mise à la terre et plus	8
6. Autres astuces et conseils	9
7. Support	9
8. Réparation et mises à jour	9
9. Spécifications	10
10. Consignes de recyclage du produit	10

Introduction

À noter : tous les avertissements de sécurité se trouvent dans le manuel de sécurité agréé.

Bienvenue et félicitations pour l'achat de votre nouvel amplificateur de puissance Naim. Comme tous les produits Naim Audio, le NAP 250 donne la priorité absolue à la performance musicale. Pour l'aider à déployer tout son potentiel, il est important de suivre les consignes simples pour l'installation et l'utilisation qui sont fournies dans ce manuel. Nous allons commencer par quelques informations de base concernant le produit et la mise en place, avant de passer à des informations plus détaillées à la section 4.

1. Liste des éléments fournis



1x NAP 250



1x Documentation



1x Chiffon de nettoyage



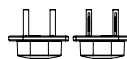
1x Câble d'alimentation



2x Interconnexion audio symétrique XLR – XLR

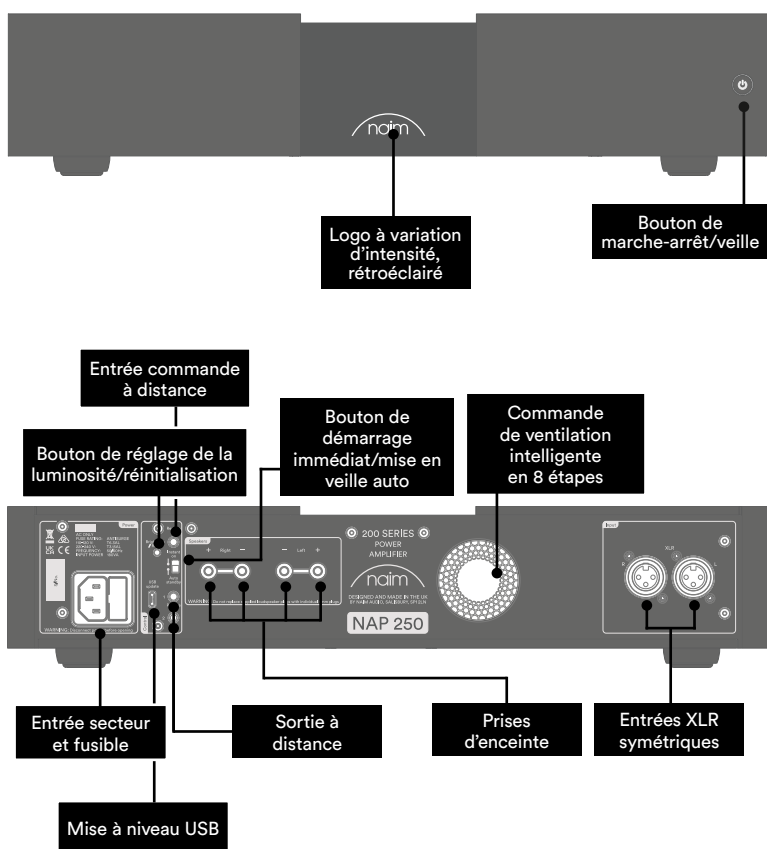


1x Câble d'automatisation système optique

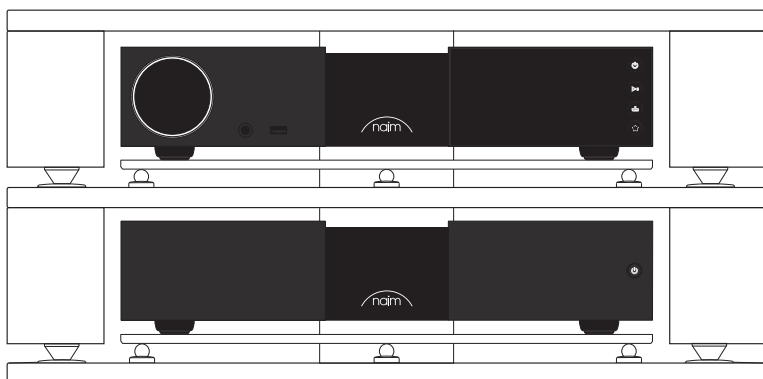


2x Connecteurs d'enceinte (pré-installés sur l'appareil)

2. Caractéristiques et ports de connexion

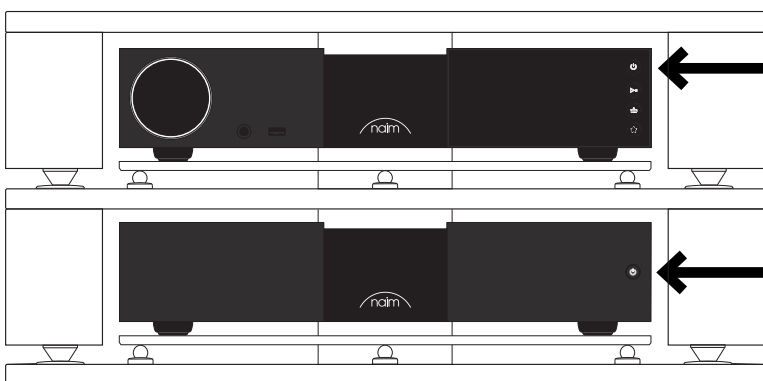


3. NAP 250 Mise en place

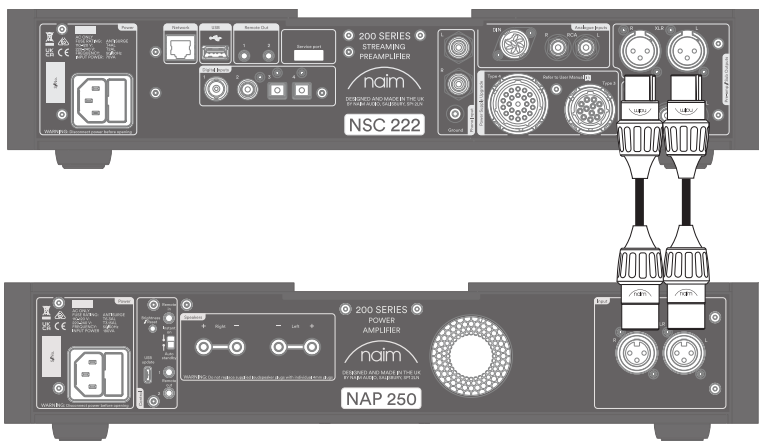


Votre NAP 250 doit être raccordé à un préamplificateur (tel que le NSC 222 correspondant) mais, avant de le faire, vous devez vous assurer que les deux composants se trouvent à leur emplacement définitif et sont débranchés du secteur.

Pour des performances optimales, utilisez un support hi-fi dédié (idéalement Naim Fram) et placez le préamplificateur au-dessus de l'amplificateur de puissance, comme illustré.



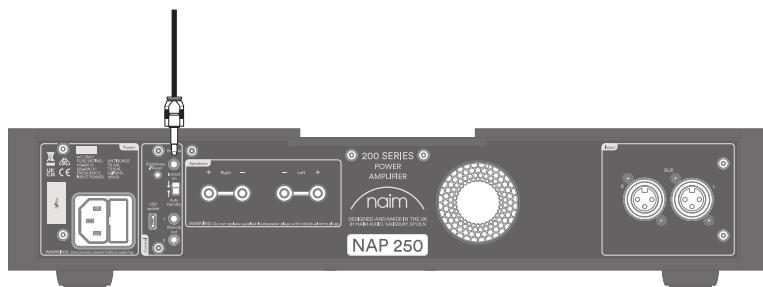
Avant de procéder au raccordement, vérifiez que tous les équipements sont éteints.



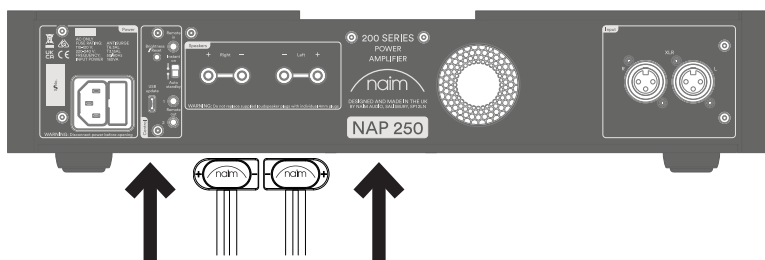
Branchez les deux câbles XLR fournis entre les sorties XLR symétriques de votre préamplificateur et l'entrée symétrique du NAP 250. Vérifiez que les câbles sont bien appariés : la sortie gauche du préamplificateur avec l'entrée gauche de l'amplificateur de puissance, etc. Pour plus d'informations, se reporter à la section 4.2. Veillez à ce que les fiches XLR soient insérées correctement, ce qui est le cas quand le logo Naim de la fiche est vers le haut.



Si vous utilisez le NAP 250 avec un préamplificateur Naim correspondant (voir section 4.4), raccordez le câble d'automatisation système fourni avec le port de sortie à distance du préamplificateur.

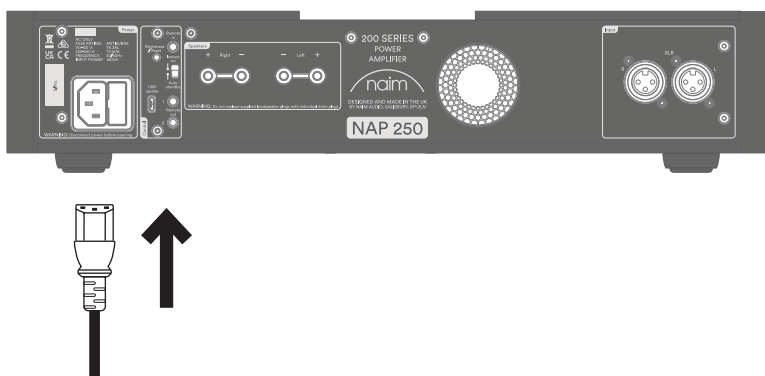


Branchez l'autre extrémité du câble d'automatisation système au port d'entrée à distance du NAP 250.

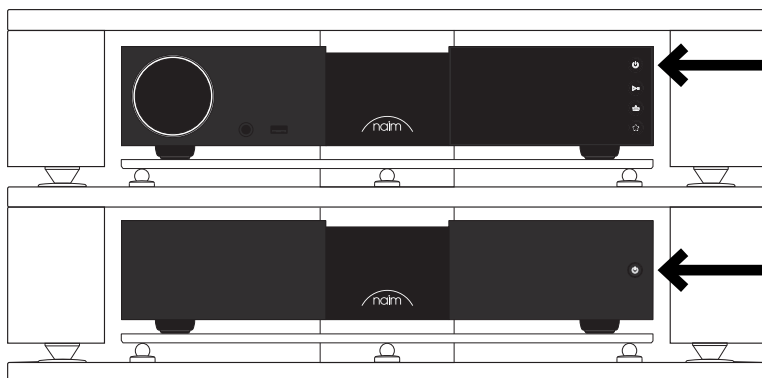


Branchez les câbles d'enceinte au NAP 250, en veillant à ce que chacun soit raccordé à la bonne enceinte et à ce que les deux soient en phase.

Pour des consignes plus détaillées, voir section 4.3.



Enfin, branchez le câble d'alimentation au NAP 250. Pour en savoir plus sur l'alimentation secteur, voir section 7.



S'il y a lieu, commencez par vérifier que le volume est au minimum sur le préamplificateur raccordé, puis allumez le NAP 250. Si vous avez branché le câble d'automatisation système à un préamplificateur Naim, le NAP 250 démarrera automatiquement en même temps que votre préamplificateur. Si vous utilisez un autre préamplificateur, appuyez sur le bouton marche-arrêt en façade du NAP 250.

4. Conseils pour l'installation et l'utilisation de votre NAP 250

Nous savons que vous êtes impatient de profiter de votre nouveau NAP 250, mais nous vous promettons qu'il vous offrira un son encore meilleur si vous appliquez bien ces consignes. Elles vous aideront à retirer la meilleure expérience possible de votre amplificateur de puissance.

4.1 Déballage et mise en place

Votre NAP 250 est fabriqué à partir de composants de qualité supérieure, avec un transformateur robuste et un boîtier en aluminium solide. De ce fait, le NAP 250 pèse 15,8 kg. Soyez prudent lorsque vous le soulevez ou le déplacez et veillez à ce que la surface où vous l'installerez soit stable et capable de supporter son poids.

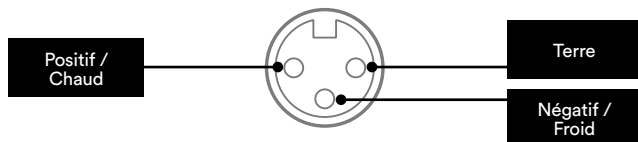
Pour atteindre un niveau de performance optimal, utilisez vos produits Naim sur un support dédié pour les équipements hi-fi (idéalement Naim Fraim ou Fraim Lite), afin de minimiser les vibrations susceptibles d'altérer la qualité du son. Vous n'avez pas la place d'installer un tel support ? Vous pouvez placer votre NAP 250 sur une étagère en verre Fraim posée sur un meuble adapté, afin de créer une installation solide mais discrète.

Votre NAP 250 est équipé d'un système de refroidissement assisté par ventilateur, conçu pour s'activer lorsque votre amplificateur fonctionne à des niveaux élevés pendant longtemps. Assurez-vous que la sortie de chaleur n'est pas recouverte. Nous déconseillons d'utiliser le NAP 250 dans un caisson fermé et non ventilé.

N'empilez jamais des produits Naim les uns au-dessus des autres. Si vous placez des composants côte-à-côte, laissez un peu d'écart entre eux. De même, des produits raccordés ne doivent pas être trop éloignés les uns des autres. L'écartement maximum est celui qui est permis par le câble d'interconnexion fourni. Afin de réduire le risque d'interférences, qui peuvent produire un « ronflement » audible, n'utilisez pas votre NAP 250 trop près de vos enceintes.

4.2 Informations sur la connexion des entrées

Le NAP 250 dispose d'entrées symétriques XLR standard pour le signal audio. Les connexions symétriques représentent une solution à faible bruit et peuvent fonctionner sur de longues distances, ce qui permet de positionner le NAP 250 de façon plus flexible.



4.3 Câble et connecteurs d'enceintes

Pour des performances optimales, utilisez un câble d'enceinte Naim NAC A5 ou Super Lumina, raccordé dans la bonne direction (par exemple, les flèches imprimées sur le câble NAC A5 doivent pointer vers l'enceinte).

Il est important que votre paire de câbles d'enceinte soit de la même longueur, avec une longueur maximale recommandée de 20 m. Contrairement à ce que nous faisons pour certains modèles Naim antérieurs, nous ne fixons pas une longueur de câble d'enceinte minimale mais nous suggérons tout de même d'éviter des longueurs inférieures à 2 m.

Votre NAP 250 est fourni avec des connecteurs d'enceinte Naim Audio spéciaux, qui offrent le meilleur raccordement électrique adapté en impédance et qui garantissent que votre amplificateur respecte les réglementations de sécurité actuelles.

Lorsque vous raccordez les enceintes, veillez à ce qu'elles soient « en phase » – ce qui signifie que la sortie d'enceinte positive est reliée à l'entrée d'enceinte positive – et à ce que les sorties gauche et droite soient raccordées à la bonne enceinte.

4.4 Automatisation du système

Si vous utilisez le NAP 250 avec un préamplificateur compatible, tel que le NSC222, vous pouvez synchroniser la mise en marche / l'arrêt et la luminosité du logo sur l'ensemble de votre système en raccordant les composants avec le câble d'automatisation système optique fourni. Il suffit de brancher le câble entre le port de sortie à distance (Remote Out) du préamplificateur et le port d'entrée à distance (Remote In) du NAP 250. Il est possible de raccorder d'autres amplificateurs de puissance avec le port de sortie à distance du NAP 250.

Si vous avez besoin de plus de distance entre votre préamplificateur et le NAP 250 que ce que permet le câble fourni, vous pouvez utiliser à la place un câble optique 3,5 mm vers 3,5 mm offrant la longueur voulue. Il est également possible d'utiliser des câbles analogiques standard avec des connecteurs de 3,5 mm, mais un câble optique offre de meilleures performances.

4.5 Mise en marche / Arrêt

Une fois que tous vos branchements d'entrée et de sortie sont réalisés, raccordez le cordon d'alimentation fourni à votre NAP 250 et au secteur. À noter : vous devez allumer votre source (telle qu'un streamer ou un lecteur CD) et les alimentations secteur externes associées avant d'allumer votre NAP 250.

Vous pouvez à présent mettre en marche le NAP 250, soit en allumant votre préamplificateur Naim raccordé via l'automatisation système, soit en appuyant tout simplement sur le bouton de mise en marche qui se trouve en façade de l'amplificateur de puissance.

La procédure est la même pour éteindre votre NAP 250 : il faut arrêter votre préamplificateur Naim raccordé via l'automatisation système ou simplement appuyer sur le bouton d'arrêt en façade de l'amplificateur de puissance pour qu'il passe en veille. Évitez d'utiliser un interrupteur de prise murale pour éteindre votre amplificateur.

4.6 Réglages de la mise en veille

Par défaut, le NAP 250 est réglé sur la mise en veille automatique (Auto standby) : il passe automatiquement en mode veille après 19 minutes d'inactivité. Dans ce mode, il consomme moins de 0,5 W. La détection de musique (Music Sensing) réactive l'amplificateur en veille dès qu'un signal d'entrée est détecté.

Pour une qualité de son optimale, sur le panneau arrière, réglez le mode de veille en démarrage instantané (Instant on) pour garder tous les circuits audio sensibles allumés en permanence.

Veillez noter que la détection de musique est désactivée lorsqu'elle reçoit une commande d'automatisation système, si le NAP 250 est mis en veille manuellement via le bouton de veille ou si le démarrage instantané est activé.

4.7 Paramètres de luminosité du logo Naim

Vous pouvez choisir le niveau de luminosité du logo Naim sur votre NAP 250. Si vous utilisez un préamplificateur Naim raccordé via le câble d'automatisation système, vous pouvez synchroniser la luminosité des deux logos depuis le préamplificateur. Sinon, vous pouvez régler le NAP 250 avec le commutateur de luminosité à l'arrière.

À NOTER : le bouton de réglage de la luminosité sert aussi de bouton de réinitialisation de l'ensemble du NAP 250, lorsqu'il est maintenu enfoncé pendant 3 secondes. Il faut donc choisir rapidement la luminosité du logo !

4.8 Mise à jour USB

Votre NAP 250 est muni d'un port micro USB, mais il est réservé à la maintenance.

5. Alimentation secteur, mise à la terre et plus

Utilisez uniquement les câbles et les fiches secteur fournis avec votre NAP 250 ou le câble d'alimentation Naim Power-Line de mise à niveau. En cas d'utilisation de prises avec fusibles intégrés, ces derniers doivent être tarés à 13 ampères. Ne pas câbler de résistances sensibles à la tension, ni de réducteur de bruit au niveau des prises secteur, car ceux-ci dégradent l'alimentation et le son.

5.1 Mise à la terre

Afin d'éviter les boucles de masse, la masse du signal de l'ensemble du système doit être raccordée à la masse en un seul point, généralement au niveau de la source principale. Par exemple, un streamer Naim est équipé d'un commutateur de masse. Si aucune autre source ne relie la masse de l'alimentation à la masse du signal, choisissez la position par défaut. Ce réglage assurera la meilleure qualité de son.

5.2 Prises secteur moulées (non démontables)

Si, pour une raison quelconque, le câble d'alimentation est sectionné, la prise doit IMPÉRATIVEMENT être éliminée d'une manière qui la rend complètement inutilisable. L'insertion d'une prise avec un câble sectionné dans une prise murale représente un risque considérable de choc électrique.

5.3 Circuits secteur et interférences

Un système hi-fi partage généralement un circuit d'alimentation secteur avec d'autres équipements ménagers, dont certains peuvent causer des distorsions susceptibles de se manifester sous forme de ronflement mécanique au niveau des transformateurs d'alimentation. Cela peut arriver à l'imposant transformateur de votre NAP 250.

Le ronflement du transformateur n'est pas transmis par les enceintes et n'a aucun effet sur les performances du système ; cependant, un bon positionnement de votre système Naim peut le réduire, tout comme l'utilisation d'un circuit secteur séparé. Un tel circuit (idéalement de 30 ou 45 ampères) améliorera généralement aussi les performances du système. Si vous souhaitez demander conseil pour l'installation d'un circuit secteur séparé, contactez impérativement un électricien qualifié.

5.4 Précautions contre la foudre

Votre système Naim doit être mis à l'arrêt et entièrement débranché du secteur dès qu'il existe un risque de foudre, afin de le protéger contre d'éventuels dommages.

6. Autres astuces et conseils

À présent que vous avez pris connaissance des consignes les plus importantes, voici quelques recommandations pour optimiser les performances de votre nouveau NAP 250.

6.1 Rodage

Les produits Naim sont fabriqués à la main à partir d'un ensemble soigneusement choisi de composants de qualité. La qualité de son de votre NAP 250 est excellente dès le départ mais elle peut encore s'améliorer au fur et à mesure que ses divers composants montent en puissance et interagissent, au cours des premières semaines d'utilisation. Ce processus sera d'autant plus efficace que vous garderez votre système en fonctionnement.

6.2 Nettoyage du produit et des branchements

Naim recommande d'utiliser uniquement le chiffon de nettoyage fourni pour épousseter en douceur les surfaces du produit. Les produits nettoyants peuvent contenir des ingrédients susceptibles de dégrader les revêtements et les traitements de surface de finition.

Veillez à ce que les fiches et prises d'interconnexion restent propres et exemptes de corrosion. Pour cela, le moyen le plus simple consiste à éteindre complètement votre produit Naim (et les équipements raccordés), à débrancher tous les raccordements de leurs prises et à bien les rebrancher à nouveau. Il ne faut pas utiliser de nettoyants pour contacts ou d'« améliorateurs », car ils peuvent laisser des dépôts susceptibles de dégrader le son de votre système.

6.3 Réinitialisation de votre NAP 250

Pour réinitialiser votre NAP 250 et rétablir les paramètres par défaut, appuyez sur le bouton de luminosité (Brightness) situé à l'arrière pendant 3 secondes.

7. Support

La protection des consommateurs varie d'un pays à l'autre. Dans la plupart des pays, le revendeur auprès duquel vous avez acheté votre produit Naim doit être votre principal interlocuteur en cas de problèmes avec votre appareil. Un problème peut être dû à un défaut du système ou à son installation, il est donc essentiel d'avoir recours aux compétences de diagnostic de votre revendeur.

Vous pourrez trouver une série d'articles concernant l'assistance des différents produits Naim en ligne, sur le site Naimaudio.com

Si vous avez toujours des difficultés avec votre produit Naim, contactez-nous directement pour obtenir de l'aide et des conseils, à l'adresse support@naimaudio.com

8. Réparation et mises à jour

Toutes les réparations et mises à jour matérielles doivent impérativement être réalisées par un centre de service Naim agréé ou par le siège de Naim lui-même. De nombreux composants sont fabriqués, testés ou appariés sur mesure et les pièces de rechange appropriées sont souvent impossibles à obtenir auprès d'autres sources. Veuillez contacter votre revendeur Naim local pour toute demande concernant l'entretien ou les réparations.

9. Spécifications

Amplificateur de puissance de la gamme 200 Series – NAP 250	
Puissance de sortie :	100 Watts par canal, 8 Ω
Consommation en veille :	26 W
Gain de tension :	+29 dB
Impédance d'entrée :	47 k Ω symétrique / 34 k Ω asymétrique via câble adaptateur
Réponse en fréquence :	-3 dB @ 1,4 Hz et 100 kHz
Sortie alimentation :	Aucune
Dimensions (Haut. x Larg. x Prof.) :	91,5 x 432 x 317,5 mm (pieds inclus)
Poids :	16,8 kg
Tension secteur :	115 V ou 230 V, 50/60 Hz

10. Consignes de recyclage du produit



Les produits identifiés du logo de la poubelle à roulettes barrée ne peuvent pas être éliminés en tant qu'ordures ménagères. Ces produits doivent être éliminés par des organismes capables de les recycler et de traiter les éventuels sous-produits résiduels.

Contactez votre autorité locale pour obtenir les coordonnées du site le plus proche. L'élimination et le recyclage corrects des ordures contribuent à la conservation des ressources et à la protection de l'environnement contre les contaminations.

Inhalt

<u>Abschnitt</u>	<u>Seite</u>
Einführung	1
1. Kartoninhalt	1
2. Funktionen und Anschlüsse	2
3. Einrichten	3
4. Tipps zur Installation und Verwendung	6
5. Netzstrom, Erdung und mehr	8
6. Weitere Tipps und Empfehlungen	9
7. Support	9
8. Wartung und Updates	10
9. Technische Daten	10
10. Produktrecycling	10

Introduction

Hinweis: Alle Sicherheitshinweise finden Sie im gesetzlich vorgeschriebenen Sicherheitshandbuch.

Willkommen bei Ihrem neuen Naim Leistungsverstärker. Wie bei allen Produkten von Naim Audio steht auch bei dem NAP 250 die musikalische Leistung an vorderster Stelle. Um das volle Potenzial der Endstufe auszuschöpfen, sollten die einfachen Installations- und Nutzungsrichtlinien in diesem Handbuch befolgt werden. Wir beginnen mit einigen grundlegenden Informationen zum Produkt und zur Einrichtung, bevor wir in Abschnitt 4 zu genaueren Informationen übergehen.

1. Kartoninhalt



1x NAP 250



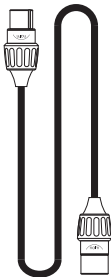
1x Gebrauchsanleitung



1x Reinigungstuch



1x Anschlusskabel



2x XLR – XLR symmetrische Audio-Verbindung

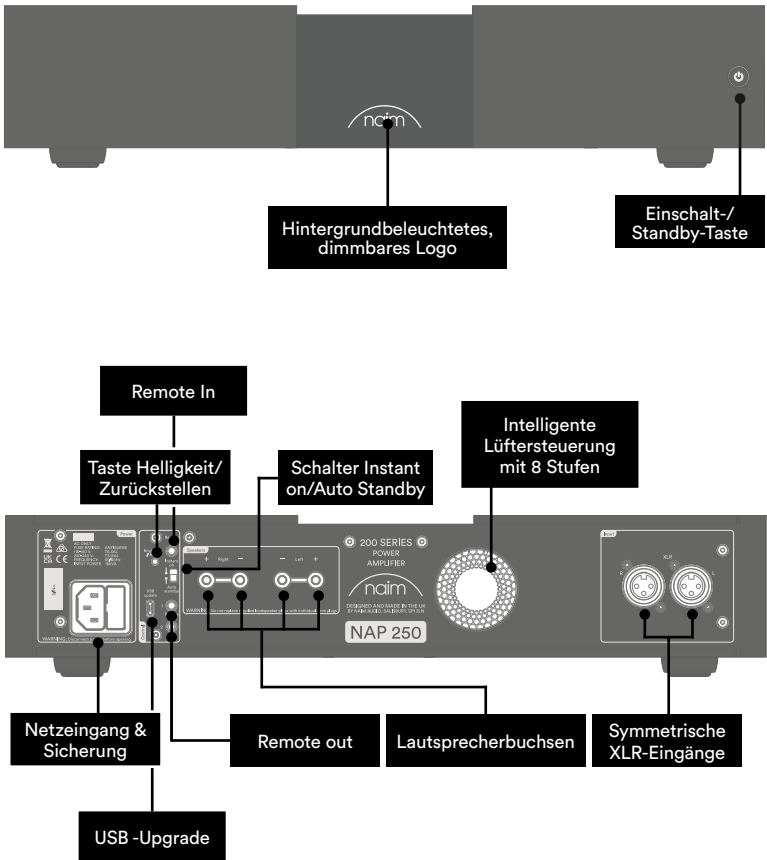


1x Optisches Automatisierungskabel

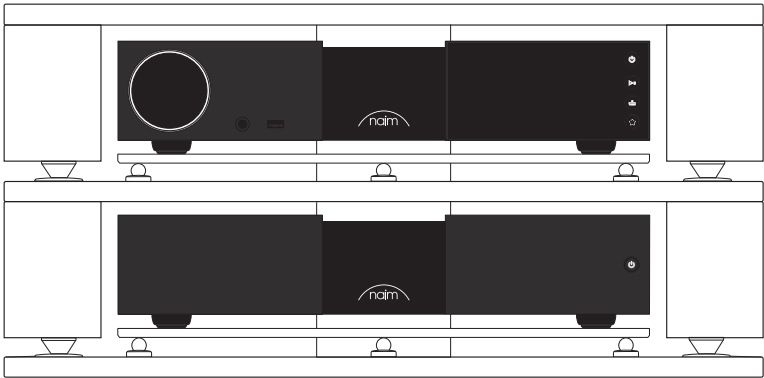


2x Lautsprecheranschlüsse (am Gerät vorinstalliert)

2. NAP 250 Funktionen und Anschlüsse

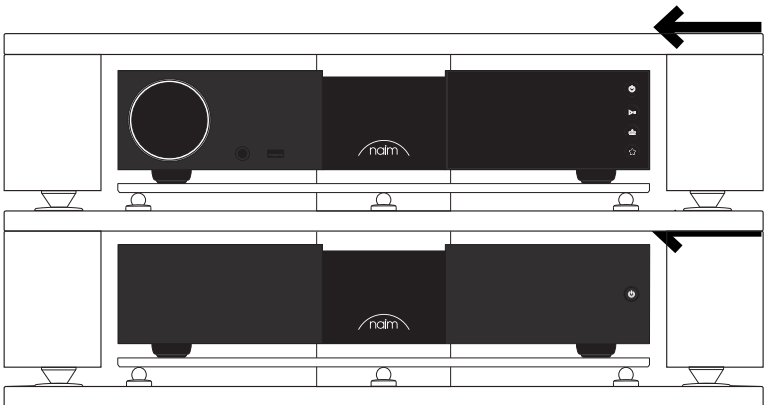


3. NAP 250 Einrichten

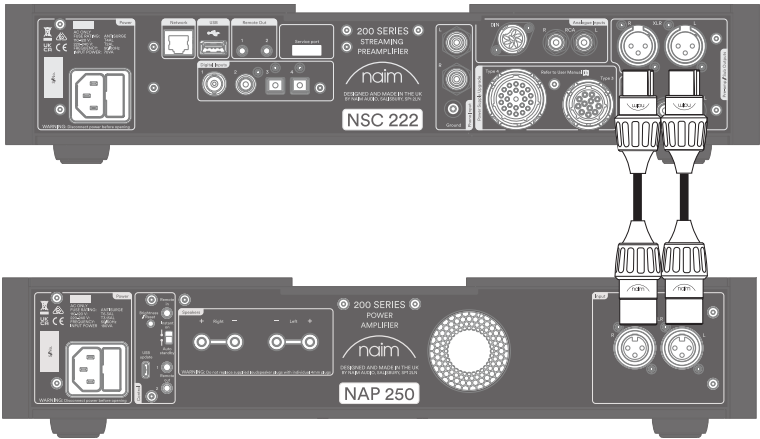


Ihr NAP 250 muss an eine Vorstufe (z. B. der passenden NSC 222) angeschlossen werden. Stellen Sie vorher jedoch sicher, dass sich beide Komponenten in ihrer endgültigen Position befinden und vom Stromnetz getrennt sind.

Verwenden Sie für eine optimale Leistung eine spezielle HiFi-Halterung (z. B. Naim Fram) und platzieren Sie die Vorstufe wie abgebildet über den Leistungsverstärker.



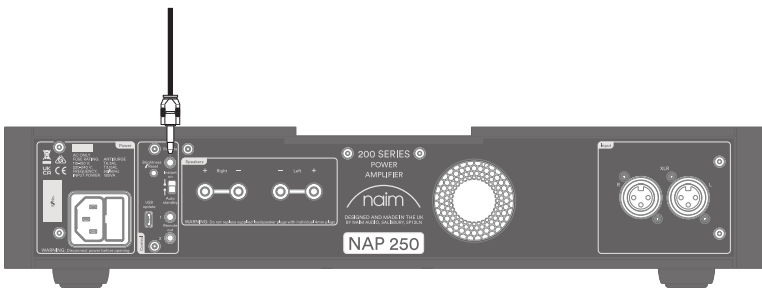
Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen, dass alle Geräte ausgeschaltet sind.



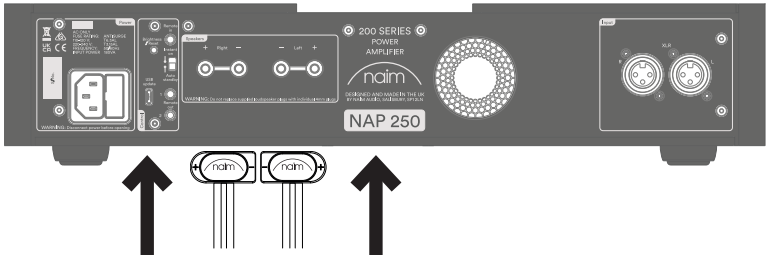
Verbinden Sie die beiden mitgelieferten XLR-Kabel von den symmetrischen XLR-Ausgängen Ihrer Vorstufe mit dem symmetrischen Eingang dem NAP 250. Die Kabel müssen kanalangepasst sein: der linke Ausgang des Vorverstärkers ist mit dem linken Eingang des Leistungsverstärkers verbunden usw. Mehr dazu erfahren Sie in Abschnitt 4.2. Bitte stellen Sie sicher, dass die XLR-Stecker korrekt eingesteckt sind, d. h. das Naim-Logo auf dem Stecker muss nach oben zeigen.



Bei Verwendung des NAP 250 mit einer passenden Naim-Vorstufe (Abschnitt 4.4), schließen Sie das mitgelieferte Automatisierungskabel an den Remote Out-Anschluss der Vorstufe an.

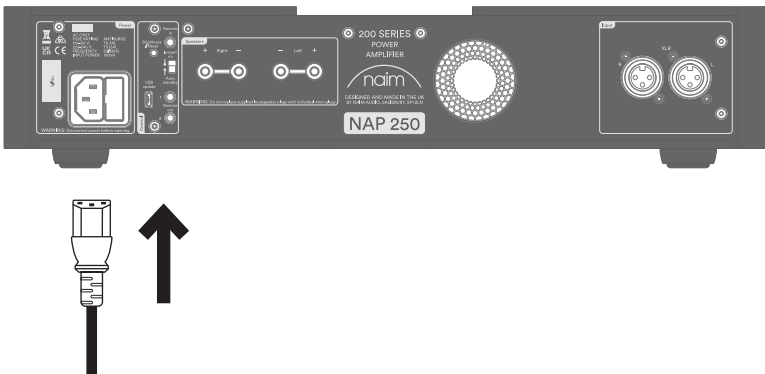


Schließen Sie das andere Ende des Automatisierungskabel an den Remote In-Anschluss des NAP 250 an.

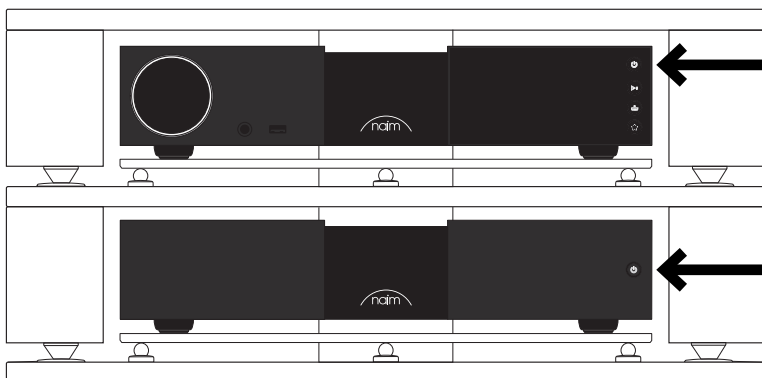


Schließen Sie die Lautsprecherkabel an den NAP 250 an. Jedes Kabel sollte an den richtigen Lautsprecher angeschlossen und beide gleichphasig sein.

Weitere ausführliche Informationen finden Sie in Abschnitt 4.3.



Schließen Sie abschließend das Netzkabel an den NAP 250 an. Weitere Informationen zum Stromnetz finden Sie in Kapitel 7.



Überprüfen Sie zunächst, ob die Lautstärke an einer angeschlossenen Vorstufe heruntergeregelt ist. Dann schalten Sie den NAP 250 ein. Wenn Sie die Automatisierung mit einer Naim-Vorstufe verbunden haben, wird der NAP 250 automatisch zusammen mit seiner Vorstufe eingeschaltet. Bei Verwendung einer anderen Vorstufe, betätigen Sie die Einschalt-Taste an der Vorderseite des NAP 250.

4. Tipps zur Installation und Verwendung des NAP 250

Wir wissen, dass Sie sich auf Ihrer neuen NAP 250 sehr freuen! Dennoch versprechen wir Ihnen bei Umsetzung der folgenden Hinweise, dass Sie den Leistungsverstärker in seinem vollen Umfang erleben werden.

4.1 Unboxing und Positionierung

Ihr NAP 250 wird in Salisbury, England, in Handarbeit aus hochwertigen Komponenten gefertigt, dazu gehört ein robuster Netztransformator und ein langlebiges Aluminiumgehäuse. Der NAP 250 wiegt somit 15,8 kg. Seien Sie also bitte vorsichtig beim Anheben oder Bewegen des Leistungsverstärkers und sorgen Sie dafür, dass der Untergrund, auf dem Sie sie aufstellen möchten, stabil ist und ihr Gewicht tragen kann.

Um eine optimale Leistung zu erzielen, sollten Sie für Ihre Naim-Produkte ein spezielles HiFi-Regal verwenden, idealerweise den Naim Fraim oder Fraim Lite. Diese Regale dienen der Minimierung von Vibrationen, die den Klang beeinträchtigen können. Sie haben keinen Platz für ein Regal? Stellen Sie Ihren NAP 250 auf ein Fraim-Glasregal auf einem geeigneten Möbelstück. Dies dient einem soliden, aber schlichten Halt.

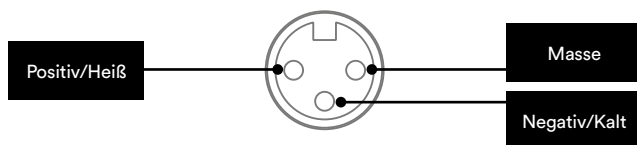
Ihr NAP 250 verfügt über einen Lüfter mit Kühlfunktion. Dieser wird aktiviert, wenn Ihr Verstärker über einen längeren Zeitraum mit hoher Lautstärke läuft. Achten Sie darauf, dass der Warmluftauslass nicht abgedeckt ist. Es wird nicht empfohlen, den NAP 250 in einem geschlossenen, nicht belüfteten Schrank zu verwenden.

Stapeln Sie Naim-Produkte niemals übereinander; stellen Sie sie nebeneinander und lassen Sie bitte etwas Abstand zwischen den Geräten. Ebenso sollten die angeschlossenen Produkte nicht zu weit voneinander entfernt sein: Der maximale Abstand ist der, den das mitgelieferte Verbindungskabel zulässt.

Um das Risiko von Störungen, welche ein hörbares „Brummen“ erzeugen können, zu verringern, sollten Sie dem NAP 250 nicht in der Nähe von Lautsprechern verwenden.

4.2 Angaben zum Eingangsanschluss

Der NAP 250 verfügt über symmetrische XLR-Eingänge nach Industriestandard für Audio. Symmetrische Verbindungen sind geräuscharm und können über große Entfernungen geführt werden. Somit wird eine flexiblere Platzierung des NAP 250 ermöglicht.



4.3 Lautsprecherkabel und -anschlüsse

Verwenden Sie für eine optimale Leistung die Lautsprecherkabel Naim NAC A5 oder Super Lumina, die in der richtigen Richtung angeschlossen werden (z. B. NAC A5 mit Pfeilen, die zum Lautsprecher zeigen).

Die beiden Lautsprecherkabel sollten die gleiche Länge bis zu max. 20 m haben. Im Gegensatz zu einigen früheren Naim-Designs schreiben wir keine Mindestlänge für Lautsprecherkabel vor, empfehlen aber dennoch, keine Längen unter 2 m zu verwenden.

Ihr NAP 250 wird mit speziellen Audio-Lautsprecheranschlüssen von Naim geliefert, die eine optimale, impedanzangepasste elektrische Verbindung gewährleisten und sicherstellen, dass Ihr Verstärker den geltenden Sicherheitsvorschriften entspricht.

Achten Sie beim Anschließen der Lautsprecher darauf, dass diese „gleichphasig“ sind, d. h. der positive Lautsprecherausgang des Verstärkers ist mit dem positiven Lautsprechereingang verbunden, und dass der linke und der rechte Ausgang mit dem richtigen Lautsprecher verknüpft sind.

4.4 Automatisierung:

Wenn Sie den NAP 250 mit einer kompatiblen Vorstufe (wie der NSC222) verwenden, können Sie das Ein- und Ausschalten sowie die Helligkeit des Logos in Ihrem gesamten System synchronisieren, indem Sie die beiden Geräte mit dem mitgelieferten optischen Automatisierungskabel verbinden. Stecken Sie einfach das Kabel vom „Remote Out“-Anschluss der Vorstufe in den „Remote In“-Anschluss des NAP 250. Über den „Remote Out“-Anschluss des NAP 250 können weitere Leistungsverstärker angeschlossen werden.

Wenn Sie eine größere Entfernung zwischen Ihrer Vorstufe und dem NAP 250 benötigen, als das mitgelieferte Kabel zulässt, können Sie ein optisches 3,5-mm-auf-3,5-mm-Ersatzkabel in der erforderlichen Länge verwenden. Es ist auch möglich, analoge Standardkabel mit 3,5-mm-Steckern zu verwenden, aber ein optisches Kabel bietet die beste Leistung.

4.5 Einschalten/Ausschalten

Sobald alle Eingangs- und Ausgangsverbindungen hergestellt sind, schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an Ihren NAP 250 und an das Stromnetz an. Hinweis: Ihre Quelle, wie z. B. ein Streamer oder CD-Player, und alle zugehörigen externen Netzteile sollten eingeschaltet sein, bevor Sie Ihren NAP 250 einschalten.

Sie können den NAP 250 nun einschalten, indem Sie entweder Ihre Naim-Vorstufe, der über die Automatisierung angeschlossen ist, einschalten oder einfach die Einschalttaste an der Vorderseite des Leistungsverstärkers betätigen.

Die Vorgehensweise zum Ausschalten des NAP 250 ist dieselbe: Schalten Sie Ihre Naim-Vorstufe aus, die über die Automatisierung angeschlossen ist, oder drücken Sie einfach die Einschalttaste an der Vorderseite des Leistungsverstärkers, wodurch diese in den Standby-Modus versetzt wird. Schalten Sie den Verstärker möglichst nicht mit einem Netzschalter aus.

4.6 Einstellung der Standby-Leistung

Standardmäßig ist der NAP 250 auf „Auto Standby“ eingestellt. Er geht nach 19 Minuten Inaktivität automatisch in den Standby-Modus über (in dem sie weniger als 0,5 W Strom verbraucht). Die Music Sensing-Funktion weckt den Verstärker aus dem Standby-Modus, wenn er ein Eingangssignal empfängt.

Zur Erzielung einer optimalen Klangqualität schalten Sie die Standby-Einstellung auf der Rückseite des Geräts auf „Instant on“, wodurch alle empfindlichen Audioschaltungen permanent eingeschaltet bleiben.

Bitte beachten Sie, dass die Music Sensing-Funktion deaktiviert wird, wenn sie einen Automatisierungsbefehl erhält, d. h. der NAP 250 manuell über die Standby-Taste in den Standby-Modus versetzt wird oder „Instant On“ aktiviert ist.

4.7 Helligkeitseinstellung des Naim-Logos

Sie können die Helligkeitsstufe des Naim-Logos auf Ihrem NAP 250 einstellen. Wenn Sie einen Naim-Vorstufe verwenden, der über die Automatisierung angeschlossen ist, können Sie die Helligkeit der beiden Logos von der Vorstufe aus synchronisieren. Alternativ können Sie den NAP 250 auch über den Helligkeits-Kippschalter auf der Rückseite einstellen.

HINWEIS: Die Helligkeitstaste agiert auch als vollständige NAP 250-Reset-Taste, wenn sie 3 Sekunden lang gedrückt wird. Am besten ist es also, wenn Sie die Helligkeit Ihres Logos in sehr kurzer Zeit auswählen!

4.8 USB-Aktualisierung

Ihr NAP 250 verfügt über einen Micro-USB-Anschluss, der nur für Servicezwecke bestimmt ist.

5. Netzstrom, Erdung und mehr

Verwenden Sie nur die mit dem NAP 250 mitgelieferten Netzkabel und Stecker oder das verbesserte PowerLine-Netzkabel von Naim. Bei der Verwendung von gesicherten Steckern sollten Sicherungen mit 13 Ampere eingesetzt werden. Schließen Sie keine spannungsabhängigen Widerstände oder Rauschunterdrücker an Netzstecker an. Diese beeinträchtigen die Netzversorgung und den Klang.

5.1 Erdung

Um Brummschleifen zu vermeiden, sollte die Signalmasse des gesamten Systems an einer Stelle mit der Netzerde verbunden werden. Dies geschieht üblicherweise an der Primärquelle. Ein Naim-Streamer hat zum Beispiel einen Groundlift-Schalter. Stellen Sie diesen auf die „Standard-Funktion“, wenn keine andere Quelle die Netzerde mit der Signalmasse verbindet. Bei dieser Einstellung wird die beste Klangqualität erreicht.

5.2 Nicht wieder anschließbare Netzstecker

Wenn ein nicht wieder anschließbarer Stecker von einem Netzkabel abgekappt wird (zu welchem Zweck auch immer), MUSS der Stecker so entsorgt werden, dass er keinesfalls mehr verwendet werden kann. Es besteht erhebliche Stromschlaggefahr, wenn der abgeschaltete Stecker in eine Netzsteckdose gesteckt wird.

5.3 Hauptstromkreise und Störungen

Eine HiFi-Anlage teilt sich meist einen Netzstromkreis mit anderen Haushaltsgeräten, von denen einige Verzerrungen verursachen können, die sich als mechanisches Brummen von Netztransformatoren, unter anderem auch des großen Transformators in Ihrem NAP 250, äußern können.

Das Brummen des Transformators wird nicht über die Lautsprecher übertragen und hat keinen Einfluss auf die Leistung des Systems; eine sorgfältige Aufstellung Ihres Naim-Systems kann das Brummen jedoch reduzieren, ebenso wie ein separater, spezieller Netzstromkreis. Ein solcher Stromkreis (idealerweise mit Bemessungsdaten von 30 oder 45 Ampere) verbessert hauptsächlich auch die Systemleistung. Ziehen Sie zur Installation eines separaten Hauptstromkreises einen Elektronikfachexperten hinzu.

5.4 Vorkehrungen gegen Blitzschlag

Ihr Naim-System sollte bei Blitzeinschlaggefahr ausgeschaltet und vollständig vom Stromnetz getrennt werden, um es vor möglichen Schäden zu schützen.

6. Weitere Tipps und Empfehlungen

Nachdem wir nun das Wichtigste geklärt haben, wollen wir uns nun einigen weiteren Dingen widmen, um die Leistung Ihres neuen NAP 250 zu optimieren.

6.1 Einlaufzeit

Naim-Produkte werden aus sorgfältig ausgewählten, hochwertigen Komponenten handgefertigt. Ihr NAP 250 wird gleich nach dem Auspacken hervorragend klingen, aber seine Leistung kann noch weiter verbessert werden, wenn all diese verschiedenen Komponenten in den ersten Wochen der Nutzung eingeschaltet werden und sich gegenseitig beeinflussen. Bei eingeschaltetem System wird dieser Prozess unterstützt.

6.2 Reinigung Ihres Produkts und der Anschlüsse

Naim empfiehlt, nur das mitgelieferte Reinigungstuch zu verwenden, um die Oberflächen des Geräts leicht abzustauben. Reinigungsmittel können Inhaltsstoffe enthalten, die sich negativ auf kosmetische Oberflächenbehandlungen und Beschichtungen auswirken können.

Halten Sie Anschlussstecker und -buchsen sauber und korrosionsfrei. Dies erreichen Sie am einfachsten, indem Sie Ihr Naim-Produkt (und alle angeschlossenen Geräte) vollständig ausschalten, alle Anschlüsse aus den Buchsen ziehen und sie wieder fest einstecken. Es sollten keine Kontaktreiniger und „Enhancer“ verwendet werden, da die abgelagerte Filmschicht den Klang beeinträchtigen kann.

6.3 Zurücksetzen Ihres NAP 250

Um Ihren NAP 250 auf die Standardeinstellungen zurückzusetzen, drücken Sie 3 Sekunden lang die Taste „Helligkeit“ auf der Rückseite.

7. Support

Der Verbraucherschutz variiert je nach Land. In den meisten Ländern sollte der Händler, bei dem Sie Ihr Naim-Produkt gekauft haben, Ihr Hauptansprechpartner sein, wenn Sie Probleme mit Ihrem Gerät haben. Ein Problem kann auf einen Fehler im System oder in der Installation hinweisen. Daher sollten Sie unbedingt die Diagnosefähigkeiten Ihres Händlers voll ausschöpfen.

Auf Naimaudio.com finden Sie für jedes Naim-Produkt eine Reihe von Begleitartikeln.

Wenn Sie weiterhin Probleme mit Ihrem Naim-Produkt haben, kontaktieren Sie uns direkt unter: support@naimaudio.com.

8. Wartung und Updates

Reparaturen oder Hardware-Updates sollten nur von einer autorisierten Naim-Serviceestelle oder in der Naim-Zentrale selbst durchgeführt werden. Viele Komponenten werden kundenspezifisch angefertigt, getestet oder aufeinander abgestimmt und geeignete Ersatzteile sind oft nicht aus anderen Quellen zu erhalten. Bitte wenden Sie sich bei Service- oder Reparaturanfragen an Ihren Naim-Fachhändler vor Ort.

9. Technische Daten

Das Netzteil der 200 Series – NAP 250	
Leistung:	100 Watt pro Kanal, 8 Ω
Leerlauf-Verbrauch:	26W
Spannungsverstärkung:	+29dB
Eingangswiderstand:	47k Ω symmetrisch / 34k Ω unsymmetrisch über Adapterkabel
Übertragungsbereich:	-3dB @ 1.4Hz and 100kHz
Stromversorgungsausgang:	Kein
Abmessungen (H x B x T):	91.5 x 432 x 317.5mm (einschließlich FüÙe)
Gewicht:	16.8kg
Netzspannung:	115V oder 230V, 50/60Hz

10. Produktrecycling



Produkte mit dem durchgestrichenen Mülltonne-mit-Rädern-Logo können nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Diese Produkte müssen in Müllanlagen entsorgt werden, die in der Lage sind, sie wiederzuverwerten und eventuelle Nebenprodukte angemessen zu behandeln.

Wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde, um Informationen über die nächstgelegene Müllanlagen zu erhalten. Sachgerechtes Recycling und Abfallentsorgung helfen, Ressourcen zu schonen und die Umwelt vor Verunreinigungen zu schützen.

Inhoud

<u>Hoofdstuk</u>	<u>Pagina</u>
Inleiding	1
1. Wat is er in de verpakking geleverd?	1
2. Kenmerken en aansluitingen	2
3. Instellen	3
4. Tips voor installatie en gebruik	6
5. Netvoeding, aarding en meer	8
6. Verdere tips en advies	9
7. Support	9
8. Onderhoud en updates	9
9. Specificaties	10
10. Product recyclen	10

Inleiding

Let op: Volledige veiligheidswaarschuwingen zijn te vinden in de wettelijk verplichte veiligheidshandleiding.

Welkom bij uw nieuwe eindversterker van Naim. Net als alle andere producten van Naim Audio staan ook bij de NAP 250 muzikale prestaties voorop. Om zijn volledige potentieel te realiseren, is het belangrijk dat u de in deze handleiding verstrekte eenvoudige richtlijnen voor installatie en gebruik volgt. We beginnen met enkele essentiële punten over het product en de plaatsing daarvan en in hoofdstuk 4 geven we u meer gedetailleerde informatie.

1. Wat is er in de verpakking geleverd?



1x NAP 250



1x Documentatiepakket



1x Reinigingsdoek



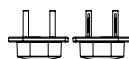
1x Netvoedingskabel



2x Audio verbindingkabel
XLR – XLR gebalanceerd

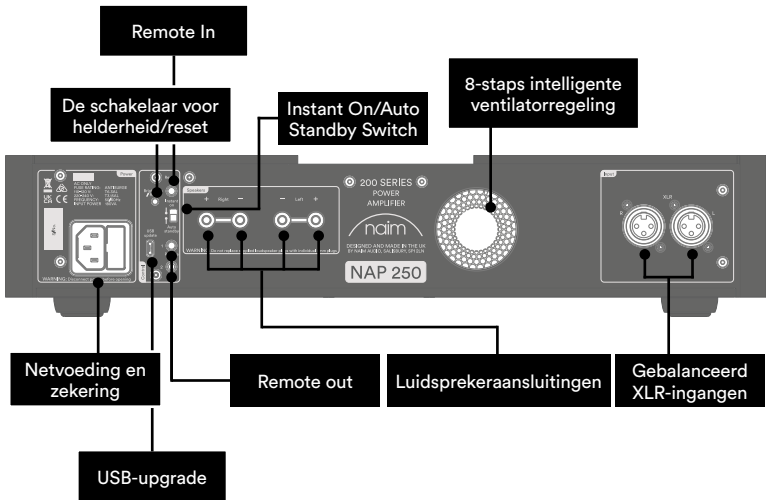
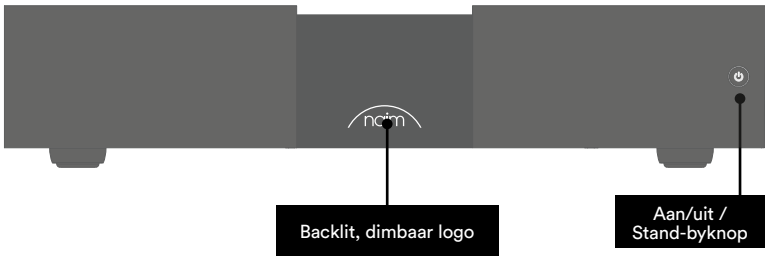


1x Optische kabel voor
systeemautomatisering

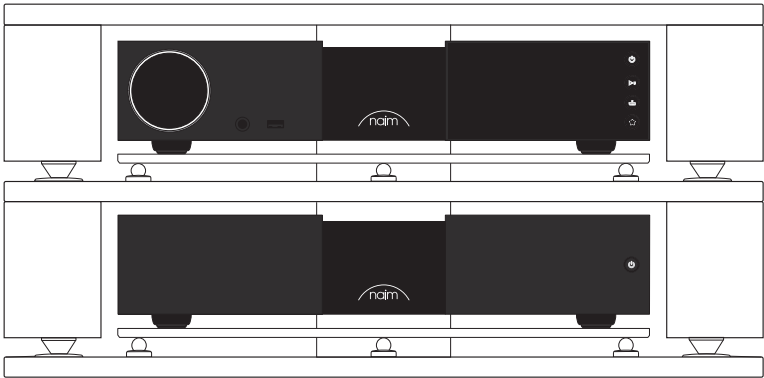


2x Luidsprekeraansluitingen
(reeds op de eenheid
geïnstalleerd)

2. Kenmerken en aansluitingen

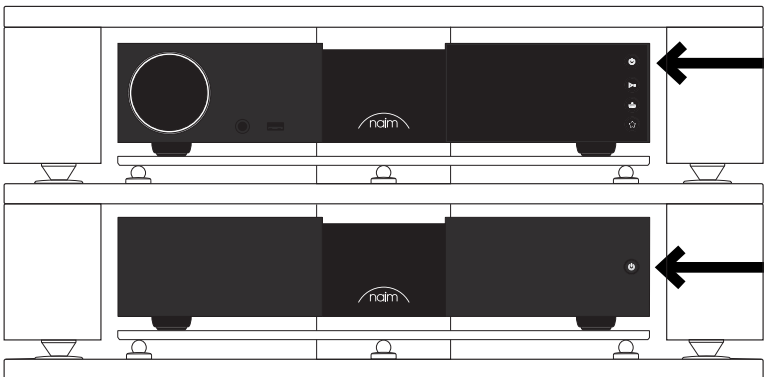


3. NAP 250 Instellen

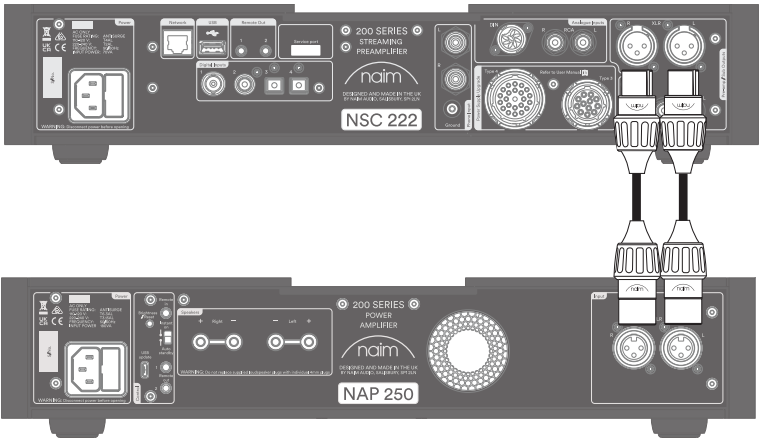


De NAP 250 moet worden aangesloten op een voorversterker (zoals de bijbehorende NSC 222) maar voordat u dat doet, moet u er eerst voor zorgen dat beide componenten op hun definitieve plek staan en van de netvoeding zijn afgesloten.

Voor optimale prestaties gebruikt u een speciale hifi-steun, bij voorkeur de Naim Fram, met de voorversterker zoals afgebeeld boven de eindversterker geplaatst.



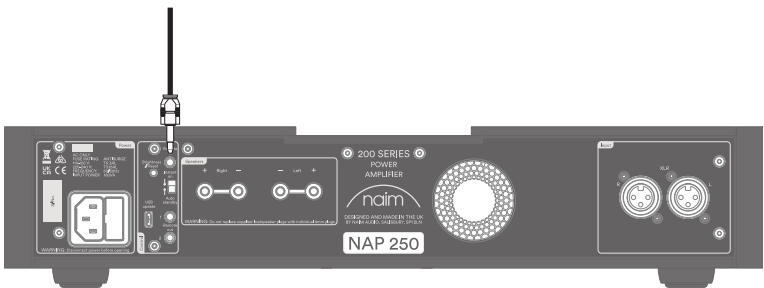
Zorg dat alle apparaten zijn uitgeschakeld alvorens ze aan te sluiten.



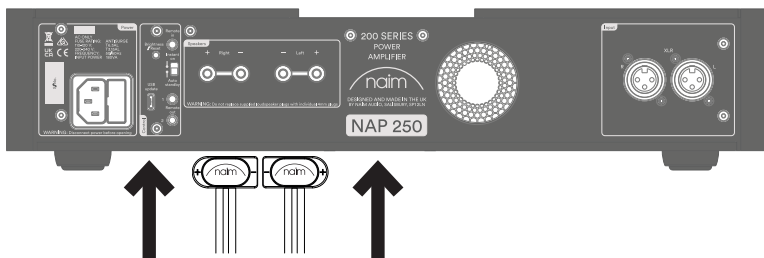
Sluit de twee meegeleverde XLR-kabels van de gebalanceerde XLR-uitgangen van uw voorversterker aan op de gebalanceerde ingang van de NAP 250. Zorg dat de kabels op het juiste kanaal worden aangesloten: de linkeruitgang van de voorversterker op de linkeringang van de eindversterker, enz. Zie hoofdstuk 4.2 voor meer informatie. Controleer of de XLR-kabels goed zijn aangesloten; dit is het geval als het logo op de aansluiting naar boven wijst.



Als u de NAP 250 met de bijbehorende voorversterker van Naim gebruikt (zie hoofdstuk 4.4), sluit u de meegeleverde systeemautomatiseringskabel aan op de aansluiting Remote Out van de voorversterker.

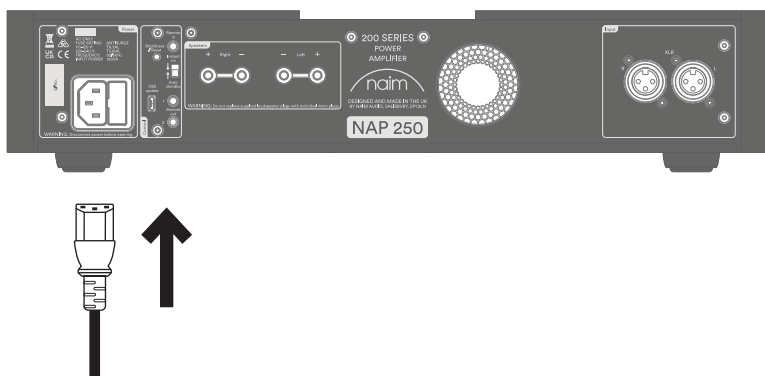


Sluit het andere uiteinde van de systeemautomatiseringskabel aan op de aansluiting Remote In van de NAP 250.

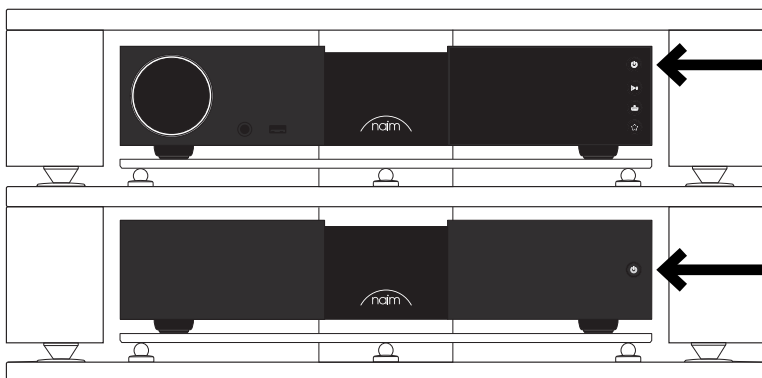


Sluit de luidsprekerkabels aan op de NAP 250; let er hierbij op dat elke kabel op de juiste luidspreker wordt aangesloten en dat beide in fase zijn aangesloten.

Zie hoofdstuk 4.3 voor meer gedetailleerde informatie.



Sluit tot slot de voedingskabel op de NAP 250 aan. Zie hoofdstuk 7 voor meer informatie over voeding.



Controleer eerst dat het volume van de aangesloten voorversterker laag staat en zet pas dan de NAP 250 aan. Als u de systeemautomatisering op een voorversterker van Naim hebt aangesloten, wordt de NAP 250 automatisch samen met uw voorversterker ingeschakeld. Als u een andere voorversterker gebruikt, drukt u op de aan/uit-knop op het voorpaneel van de NAP 250.

4. Tips voor installatie en gebruik van de NAP 250

We weten dat u staat te popelen om van uw nieuwe NAP 250 te genieten, maar we beloven u dat hij nog beter zal klinken als u deze richtlijnen volgt, die allemaal zijn bedoeld om u te helpen uw eindversterker optimaal te gebruiken.

4.1 Uitpakken en plaatsen

De NAP 250 is met de hand gemaakt in Salisbury, Engeland, met gebruik van hoogwaardige componenten, inclusief een grote voedingstransformator en een duurzame aluminium behuizing. Dit betekent dat de NAP 250 15,8 kg weegt. Wees dus voorzichtig wanneer u hem optilt en zorg dat het oppervlak waar u hem neerzet stabiel en stevig genoeg is om het gewicht te dragen.

Voor optimale prestaties gebruikt u de producten van Naim op een speciaal rek voor hifi-apparatuur, bij voorkeur de Naim Fraim of Fraim Lite, om trillingen die een effect op het geluid kunnen hebben tot een minimum te beperken. Geen ruimte voor een rek? Plaats de NAP 250 dan op een Fraim glazen plank op een geschikt meubelstuk, zodat het apparaat stevig maar discreet wordt ondersteund.

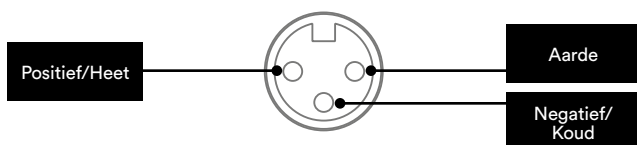
De NAP 250 is voorzien van een koelventilator, die wordt geactiveerd wanneer uw versterker langere tijd op hoog volume werkt. Zorg ervoor dat de warmte-uitlaat niet is afgedekt; we raden u af de NAP 250 te gebruiken in een gesloten, niet-geventileerde kast.

Stapel producten van Naim nooit op elkaar en als u ze naast elkaar plaatst, zorg dan dat er wat afstand tussen de eenheden is. Evenzo mogen op elkaar aangesloten producten niet te ver van elkaar af staan. De maximale afstand is de lengte van de verbindingskabel.

Om het risico van storing resulterend in een hoorbaar gebrom tot een minimum te beperken, moet u de NAP 250 niet dicht in de buurt van uw luidsprekers gebruiken.

4.2 Ingangen aansluiten

De NAP 250 heeft industriestandaard XLR gebalanceerde ingangen voor audio. Gebalanceerde aansluitingen zijn een ruisarme oplossing en kunnen over lange afstanden lopen, zodat u flexibeler kunt zijn wat betreft de plaatsing van de NAP 250.



4.3 Luidsprekerkabels en stekkers

Voor optimale prestaties gebruikt u de Naim NAC A5- of Super Lumina-luidsprekerkabel, in de juiste richting aangesloten (bijvoorbeeld, NAC A5-opdruk langs de kabel in de richting van de luidspreker).

Het is belangrijk dat de twee luidsprekerkabels even lang zijn, maximaal 20 meter. In tegenstelling tot bepaalde oudere producten van Naim, geven we geen aanbevelingen wat betreft de minimale lengte van de luidsprekerkabels, maar we raden u aan kabels korter dan 2 meter te vermijden.

De NAP 250 komt met speciale luidsprekeraansluitingen van Naim Audio; deze bieden de beste, aan de impedantie aangepaste elektrische aansluiting en waarborgen dat uw versterker aan de huidige veiligheidsvoorschriften voldoet.

Let er bij het aansluiten van de luidsprekers op dat deze 'in fase' zijn aangesloten. Dit betekent dat de positieve luidsprekeruitgang van de versterker is aangesloten op de positieve luidsprekeringang, en dat de linker- en rechteruitgangen naar de juiste luidspreker gaan.

4.4 Systeemautomatisering

Wanneer u de NAP 250 gebruikt met een geschikte voorversterker, zoals de NSC222, kunt u voeding aan/uit en de helderheid van het logo in uw systeem synchroniseren door de twee apparaten met de meegeleverde optische kabel voor systeemautomatisering op elkaar aan te sluiten. U sluit de kabel van de aansluiting 'Remote Out' van de voorversterker gewoon aan op de aansluiting 'Remote In' van de NAP 250. Het is mogelijk om verdere eindversterkers aan te sluiten met gebruik van de aansluiting 'Remote Out' van de NAP 250.

Als u een langere afstand tussen de voorversterker en de NAP 250 nodig hebt dan met de meegeleverde kabel mogelijk is, kunt u een andere 3,5 mm naar 3,5 mm optische kabel van de gewenste lengte gebruiken. U kunt ook standaard analoge kabels met 3,5 mm stekkers gebruiken, maar een optische kabel biedt de beste prestaties.

4.5 In-/uitschakelen

Wanneer alle in- en uitgangen zijn aangesloten, sluit u de meegeleverde netvoedingskabel aan op de NAP 250 en een stopcontact. Let op: de bron, zoals een streamer of cd-speler, en bijbehorende externe voedingseenheden moeten worden ingeschakeld voordat u de NAP 250 aanzet.

U kunt de NAP 250 nu inschakelen door de via systeemautomatisering aangesloten voorversterker van Naim in te schakelen, of door op de aan/uit-knop op het voorpaneel van de eindversterker te drukken.

U volgt dezelfde procedure om de NAP 250 uit te schakelen: zet de via systeemautomatisering aangesloten voorversterker van Naim uit, of druk op de aan/uit-knop op het voorpaneel van de eindversterker om die in stand-by te zetten. Schakel de versterker niet uit door de stekker uit het stopcontact te halen.

4.6 Instellingen stand-by vermogen

Standaard is de NAP 250 ingesteld op 'Auto Stand-by', wat betekent dat hij na 19 minuten van inactiviteit automatisch overschakelt naar stand-by (in deze modus verbruikt hij minder dan 0,5 watt). Music Sensing activeert de versterker uit stand-by wanneer het apparaat een ingangssignaal waarneemt.

Voor optimale geluidskwaliteit stelt u de knop voor stand-by op het achterpaneel in op 'Instant on', zodat alle gevoelige audiocircuits permanent geactiveerd zijn.

Houd er rekening mee dat Music Sensing wordt uitgeschakeld wanneer het systeem een opdracht voor systeemautomatisering ontvangt, als de NAP 250 handmatig in stand-by wordt gezet via de knop Stand-by, of wanneer 'Instant On' is geactiveerd.

4.7 Helderheidsinstellingen voor het Naim-logo

U kunt de helderheid van het Naim-logo op de NAP 250 naar wens instellen. Als u een via systeemautomatisering aangesloten voorversterker van Naim gebruikt, kunt u de helderheid van beide logo's via de voorversterker synchroniseren. Maar u kunt voor het logo op de NAP 250 ook de helderheidsschakelaar op het achterpaneel van de NAP 250 gebruiken.

LET OP! De helderheidsschakelaar fungeert tevens als een resetschakelaar. Als u deze schakelaar 3 seconden lang ingedrukt houdt, worden alle instellingen van de NAP 250 gereset, dus het is raadzaam om de helderheid van het logo snel en gedecideerd in te stellen!

4.8 Updates via USB

De NAP 250 heeft een micro-USB-aansluiting, maar die is alleen voor onderhoud bedoeld.

5. Netvoeding, aarding en meer

Gebruik alleen de met de NAP 250 geleverde voedingskabel en stekkers, of de opgevaardeerde Naim Power-Line-voedingskabel. Wanneer stekkers met een zekering worden gebruikt, moeten zekeringen van 13 ampère worden aangebracht. Nooit spanningsafhankelijke weerstandjes of ruisonderdrukkers op de netstekker aansluiten; deze hebben een negatieve invloed op de netvoeding en de geluidskwaliteit.

5.1 Aarding

Om brom te voorkomen, moet de signaalarding van het hele systeem op één plaats op de netvoedingsaarding worden aangesloten. Doorgaans is dat bij de primaire bron. Een Naim-streamer heeft bijvoorbeeld een ground/lift-schakelaar. Stel deze in op "default" als geen andere bron de netvoedingsaarding met de signaalarding verbindt. Deze instelling biedt de beste geluidskwaliteit.

5.2 Vaste netstekkers

Als een vaste netstekker van de voedingskabel wordt afgeknipt (om wat voor reden dan ook), MOET deze stekker onbruikbaar worden gemaakt en worden weggeworpen. Er ontstaat een groot risico van elektrische schok wanneer de afgeknipte stekker in een stopcontact wordt gestoken.

5.3 Voedingcircuits en storing

Een hifi-systeem deelt normaal gesproken een voedingscircuit met andere huishoudelijke apparaten. Sommige daarvan kunnen vervorming veroorzaken die zich manifesteert als mechanische brom van netvoedingstransformatoren, inclusief de grote transformator in de NAP 250.

Brom van de transformator wordt niet via de luidsprekers uitgezonden en heeft geen effect op de prestatie van het systeem; zorgvuldige plaatsing van het Naim-systeem of het gebruik van een apart voedingscircuit kan het brommen echter verminderen.

Een dergelijk circuit (bij voorkeur van 30 of 45 ampère) verbetert doorgaans ook de systeemprestaties. Vraag een gediplomeerd elektricien om advies over het installeren van een apart voedingscircuit.

5.4 Voorzorgsmaatregelen bij bliksem

Uw Naim-systeem moet worden uitgeschakeld en helemaal van de netvoeding worden afgesloten als er een risico van blikseminslag bestaat; dit om potentiële schade te voorkomen.

6. Verdere tips en advies

Nu u alle essentiële stappen hebt uitgevoerd, gaan we verder met een paar dingen die u kunt doen om de prestaties van uw nieuwe NAP 250 te optimaliseren.

6.1 Inspelen

De producten van Naim zijn met de hand gemaakt met gebruik van zorgvuldig gekozen, hoogwaardige componenten. De NAP 250 klinkt meteen fantastisch, maar de prestaties kunnen verder worden verbeterd wanneer al deze verschillende componenten worden ingeschakeld en in de eerste paar weken van gebruik samenwerken. Dit proces verloopt beter als u uw systeem aan laat staan.

6.2 Het product en de aansluitingen schoonmaken

Naim raadt aan alleen de meegeleverde reinigingsdoek te gebruiken om de oppervlakken van het product licht af te stoffen. Reinigingsproducten bevatten mogelijk ingrediënten die een nadelige invloed kunnen hebben op cosmetische oppervlaktebehandelingen en coatings.

Houd verbindingsstekkers en ingangen altijd schoon en roestvrij. De makkelijkste manier om dit te bereiken, is door uw Naim-product (en aangesloten apparatuur) helemaal uit te zetten, alle stekkers uit hun ingangen te halen en deze er weer stevig insteken. Gebruik geen contactreinigers en zogenaamde 'enhancers' aangezien die resten kunnen achterlaten die afbreuk doen aan het geluid van uw systeem.

6.3 De NAP 250 resetten

Om de standaardinstellingen van de NAP 250 te resetten, houdt u de schakelaar voor helderheid op het achterpaneel 3 seconden lang ingedrukt.

7. Support

De bescherming van de consument varieert van land tot land. In de meeste regio's is de winkel waar u uw Naim-product hebt gekocht uw eerste aanspreekpunt als u problemen hebt met uw apparaat. Problemen kunnen het gevolg zijn van een fout in het systeem of de installatie en het is derhalve essentieel dat u de diagnostische vaardigheden van uw leverancier optimaal benut.

Ook kunt u online een reeks artikelen voor elk Naim-product raadplegen op Naimaudio.com

Als u nog steeds problemen hebt met uw Naim-product, dan kunt u voor hulp en advies rechtstreeks contact met ons opnemen via support@naimaudio.com

8. Onderhoud en updates

Reparaties en hardware-updates mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een door Naim goedgekeurd onderhoudscentrum of in het hoofdkantoor van Naim. Veel componenten zijn op maat gemaakt, getest of op elkaar afgestemd en het is vaak niet mogelijk om geschikte vervangingen bij andere bronnen te kopen. Voor vragen over onderhoud en reparaties neemt u contact op met uw plaatselijke Naim-leverancier.

10. Specificaties

200 Serie Eindversterker – NAP 250	
Geleverd vermogen:	100 watt per kanaal, 8 Ω
Inactief energieverbruik:	26W
Spanningsversterking:	+29dB
Ingangsimpedantie:	47k Ω gebalanceerd / 34k Ω enkele verbinding via adapterkabel
Frequentierespons:	-3 dB bij 1.4Hz en 100kHz
Uitgang voedingseenheid:	Geen
Afmetingen (h x b x d):	91.5 x 432 x 317.5mm (inclusief poten)
Gewicht:	16.8kg
Netvoeding:	115V of 230V, 50/60Hz

11. Product recycleren

Producten waarop het logo van een klike met een kruis erdoorheen staat afgebeeld, kunnen niet worden weggeworpen als huishoudelijk afval. Deze producten moeten worden ingeleverd op locaties waar ze kunnen worden gerecycled en waar eventuele bijkomstige afvalproducten correct kunnen worden verwerkt.



Neem contact op met uw lokale afvalverwerkingsbedrijf voor meer informatie over een dergelijke locatie bij u in de buurt. Door afval op geschikte wijze te recycleren en weg te werpen, helpt u natuurlijke bronnen te behouden en milieuvuiling te voorkomen.

Índice

<u>Apartado</u>	<u>Página</u>
Introducción	1
1. Contenido de la caja	1
2. Características y conexiones	2
3. Configuración	3
4. Consejos de instalación y uso	6
5. Alimentación de red, toma de tierra y más	8
6. Más consejos y sugerencias	9
7. Asistencia	9
8. Servicio y actualizaciones	9
9. Especificaciones	10
10. Reciclaje del producto	10

Introducción

Tenga en cuenta lo siguiente: Todas las advertencias de seguridad se encuentran en el manual de seguridad reglamentario.

Le presentamos su nuevo amplificador de potencia Naim. Como todos los productos de Naim Audio, el NAP 250 da prioridad al rendimiento musical. Para poder aprovechar todo su potencial, es importante seguir las sencillas pautas de instalación y uso que se recogen en este manual. Comenzamos con algunos aspectos esenciales del producto y la configuración, antes de pasar a una información más detallada en el apartado 4.

1. Contenido de la caja



1x NAP 250



1x Documentación



1x Paño



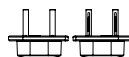
1x Cable de fuente de alimentación



2x Interconexión de audio
XLR – XLR balanceado

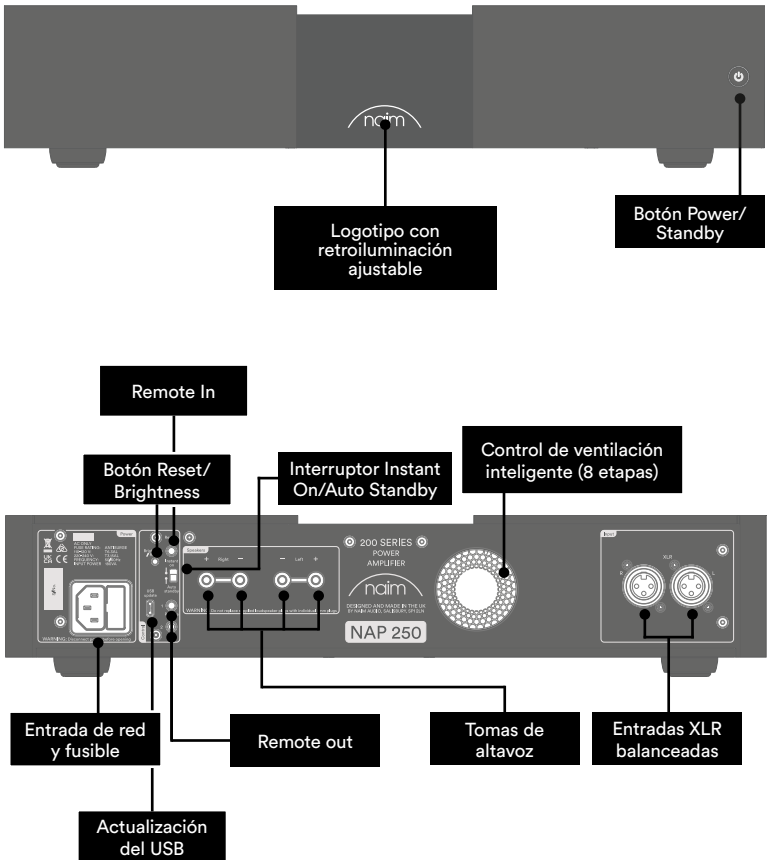


1x Cable óptico de automatización del sistema

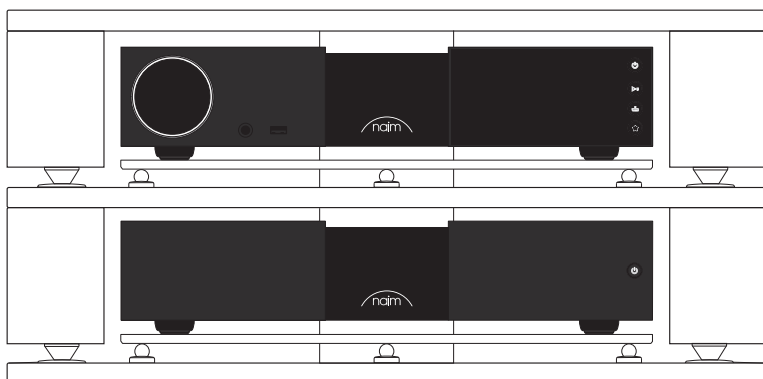


2x Conectores de altavoz
(preinstalados en la unidad)

2. NAP 250 Características y conexiones

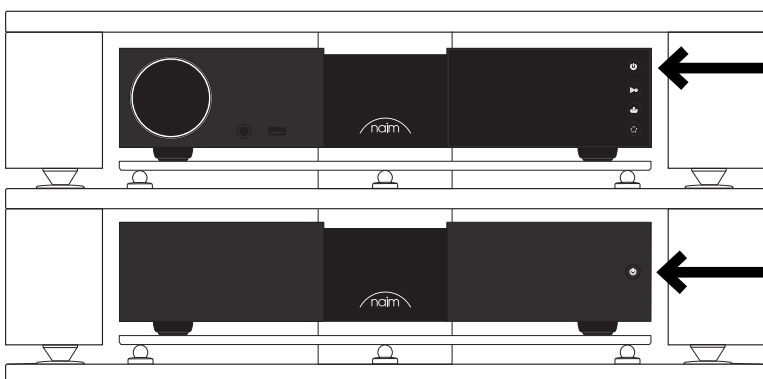


3. NAP 250 Configuración

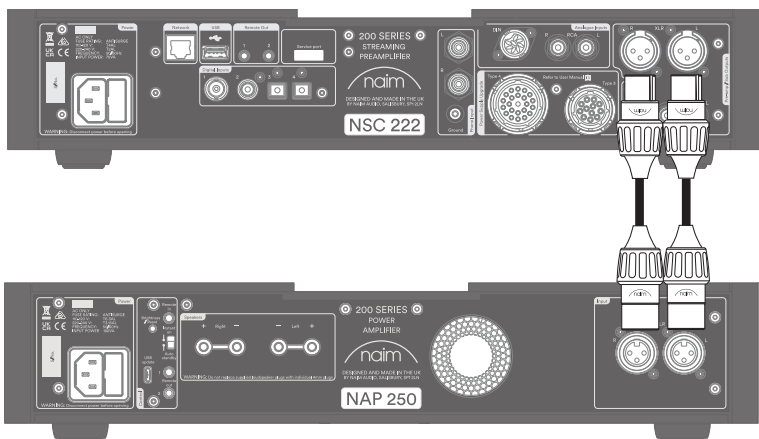


El NAP 250 debe conectarse a un preamplificador (como el NSC 222 equivalente), pero antes de hacerlo, asegúrese de que ambos componentes están en su posición definitiva y desconectados de la red eléctrica.

Para obtener un rendimiento óptimo, utilice un soporte de alta fidelidad específico (el ideal sería Naim Fraim) con el preamplificador situado encima del amplificador de potencia, tal y como se muestra.



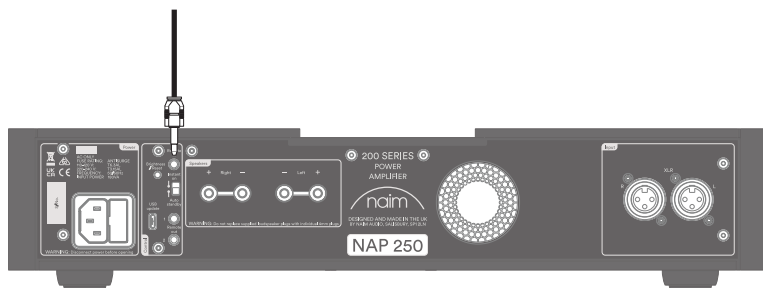
Asegúrese de que todo el equipo esté apagado antes de conectarlo.



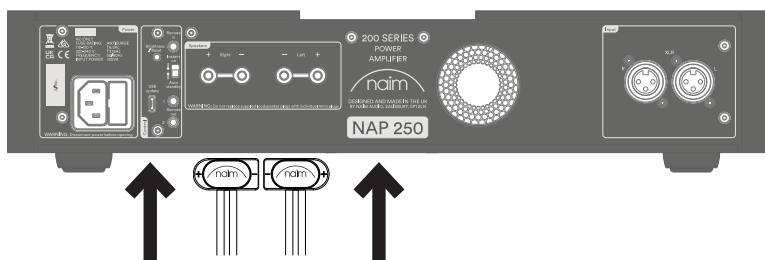
Conecte los dos cables XLR suministrados desde las salidas XLR balanceadas de su preamplificador a la entrada balanceada del NAP 250. Asegúrese de que los cables coincidan con los canales: la salida izquierda del preamplificador conectada a la entrada izquierda del amplificador de potencia, etc. Más información en el apartado 4.2. Asegúrese de introducir correctamente los conectores XLR, con el logotipo Naim del conector orientado hacia arriba.



Si utiliza el NAP 250 con un preamplificador Naim compatible (consulte el apartado 4.4), conecte el cable de automatización del sistema suministrado al terminal Remote Out del preamplificador.

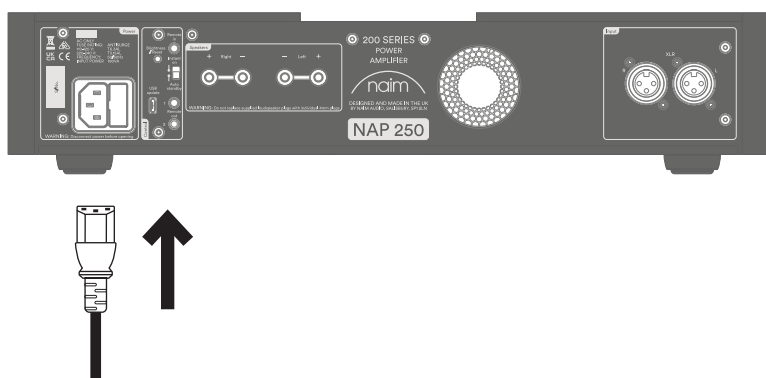


Conecte el otro extremo del cable de automatización del sistema al terminal Remote In del NAP 250.

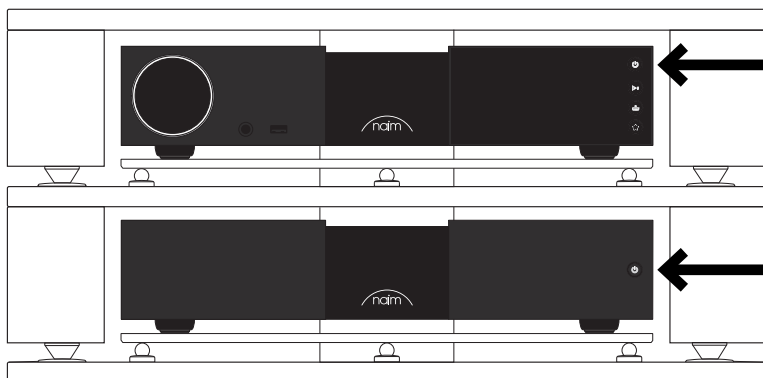


Conecte los cables del altavoz al NAP 250 y asegúrese de que cada uno esté conectado al altavoz correcto y que ambos estén en fase.

Para una guía más detallada, consulte el apartado 4.3.



Por último, conecte el enchufe de red al NAP 250. Consulte el apartado 7 para obtener más información sobre la alimentación de red.



Compruebe primero que el volumen del preamplificador conectado esté bajado, y luego encienda el NAP 250. Si ha conectado la automatización del sistema a un preamplificador Naim, el NAP 250 se encenderá automáticamente junto con su preamplificador. Si está utilizando un preamplificador diferente, pulse el botón Power en el panel frontal del NAP 250.

4. Consejos de instalación y uso del NAP 250

Sabemos que está deseando disfrutar de su nuevo NAP 250, pero le aseguramos que sonará aún mejor si sigue estas pautas, que están diseñadas para que utilice su amplificador de potencia sin riesgos.

4.1 Desembalaje y colocación

El NAP 250 tiene componentes de alta calidad, incluido un sólido transformador de potencia y una carcasa de aluminio resistente. Es por eso que el NAP 250 pesa 15,8 kg, así que tenga cuidado al levantarlo o moverlo, y asegúrese de que la superficie sobre la que piensa colocarlo es estable y puede soportar su peso.

Para obtener un rendimiento óptimo, utilice los productos Naim en un bastidor para equipos de alta fidelidad específico (el ideal sería Naim Fraim o Fraim Lite) para minimizar las vibraciones que pueden afectar al sonido. ¿No tiene espacio para un bastidor? Considere la posibilidad de colocar su NAP 250 sobre un estante de cristal Fraim en un mueble adecuado, para proporcionar un soporte sólido pero que pase desapercibido.

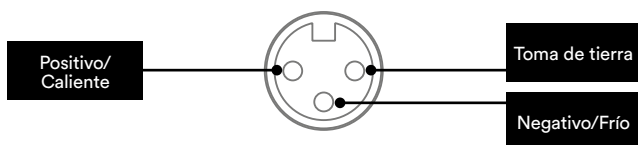
El NAP 250 cuenta con refrigeración asistida por ventilador, diseñada para activarse cuando el amplificador funcione a volúmenes altos durante un tiempo prolongado. Asegúrese de que la salida de calor no esté tapada; no recomendamos utilizar el NAP 250 en un armario cerrado y sin ventilación.

No apile nunca los productos Naim uno encima del otro, y si los coloca al lado, deje cierta distancia entre ellos. Asimismo, los productos conectados no deben estar demasiado separados: la distancia máxima de separación es la que permite el cable de interconexión suministrado.

Para reducir el riesgo de interferencias, que pueden producir un zumbido audible, no utilice el NAP 250 cerca de sus altavoces.

4.2 Información de la conexión de entrada

El NAP 250 cuenta con entradas balanceadas XLR estándar de la industria para el audio. Las conexiones balanceadas son una solución poco ruidosa y pueden recorrer largas distancias, lo que proporciona más libertad a la hora de colocar el NAP 250.



4.3 Cable y conectores del altavoz

Para obtener un rendimiento óptimo, utilice el cable de altavoz Naim NAC A5 o Super Lumina, conectado en la dirección correcta (por ejemplo, las flechas del NAC A5 apuntan hacia el altavoz).

Es importante que el par de cables del altavoz tengan la misma longitud, hasta un máximo recomendado de 20 m. A diferencia de algunos diseños anteriores de Naim, no exigimos una longitud mínima del cable del altavoz, pero le sugerimos que evite longitudes inferiores a 2 m.

El NAP 250 incluye conectores de altavoz personalizados de Naim Audio, que proporcionan la mejor conexión eléctrica de impedancia compatible y garantizan que su amplificador cumpla con la normativa de seguridad vigente.

Cuando conecte los altavoces, asegúrese de que estén “en fase”, es decir, que la salida positiva del altavoz esté conectada a la entrada positiva del altavoz, y que las salidas izquierda y derecha vayan al altavoz correcto.

4.4 Automatización del sistema

Si utiliza el NAP 250 con un preamplificador compatible, como el NSC 222, puede sincronizar el encendido/apagado y el brillo del logotipo en todo el sistema conectando los dos con el cable óptico de automatización del sistema suministrado. Solo tiene que conectar el cable desde el terminal “Remote Out” del preamplificador al terminal “Remote In” del NAP 250. Es posible conectar otros amplificadores de potencia utilizando el terminal “Remote Out” del NAP 250.

Si necesita una distancia mayor entre su preamplificador y el NAP 250 de la que permite el cable suministrado, puede utilizar un cable óptico de 3,5 mm a 3,5 mm de repuesto con la longitud necesaria. También es posible utilizar cables analógicos estándar con conectores de 3,5 mm, pero un cable óptico proporciona el mayor rendimiento.

4.5 Encendido y apagado

Cuando haya preparado todas las conexiones de entrada y salida, conecte el cable de alimentación suministrado a su NAP 250 y a la red eléctrica. Tenga en cuenta que su fuente, como una unidad de transmisión o un reproductor de CD, y cualquier fuente de alimentación externa asociada deben estar encendidas antes de encender su NAP 250.

Ya puede encender el NAP 250 encendiendo su preamplificador Naim, conectado a través de la automatización del sistema, o simplemente pulsando el botón Power del panel frontal del amplificador de potencia.

Siga el mismo procedimiento para apagar el NAP 250: apague su preamplificador Naim, conectado a través de la automatización del sistema, o simplemente pulse el botón Power del panel frontal del amplificador de potencia, que lo pondrá en espera. Evite utilizar el interruptor de la toma de corriente para apagar el amplificador.

4.6 Configuración de la energía de reserva

Por defecto, el NAP 250 está configurado en "Auto Standby", es decir, entra automáticamente en el modo Standby (en el que consume menos de 0,5 W de potencia) tras 19 minutos de inactividad. El sensor de música activará el amplificador del modo Standby cuando detecte una señal de entrada.

Para obtener una calidad de sonido óptima, cambie el ajuste del modo Standby del panel trasero a "Instant on", que mantiene todos los circuitos de audio sensibles permanentemente encendidos.

Tenga en cuenta que el sensor de música se desactiva cuando recibe un comando de automatización del sistema: si el NAP 250 se pone manualmente en espera mediante el botón Standby o cuando se activa "Instant On".

4.7 Ajustes de brillo del logotipo de Naim

Puede elegir el nivel de brillo del logotipo de Naim en su NAP 250. Si utiliza un preamplificador Naim conectado a través de la automatización del sistema, puede sincronizar el brillo de ambos logotipos desde el preamplificador. También puede configurar el NAP 250 mediante el interruptor Brightness del panel trasero.

TENGA EN CUENTA que el botón Brightness también funciona como un botón de reinicio completo del NAP 250 cuando se deja pulsado durante 3 segundos, por lo que es mejor que elija el brillo del logotipo de forma rápida y decisiva.

4.8 Actualización del USB

El NAP 250 cuenta con un terminal micro USB, pero es solo para uso de servicio.

5. Alimentación de red, toma de tierra y más

Utilice solo los cables de alimentación y los enchufes de red que vienen con el NAP 250, o el cable de alimentación Naim Power-Line. Si se emplean fusibles, deben instalarse de 13 A. No conecte resistencias eléctricas que dependan de la tensión ni supresores de ruido en los enchufes de red, ya que deterioran el suministro eléctrico y el sonido.

5.1 Toma de tierra

Para evitar zumbidos, la señal de tierra de todo el sistema debe conectarse a la puesta a tierra de red solo en un lugar. Lo normal es que sea en la fuente primaria. Por ejemplo, una unidad de transmisión Naim cuenta con un interruptor Ground Lift. Ajústelo a "Default" si no hay otra fuente que conecte la puesta a tierra de la red a la puesta a tierra de la señal. Este ajuste proporcionará la mejor calidad de sonido.

5.2 Enchufes de red no recableables

Si se corta un enchufe no recableable de un cable de red (por cualquier motivo), el enchufe DEBE desecharse de forma que quede totalmente inutilizable. Existe un riesgo de descarga considerable si el enchufe cortado se inserta en la toma de red.

5.3 Circuitos e interferencias de red

Un sistema de alta fidelidad suele compartir un circuito de alimentación de red con otros electrodomésticos. Algunos de ellos pueden causar una distorsión que se manifieste como un zumbido mecánico en los transformadores de red, incluido el gran transformador del NAP 250.

El zumbido de un transformador no se transmite por los altavoces y no tiene ningún efecto en el rendimiento del sistema; sin embargo, puede reducirlo si coloca correctamente su sistema Naim, al igual que un circuito de red separado y específico. Dicho circuito (con un valor ideal de 30 o 45 A) también mejorará el rendimiento del sistema de manera general. Busque el consejo de un electricista cualificado sobre la instalación de un circuito de red separado.

5.4 Precauciones contra los rayos

Su sistema Naim debe estar apagado y totalmente desconectado de la red eléctrica cuando haya riesgo de tormenta eléctrica con el fin de protegerlo ante posibles daños.

6. Más consejos y sugerencias

Ahora que tiene todo lo esencial resuelto, pasemos a otras cosas que puede hacer para optimizar el rendimiento de su nuevo NAP 250.

6.1 Funcionamiento

Los productos Naim se fabrican a mano a partir de una gama de componentes de alta calidad cuidadosamente seleccionados. Su NAP 250 tendrá un sonido magnífico nada más sacarlo de la caja, pero su rendimiento puede mejorar aún más a medida que todos estos componentes se activen e interactúen en sus primeras semanas de uso. Mantener el sistema encendido ayudará a este proceso.

6.2 Limpieza del producto y conexiones

Naim recomienda usar únicamente el paño de limpieza incluido para quitar el polvo de las superficies del producto. Los productos de limpieza contienen ingredientes que pueden afectar negativamente a los tratamientos y acabados de la superficie.

Mantén las clavijas y las tomas de interconexión limpias y libres de corrosión. La forma más sencilla de conseguirlo es apagar completamente el producto Naim (y cualquier equipo conectado), desenchufar todas las conexiones de sus tomas y volver a enchufarlas firmemente. No se deben utilizar limpiadores de contacto ni los llamados «embellecedores», ya que pueden dejar restos que deterioran el sonido de su sistema.

6.3 Restablecer el NAP 250

Para restablecer la configuración predeterminada del NAP 250, deje pulsado el botón "Brightness" del panel trasero durante 3 segundos.

7. Asistencia

La protección del consumidor varía de un país a otro. En la mayoría de los países, el distribuidor al que le compró el producto Naim debería ser su contacto principal si tiene problemas con la unidad. Un problema puede deberse a un fallo en el sistema o su instalación, así pues es fundamental hacer un uso completo de las capacidades de diagnóstico de su proveedor.

Puede encontrar en línea varios artículos de ayuda para cada producto Naim en Naimaudio.com

Si sigue teniendo problemas con su producto Naim, póngase en contacto con nosotros directamente para obtener ayuda y asesoramiento en support@naimaudio.com

8. Servicio y actualizaciones

Solo un centro de servicio autorizado de Naim o la propia sede de Naim pueden reparar o actualizar el hardware. Muchos componentes se fabrican, prueban o encajan a medida y a menudo no pueden obtenerse las piezas de repuesto apropiadas de otras fuentes. Póngase en contacto con su distribuidor local de Naim para cualquier consulta de servicio o reparación.

9. Especificaciones

Amplificador de potencia de la serie 200 - NAP 250	
Salida de potencia:	100 vatios por canal, 8 Ω
Consumo en reposo:	26 W
Ganancia de tensión:	+29 dB
Impedancia de entrada:	47 k Ω balanceado/34 k Ω simple terminado a través de un cable adaptador
Respuesta de frecuencia:	-3 dB @ 1,4 Hz y 100 kHz
Salida de fuente de alimentación:	Ninguna
Dimensiones (Al x An x P):	91,5 x 432 x 317,5 mm (incluyendo las patas)
Peso:	16,8 kg
Suministro de red:	115 V o 230 V; 50 o 60 Hz

10. Reciclaje del producto



Los productos que muestran el logotipo del contenedor tachado no pueden eliminarse como un residuo doméstico. Estos productos deben ser eliminados en centros adecuados para el reciclado y la manipulación adecuada de cualquier producto residual.

Póngase en contacto con su autoridad local para obtener información sobre el centro más cercano.

La eliminación y reciclaje adecuados de residuos ayudan a conservar los recursos y a proteger el medioambiente de la contaminación.

Indice

<u>Sezione</u>	<u>Pagina</u>
Introduzione	1
1. Contenuto della confezione	1
2. Caratteristiche e collegamenti	2
3. Preparazione	3
4. Suggerimenti sull'installazione e sull'utilizzo	6
5. Rete elettrica, messa a terra e altre informazioni	8
6. Ulteriori suggerimenti e consigli	9
7. Assistenza	9
8. Assistenza e aggiornamenti	10
9. Specifiche	10
10. Riciclaggio del prodotto	10

Introduction

Nota bene: per una versione completa degli avvertimenti di sicurezza, consultare il manuale di sicurezza prescritto dalla legge.

Ti presentiamo il tuo nuovo amplificatore di potenza Naim. Come tutti i prodotti Naim Audio, il NAP 250 mette le performance musicali in primo piano. Per aiutare a comprendere il suo pieno potenziale, è importante attenersi alle linee guida per un'installazione e un'utilizzo semplici coperte nel presente manuale. Iniziamo con alcuni aspetti indispensabili relativi al prodotto e alla configurazione prima di passare a informazioni più dettagliate nella Sezione 4.

1. Contenuto della confezione



1x NAP 250



1x Pacchetto documenti



1x Panno per pulizia



1x Cavo di alimentazione



2x XLR – XLR Collegamento di un audio bilanciato

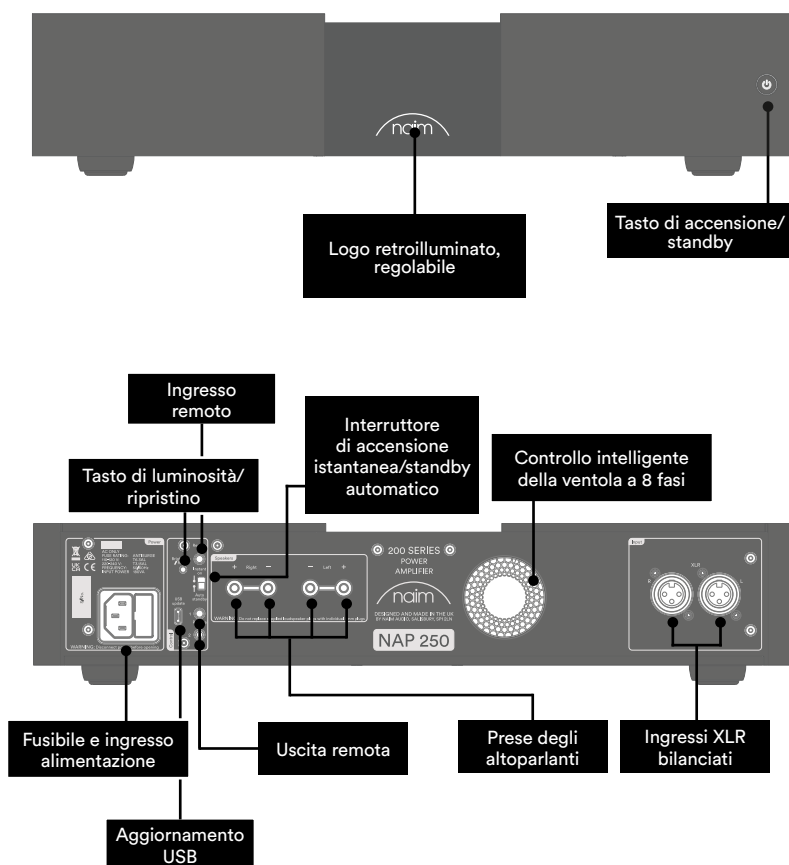


1x Cavo ottico di automazione del sistema

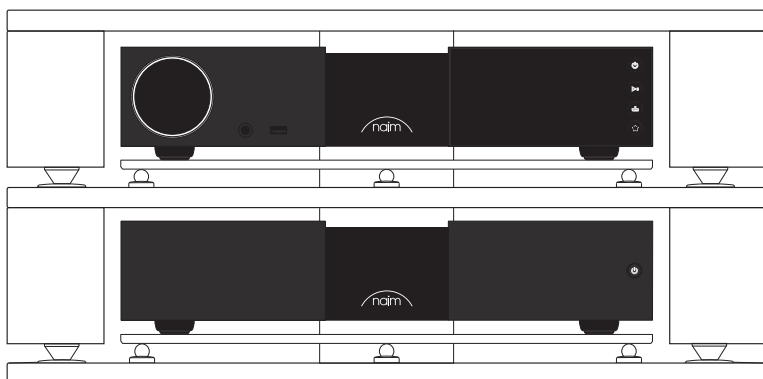


2x Connettori degli altoparlanti (pre-installati sull'unità)

2. NAP 250 Caratteristiche e collegamenti

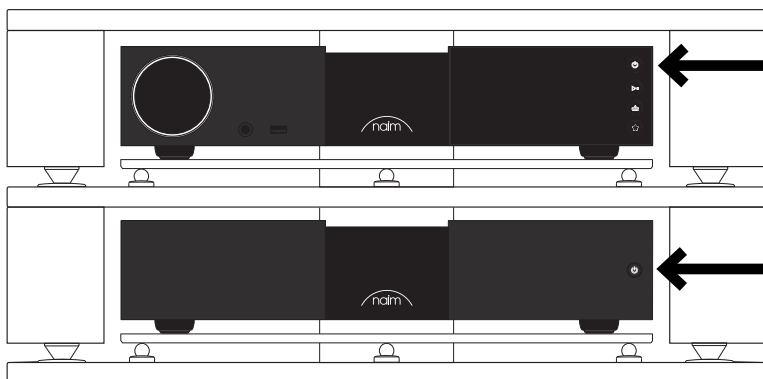


3. NAP 250 Set Up

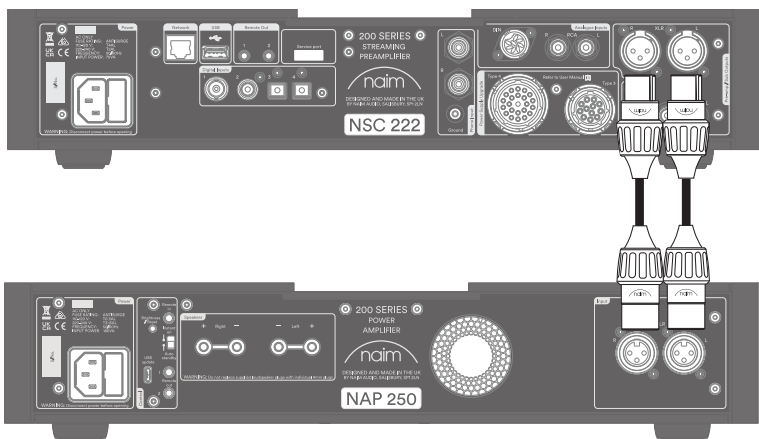


Il NAP 250 deve essere collegato a un pre-amplificatore (ad es. il corrispondente NSC 222); tuttavia, prima di procedere, si prega di accertarsi che entrambi i componenti siano nelle rispettive posizioni finali e scollegati dalla rete elettrica.

Per delle prestazioni ottimali, servirsi di un supporto hi-fi dedicato, in misura ideale Naim Fram, con il pre-amplificatore ubicato sopra l'amplificatore di potenza, come mostrato.



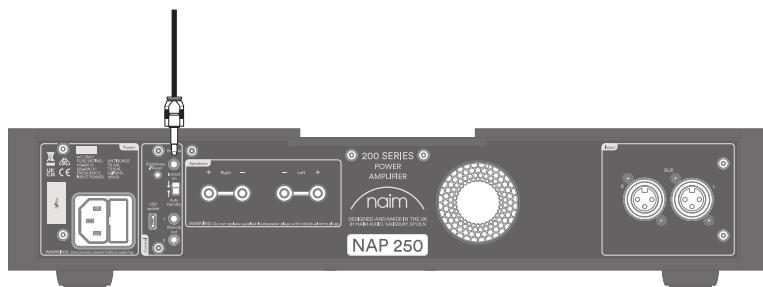
Assicurarsi che tutte le apparecchiature siano spente prima di realizzare i collegamenti.



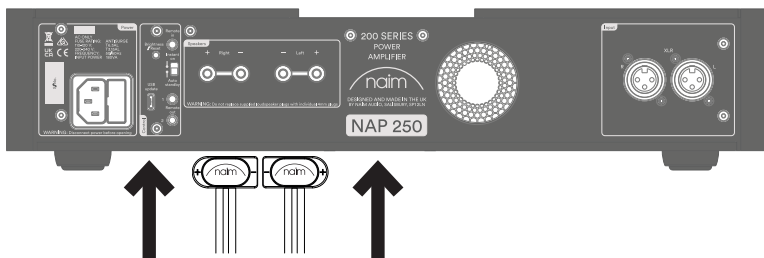
Collegare i due cavi XLR in dotazione dalle uscite XLR bilanciate del proprio pre-amplificatore all'ingresso bilanciato del NAP 250. Assicurarsi che i cavi presentino una corrispondenza tra i canali: l'uscita a sinistra del pre-amplificatore collegata all'ingresso a sinistra dell'amplificatore di potenza, ecc. Maggiori informazioni sono disponibili alla Sezione 4.2. Assicurarsi che le spine XLR siano inserite correttamente, ovvero che il logo Naim riportato sulla spina sia rivolto verso l'alto.



Se si sta utilizzando il NAP 250 con il pre-amplificatore Naim (vedere la Sezione 4.4), collegare il cavo di automazione del sistema in dotazione al terminale di uscita remota del pre-amplificatore.

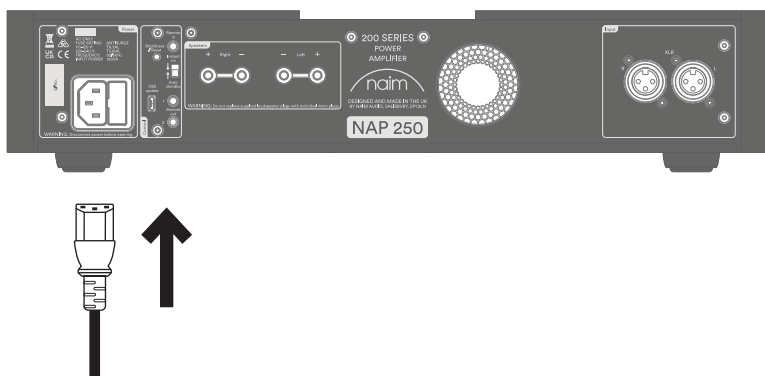


Collegare l'altra estremità del cavo di automazione del sistema al terminale d'ingresso remoto sul NAP 250.

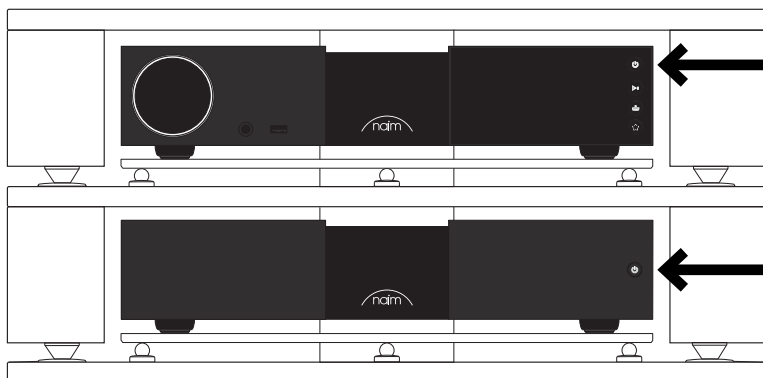


Collegare i cavi degli altoparlanti al NAP 250, accertandosi che ciascuno sia collegato all'altoparlante corretto ed entrambi siano in fase.

Per delle istruzioni più dettagliate, consultare la Sezione 4.3.



Infine, collegare il cavo di rete al NAP 250. Per ulteriori informazioni sulla rete elettrica, vedere la Sezione 7.



Controllare prima che il volume sia abbassato su qualsiasi pre-amplificatore collegato, quindi erogare la corrente al NAP 250. Se è stato realizzato il collegamento di automazione del sistema a un pre-amplificatore Naim, il NAP 250 si accenderà automaticamente insieme al proprio pre-amplificatore. Se si sta utilizzando un pre-amplificatore diverso, premere il tasto di accensione sul pannello anteriore del NAP 250.

4. Suggerimenti sull'installazione e sull'utilizzo del NAP 250

Sappiamo che desideri ardentemente trarre vantaggio da tutti i benefici del tuo nuovo NAP 250, ma ti promettiamo che l'audio sarà persino migliore dopo aver seguito queste linee guida, tutte studiate per aiutarti a provare l'esperienza del tuo amplificatore di potenza senza compromessi.

4.1 Disimballaggio e collocazione

Il NAP 250 è realizzato a opera d'arte nella città inglese di Salisbury, impiegando componenti di alta qualità, tra cui un trasformatore di potenza distintivo e una robusta cassa di alluminio. Tutto ciò fa sì che il NAP 250 pesi 15,8 kg; di conseguenza, invitiamo gli utenti a fare attenzione quando lo sollevano o lo spostano e anche ad accertarsi che la superficie su cui si desidera collocarlo sia stabile e in grado di sostenerne il peso.

Per delle prestazioni ottimali, utilizzare i propri prodotti Naim su uno scaffale dedicato per apparecchiature hi-fi, idealmente Naim Fraim o Fraim Lite, al fine di ridurre al minimo le vibrazioni che possono influire sull'audio. Non c'è spazio per lo scaffale? Invitiamo gli utenti a considerare di posizionare il proprio NAP 250 su un ripiano di vetro Fraim, su un mobile idoneo, al fine di garantire un sostegno solido ma discreto.

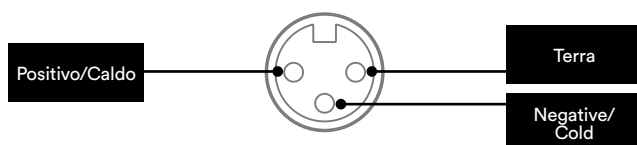
Il NAP 250 è provvisto di raffreddamento a ventola, studiato per attivarsi quando l'amplificatore funziona a regimi elevati per un periodo prolungato. Si prega di assicurarsi che l'uscita del calore non sia coperta; sconsigliamo di utilizzare il NAP 250 in un armadietto chiuso e non ventilato.

Non impilare mai i prodotti Naim uno sopra l'altro; inoltre, se sono collocati a fianco, si prega di lasciare uno spazio tra le unità. In egual misura, i prodotti collegati non devono essere posizionati a una distanza eccessiva: la distanza di separazione massima è quella consentita dal cavo di collegamento in dotazione.

Al fine di ridurre il rischio d'interferenza, che può generare un ronzio udibile, non utilizzare il proprio NAP 250 in prossimità degli altoparlanti.

4.2 Dettagli del collegamento d'ingresso

Il NAP 250 presenta ingressi standard bilanciati XLR per l'audio. I collegamenti bilanciati costituiscono delle soluzioni a ridotta rumorosità e possono funzionare a distanze estese, consentendo una collocazione più flessibile del NAP 250.



4.3 Connettori e cavi degli altoparlanti

Per delle prestazioni ottimali, utilizzare il cavo per altoparlante Naim NAC A5 oppure Super Lumina, collegato nella direzione corretta (ad es. le frecce stampigliate sul NAC A5 sono rivolte verso l'altoparlante).

È importante che entrambi i cavi in coppia dell'altoparlante siano della stessa lunghezza, fino al massimo consigliato di 20 m. Diversamente dai design Naim precedenti, non prestabiliamo una lunghezza minima per il cavo dell'altoparlante, tuttavia suggeriamo di evitare lunghezze inferiori a 2 m.

Il NAP 250 è fornito con connettori per altoparlanti Naim Audio che si rivelano essere il miglior collegamento elettrico a impedenza corrispondente e assicurano che il proprio amplificatore sia conforme alle attuali disposizioni in materia di sicurezza.

Quando si collegano gli altoparlanti, assicurarsi che siano "in fase", in altre parole, l'uscita positiva dell'amplificatore è collegata all'ingresso positivo dell'altoparlante, e che le uscite a sinistra e a destra siano dirette verso l'altoparlante corretto.

4.4 Automazione del sistema

Quando si utilizza il NAP 250 con un preamplificatore compatibile, come il NSC222, è possibile sincronizzare l'accensione/lo spegnimento e la luminosità del logo in tutto l'impianto collegando entrambi con il cavo di automazione del sistema ottico in dotazione. È sufficiente collegare il cavo dal terminale di uscita remota del preamplificatore al terminale di ingresso remoto del NAP 250. È possibile collegare altri amplificatori di potenza impiegando il terminale di uscita remota del NAP 250.

Se è necessaria una distanza maggiore tra il proprio pre-amplificatore e il NAP 250 rispetto alla lunghezza consentita dal cavo in dotazione, è possibile impiegare un cavo ottico sostitutivo da 3,5 mm a 3,5 mm alla lunghezza desiderata. È anche possibile utilizzare cavi analogici standard con connettori di 3,5 mm, sebbene un cavo ottico offra le prestazioni migliori.

4.5 Accensione/Spegnimento

Una volta realizzati tutti i collegamenti in ingresso e uscita, collegare il cavo di rete in dotazione al proprio NAP 250 e alla rete elettrica. Nota bene: la sorgente, come ad esempio un dispositivo di streaming o lettore CD, ed eventuali alimentatori esterni associati devono essere accesi prima di accendere il proprio NAP 250.

Ora è possibile accendere il NAP 250 attivando il pre-amplificatore Naim, collegato mediante automazione di sistema, oppure semplicemente premendo il tasto di accensione sul pannello anteriore dell'amplificatore di potenza.

Si tratta della stessa procedura per spegnere il NAP 250: spegnere il pre-amplificatore Naim, collegato mediante automazione di sistema, o semplicemente premere il tasto di accensione sul pannello anteriore dell'amplificatore di potenza, che lo metterà in standby. Evitare di utilizzare un interruttore su presa elettrica per spegnere il proprio amplificatore.

4.6 Impostazione energetica standby

Per impostazione predefinita, il NAP 250 è configurato su "standby automatico"; infatti, passa automaticamente alla modalità di standby (laddove consuma meno di 0,5 W di potenza) dopo 19 minuti di inattività. Il rilevamento della musica riattiverà l'amplificatore dalla modalità di standby quando individua un segnale in ingresso.

Per la migliore qualità del suono, attivare l'impostazione di standby sul pannello posteriore selezionando "Instant on", che tiene tutti i circuiti audio sensibili permanentemente attivi.

Si prega di notare che il rilevamento della musica è disattivato quando riceve un comando di automazione di sistema; se il NAP 250 è messo manualmente in standby tramite il pulsante di "Stanby", oppure quando "Instant On" è abilitato.

4.7 Impostazioni di luminosità del logo Naim

È possibile selezionare il livello di luminosità del logo Naim sul proprio NAP 250. Se si sta usando un pre-amplificatore Naim collegato mediante automazione di sistema, è possibile sincronizzare la luminosità di entrambi i loghi dal preamplificatore. In alternativa, è possibile impostare il NAP 250 tramite l'interruttore a bilanciere della luminosità sul pannello posteriore.

NOTA BENE: il tasto della luminosità funziona anche come un tasto di ripristino completo del 250 se premuto per 3 secondi; di conseguenza, è meglio scegliere rapidamente la luminosità del logo!

4.8 Aggiornamento USB

Il proprio NAP 250 dispone di un terminale micro-USB, sebbene sia esclusivamente per l'uso in assistenza.

5. Rete elettrica, messa a terra e altre informazioni

Usare solo i cavi di alimentazione e i connettori in dotazione con il proprio NAP 250, oppure il cavo di alimentazione Naim Power-Line aggiornato. Laddove siano utilizzati dei fusibili, si raccomanda di utilizzare fusibili con un valore di 13 Amp. Non cablare resistenze dipendenti di tensione o soppressori di rumore ai connettori di rete, in quanto diminuiscono il valore nominale della corrente elettrica e del suono.

5.1 Messa a terra

Per evitare il rumore di alternata, la massa del segnale dell'intero impianto deve essere collegata alla messa a terra in un solo punto. Generalmente, questa è la sorgente primaria. Ad esempio, un dispositivo di streaming Naim ha un interruttore Ground Lift. Impostare quest'ultimo su "Default" se nessun'altra sorgente collega la terra alla massa del segnale. Questa impostazione consente di fornire la migliore qualità del suono.

5.2 Spine termoformate

Se la spina termoformata viene tagliata dal cavo di alimentazione (per qualsiasi motivo) la spina DEVE essere smaltita in modo da renderla totalmente inservibile. Se una spina tagliata viene inserita in una presa elettrica, il rischio di incorrere in scariche elettriche è considerevole.

5.3 Circuiteria elettrica e interferenza

Solitamente, un impianto hi-fi condivide un circuito di rete elettrica con altri elettrodomestici, alcuni dei quali possono causare una distorsione che può manifestarsi sottoforma di un ronzio meccanico dai trasformatori di corrente, compreso il grande trasformatore nel NAP 250.

Il ronzio di un trasformatore non viene trasmesso attraverso gli altoparlanti e non ha alcun effetto sulle prestazioni dell'impianto; tuttavia, una collocazione attenta del proprio impianto Naim potrebbe ridurlo, così come potrebbe una circuiteria elettrica dedicata a parte. Tale circuito (idealmente con una portata di 30 o 45 Amp) migliorerà inoltre le prestazioni generali del sistema. Si consiglia di consultare un elettricista qualificato soltanto per ottenere opportuni suggerimenti sull'installazione di un circuito di corrente separato.

5.4 Precauzioni contro i fulmini

Il proprio impianto Naim deve essere spento e completamente scollegato dalla rete elettrica, qualora sussista il rischio di fulmini, al fine di proteggerlo da potenziali danni.

6. Ulteriori suggerimenti e consigli

Ora che si hanno a disposizione tutti gli elementi essenziali, passiamo ad alcuni altri aspetti che si potrebbero considerare al fine di ottimizzare le prestazioni del nuovo NAP 250.

6.1 Rodaggio

I prodotti Naim sono realizzati a mano in seguito a un'attenta selezione di componenti di alta qualità. Appena uscito dalla sua scatola, il NAP 250 presenterà un suono accattivante, ma le sue prestazioni possono migliorare sensibilmente dal momento che tutti questi diversi componenti si attivano e interagiscono nelle loro prime settimane di utilizzo. Mantenendo il sistema acceso è possibile agevolare questo processo.

6.2 Pulizia del prodotto e dei collegamenti

Naim consiglia di utilizzare esclusivamente il panno per pulizia in dotazione per spolverare delicatamente le superfici del prodotto. Eventuali prodotti per la pulizia utilizzati potrebbero contenere ingredienti dannosi per i rivestimenti e i trattamenti cosmetici delle superfici.

Le spine e le prese di collegamento devono essere sempre tenute pulite e senza tracce di corrosione. Il modo più semplice per ottenere questo risultato è spengendo il proprio prodotto Naim (ed eventuali apparecchiature collegate), scollegare tutti i collegamenti dalle rispettive prese e premerli di nuovo fermamente. Detergenti per contatti o cosiddetti "enhancer" non devono essere utilizzati, dal momento che possono lasciare dei residui che influiscono negativamente sul suono del proprio impianto.

6.3 Ripristino del NAP 250

Per ripristinare il NAP 250 alle impostazioni predefinite, premere il tasto della luminosità sul pannello posteriore per 3 secondi.

7. Assistenza

La legge sulla tutela dei consumatori varia di stato in stato. Nella maggior parte dei territori, il rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto Naim deve essere il primo punto di contatto qualora si abbiano problemi con la propria unità. Un problema può essere causato da un guasto dell'impianto o dalla sua installazione. È quindi essenziale fare pieno affidamento sull'esperienza e le conoscenze tecniche del rivenditore.

È possibile trovare una serie di articoli di supporto per ciascun prodotto Naim online su Naimaudio.com

Qualora si continuano ad avere problemi con il proprio prodotto Naim, si prega di contattarci direttamente per richiedere una consulenza o aiuto, scrivendo all'indirizzo support@naimaudio.com

8. Assistenza e aggiornamenti

Eventuali interventi di riparazione o aggiornamenti dell'hardware devono essere eseguiti esclusivamente da un centro di assistenza autorizzato Naim oppure presso la sede principale di Naim. Molti componenti sono personalizzati e collaudati e molto spesso non è possibile ottenere ricambi adeguati da altre fonti. Rivolgersi al proprio rivenditore locale Naim con eventuali richieste di assistenza o riparazione.

9. Specifiche

Amplificatore di potenza Serie 200 - NAP 250	
Uscita di alimentazione:	100 Watt per canale, 8 Ω
Consumo al minimo:	26 W
Guadagno di tensione:	+29 dB
Impedenza in ingresso:	47 k Ω bilanciati / 34 k Ω single-ended mediante cavo adattatore
Risposta in frequenza:	-3 dB @ 1,4 Hz e 100 kHz
Uscita di alimentazione:	Nessuno
Dimensioni (A x L x P):	91,5 x 432 x 317,5 mm (inclusi i piedini)
Peso:	16,8 kg
Alimentazione elettrica:	115 V o 230 V, 50/60 Hz

10. Riciclaggio del prodotto



I prodotti che riportano il simbolo del bidone crociato non possono essere smaltiti come rifiuti domestici. Tali prodotti devono essere smaltiti presso gli opportuni centri di riciclaggio e opportunamente trattati.

Per maggiori informazioni sul centro di smaltimento più vicino contattare le autorità locali.

Uno smaltimento e riciclaggio appropriati aiutano la conservazione e prevengono eventuali contaminazioni delle risorse ambientali.

Spis treści

<u>Rozdział</u>	<u>Strona</u>
Wprowadzenie	1
1. Zawartość opakowania	1
2. Budowa i złącza	2
3. Konfiguracja	3
4. Wskazówki dotyczące instalacji i użytkowania	6
5. Zasilanie sieciowe, uziemienie i inne	8
6. Dodatkowe wskazówki i porady	9
7. Wsparcie	9
8. Serwis i modernizacja	9
9. Dane techniczne	10
10. Utylizacja zużytego produktu	10

Wprowadzenie

Uwaga: Pełna treść zasad bezpieczeństwa i ostrzeżeń zawarta jest w instrukcji bezpieczeństwa.

Przedstawiamy nowy wzmacniacz mocy Naim. Jak wszystkie produkty Naim Audio, NAP 250 stawia na pierwszym miejscu brzmienie muzyczne. Aby w pełni wykorzystać jego potencjał, należy postępować zgodnie z prostymi wytycznymi dotyczącymi instalacji i użytkowania zawartymi w niniejszej instrukcji. Na początku przedstawimy kilka podstawowych informacji o produkcie i konfiguracji, a następnie przejdziemy do bardziej szczegółowych informacji w rozdziale 4.

1. Zawartość opakowania



1x NAP 250



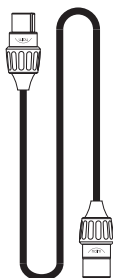
1x Komplet dokumentacji



1x Chusteczka do czyszczenia



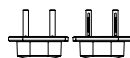
1x Przewód zasilania



2x XLR – kabel połączeniowy XLR (zbalansowany)

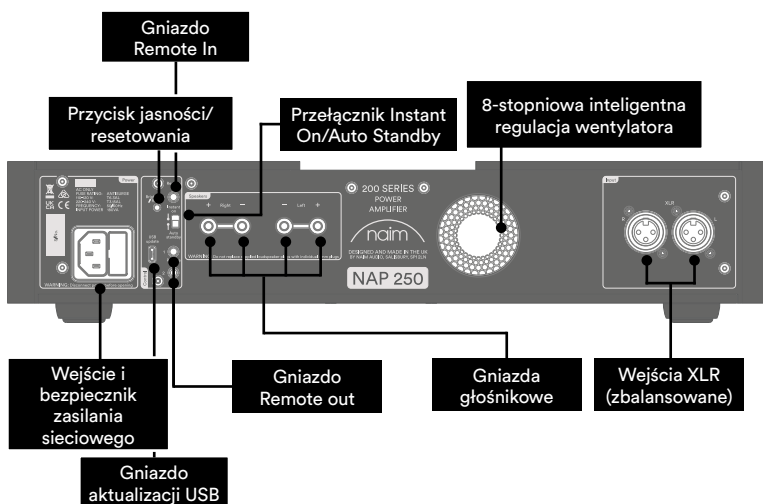
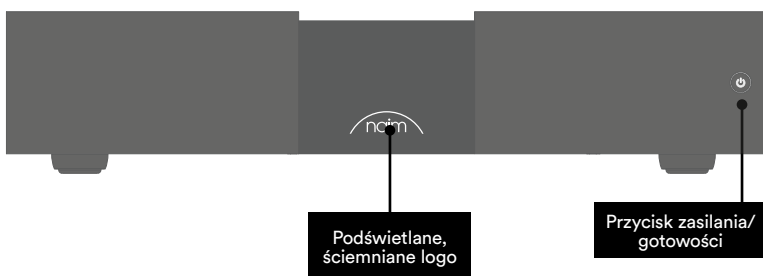


1x Kabel optyczny automatyzacji systemu

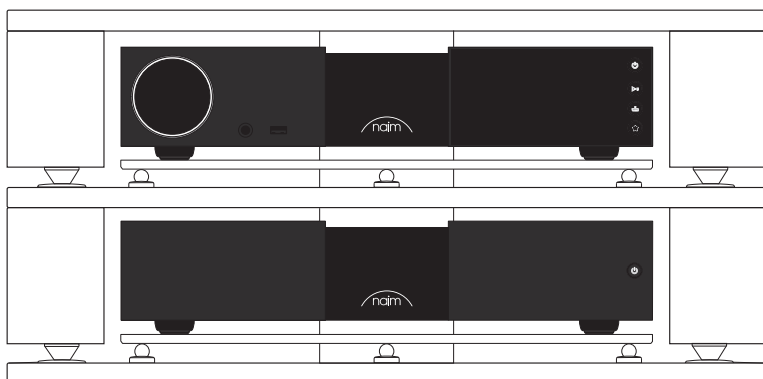


2x Złącza głośnikowe (fabrycznie zainstalowane w urządzeniu)

2. NAP 250 Budowa i złącza

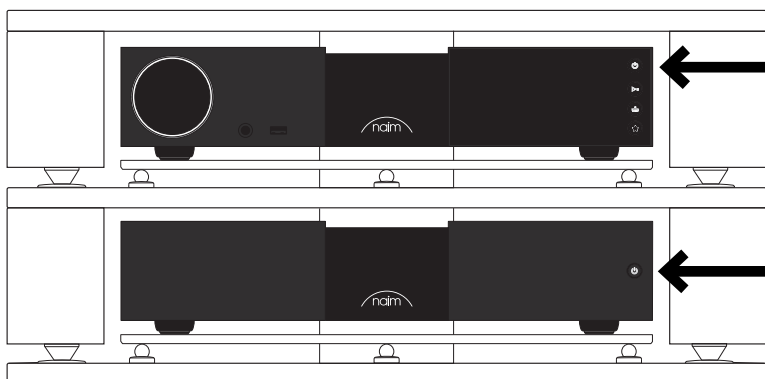


3. NAP 250 Konfiguracja

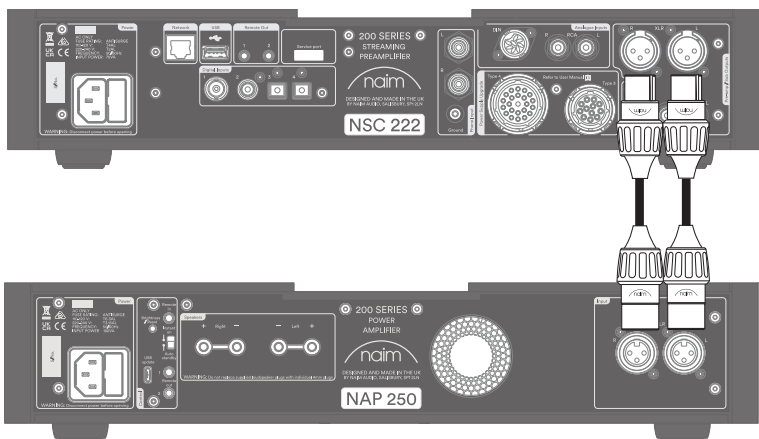


NAP 250 musi być podłączony do przedwzmacniacza (np. dopasowany NSC 222), ale zanim to zrobisz, upewnij się, że oba urządzenia są ustawione na swoich miejscach i odłączone od zasilania.

Aby zapewnić optymalne działanie, należy użyć specjalistycznego regału hi-fi – najlepiej Naim Frain – i ustawić przedwzmacniacz nad wzmacniaczem mocy, jak pokazano na rysunku.



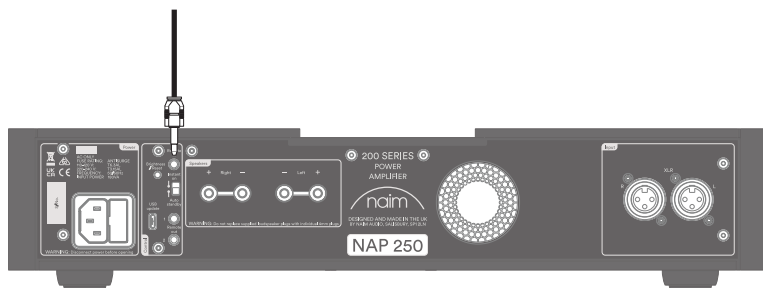
Przed podłączeniem upewnij się, że wszystkie urządzenia są wyłączone.



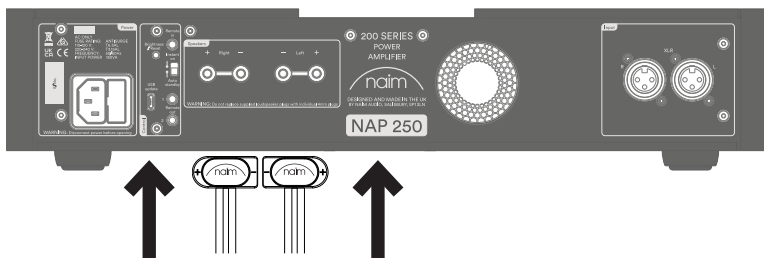
Podłącz dwa dostarczone kable XLR ze zbalansowanych wyjść XLR przedwzmacniacza do zbalansowanego wejścia NAP 250. Upewnij się, że kable są podłączone do tych samych kanałów: lewe wyjście przedwzmacniacza do lewego wejścia wzmacniacza mocy itd. Więcej informacji w części 4.2. Upewnij się, że wtyczki XLR są włożone poprawnie, czyli tak, by logo Naim na wtyczce było u góry.



Jeśli używasz NAP 250 z dopasowanym przedwzmacniaczem Naim (patrz część 4.4), podłącz dostarczony kabel automatyzacji systemu do gniazda Remote Out przedwzmacniacza.

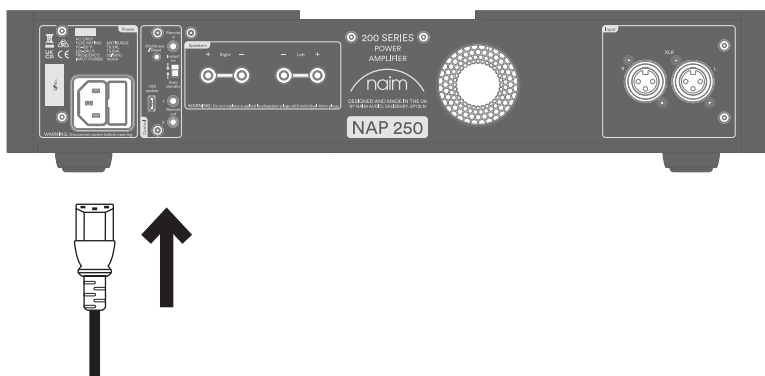


Podłącz drugi koniec kabla automatyzacji systemu do gniazda Remote In NAP 250.

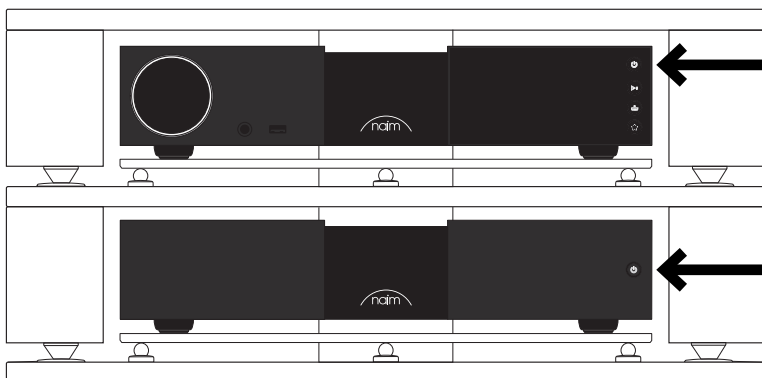


Podłącz kable głośnikowe do NAP 250, upewniając się, że każdy z nich jest podłączony do właściwego głośnika i oba są w fazie.

Bardziej szczegółowe wskazówki znajdują się w części 4.3.



Na koniec podłącz przewód zasilający tylko do NAP 250. Więcej informacji o bezpiecznym podłączeniu zasilania w rozdziale 7.



Sprawdź, czy głośność podłączonego przedwzmacniacza jest ustawiona na minimum, a następnie włącz zasilanie NAP 250. Jeśli podłączono kabel automatyzacji systemu do przedwzmacniacza Naim, NAP 250 włączy się automatycznie wraz z przedwzmacniaczem. Jeśli używasz innego przedwzmacniacza, naciśnij przycisk Power na panelu przednim NAP 250.

4. Wskazówki dotyczące instalacji i użytkowania NAP 250

Wiemy, że nie możesz się doczekać, aby cieszyć się swoim nowym wzmacniaczem NAP 250, ale obiecujemy, że będzie on brzmiał jeszcze lepiej, gdy zastosujesz się do poniższych wskazówek, które pomogą w wykorzystaniu pełnych możliwości wzmacniacza mocy.

4.1 Rozpakowanie i ustawienie

Twój NAP 250 został wykonany ręcznie w Salisbury w Anglii z wysokiej jakości komponentów, takich jak solidny transformator mocy i trwała aluminiowa obudowa. Dlatego NAP 250 waży 15,8 kg, należy więc zachować ostrożność przy podnoszeniu i przenoszeniu oraz upewnić się, że powierzchnia, na której ma zostać umieszczony, jest stabilna i utrzyma jego ciężar.

Aby zapewnić optymalne działanie ustaw urządzenia Naim na specjalistycznym regale na sprzęt hi-fi – najlepiej Fraim Naim lub Fraim Lite – aby zminimalizować wibracje, które mogą wpływać na dźwięk. Bram miejsca na regał? Warto rozważyć umieszczenie NAP 250 na szklanej półce Fraim na odpowiednim meblu, aby zapewnić solidne, ale dyskretne podparcie.

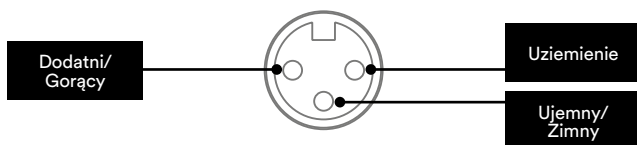
NAP 250 wyposażony jest w system chłodzenia wspomagany wentylatorem, który aktywuje się, gdy wzmacniacz pracuje przez dłuższy czas z wysokim poziomem głośności. Upewnij się, że otwór wentylacyjny nie jest zakryty; nie zalecamy używania NAP 250 w zamkniętej, niewentylowanej szafce.

Nigdy nie stawiaj produktów Naim jeden na drugim, a jeśli umieszczasz je obok siebie, pozostaw pewien odstęp między urządzeniami. Z drugiej strony podłączone produkty nie powinny znajdować się zbyt daleko od siebie: maksymalna odległość między nimi jest taka, na jaką pozwala dostarczony przewód połączeniowy.

Aby zmniejszyć ryzyko zakłóceń – które mogą powodować słyszalny „szum” – nie należy używać NAP 250 blisko głośników.

4.2 Szczegóły połączeń wejściowych

NAP 250 ma standardowe, zbalansowane wejścia XLR dla sygnałów audio. Połączenia zbalansowane są rozwiązaniem o niskim poziomie szumów i mogą być stosowane na dużych odległościach, co umożliwia bardziej elastyczne rozmieszczenie NAP 250.



4.3 Kable i złącza głośnikowe

Aby uzyskać optymalną jakość, należy użyć kabla głośnikowego Naim NAC A5 lub Super Lumina, podłączonego w odpowiednim kierunku (na przykład NAC A5 z nadrukowanymi strzałkami skierowanymi w stronę głośnika).

Ważne jest, aby oba przewody głośnikowe były samej długości, do zalecanej maksymalnej długości 20 m. W odróżnieniu od niektórych wcześniejszych konstrukcji Naim, nie narzucamy minimalnej długości przewodu głośnikowego, ale sugerujemy unikać kabli krótszych niż 2 m.

NAP 250 jest wyposażony w niestandardowe złącza głośnikowe Naim Audio – zapewniają one najlepsze, dopasowane do impedancji połączenie elektryczne i gwarantują, że wzmacniacz jest zgodny z obowiązującymi przepisami bezpieczeństwa.

Podczas podłączania głośników należy upewnić się, że są one w fazie – co oznacza, że dodatnie wyjście głośnikowe wzmacniacza jest podłączone do dodatniego wejścia głośnikowego – oraz że lewe i prawe wyjście są podłączone do odpowiednich głośników.

4.4 Automatyzacja systemu

W przypadku korzystania z NAP 250 z kompatybilnym przedwzmacniaczem – takim jak NSC222 – można zsynchronizować włączanie/wyłączanie zasilania i jasność logo w całym systemie, łącząc oba urządzenia za pomocą dołączonego kabla optycznego automatyzacji systemu. Wystarczy podłączyć kabel z gniazda Remote Out przedwzmacniacza do gniazda Remote In wzmacniacza NAP 250. Istnieje możliwość podłączenia kolejnych wzmacniaczy mocy za pomocą gniazda Remote Out wzmacniacza NAP 250.

Jeśli wymagana jest większa odległość między przedwzmacniaczem a NAP 250 niż pozwala na to dostarczony kabel, można zamiennie użyć kabla optycznego 3,5 mm na 3,5 mm o wymaganej długości. Możliwe jest również użycie standardowych kabli analogowych ze złączami 3,5 mm, ale kabel optyczny zapewnia najlepsze działanie.

4.5 Włączanie/Wyłączanie

Po wykonaniu wszystkich połączeń wejściowych i wyjściowych, podłącz dostarczony przewód zasilający do NAP 250 i do gniazdka elektrycznego. Uwaga: Źródła – takie jak streamer lub odtwarzacz CD – i wszelkie związane z nim zewnętrzne zasilacze powinny być włączone przed włączeniem NAP 250.

Możesz teraz włączyć NAP 250 albo poprzez włączenie przedwzmacniacza Naim – podłączonego kablem automatyzacji systemu – albo po prostu naciskając przycisk zasilania na panelu przednim wzmacniacza mocy.

Procedura wyłączenia NAP 250 jest taka sama: wyłącz przedwzmacniacz Naim – podłączony kablem automatyzacji systemu – lub po prostu naciśnij przycisk zasilania na panelu przednim wzmacniacza mocy, co spowoduje przejście w stan czuwania. Unikaj wyłączenia wzmacniacza za pomocą przełącznika w gniazdku elektrycznym.

4.6 Ustawienia stanu gotowości

Domyślnie, NAP 250 jest ustawiony w trybie „Auto Standby” – automatycznie przechodzi w tryb gotowości (w którym pobiera mniej niż 0,5 W) po 19 minutach bezczynności.

Funkcja Music Sensing wybudza wzmacniacz z trybu czuwania, gdy wykryty zostanie sygnał wejściowy.

Aby uzyskać najwyższą jakość dźwięku, należy zmienić ustawienie trybu gotowości na panelu tylnym na „Instant on” (natychmiastowe włączenie), dzięki czemu wszystkie czułe obwody audio będą stale zasilane.

Należy pamiętać, że funkcja Music Sensing jest wyłączana po otrzymaniu polecenia automatyzacji systemu; jeżeli urządzenie NAP 250 zostanie ręcznie przełączone w tryb gotowości za pomocą przycisku Standby lub gdy wybrane jest ustawienie „Instant On”.

4.7 Ustawienia jasności logo Naim

Możesz wybrać poziom jasności logo Naim na wzmacniaczu NAP 250. Jeśli używasz przedwzmacniacza Naim podłączonego przez kabel automatyzacji systemu, możesz zsynchronizować jasność logo na obu urządzeniach. Alternatywnie można użyć przełącznika jasności na tylnym panelu NAP 250.

UWAGA: przycisk jasności działa również jako przycisk pełnego resetowania NAP 250, gdy zostanie przytrzymany przez 3 sekundy – lepiej więc dokonać wyboru jasności logo szybko i zdecydowanie!

4.8 Aktualizacja przez USB

NAP 250 ma gniazdo micro USB przeznaczone wyłącznie do użytku serwisowego.

5. Zasilanie sieciowe, uziemienie i inne

Podłączenie musi być wykonane przy użyciu przewodu i wtyczki sieciowej dostarczonej wraz z NAP 250 lub kabla sieciowego Naim Power-Line. Jeśli wtyczka zawiera wbudowany bezpiecznik, jego wartość znamionowa musi wynosić 13 A. W obwodzie wtyczki sieciowej nie należy umieszczać rezystorów nieliniowych ani reduktorów szumu. Obniżają one jakość zasilania i dźwięku.

5.1 Uziemienie

Aby uniknąć tętnienia, uziemienie całego systemu powinno być podłączone do uziemienia tylko w jednym punkcie. Zazwyczaj jest to główne źródło. Przykładowo, streamer Naim posiada przełącznik uziemienia. Ustaw go w pozycji „default”, jeśli żadne inne źródło nie łączy uziemienie sieci z uziemieniem sygnału. To ustawienie zapewnia najlepszą jakość dźwięku.

5.2 Wtyczki sieciowe wbudowane w kablu

Jeśli zintegrowana wtyczka elektryczna zostanie odcięta od przewodu sieciowego (z dowolnego powodu), musi zostać zutilizowana, ponieważ nie będzie nadawać się do użytku. Włożenie odciętej wtyczki do gniazdka elektrycznego grozi porażeniem prądem.

5.3 Obwody zasilania sieciowego i interferencja

System hi-fi zazwyczaj dzieli obwód zasilania z innymi urządzeniami domowymi, a niektóre z nich mogą powodować zniekształcenia, objawiające się jako mechaniczne buczenie transformatorów sieciowych, w tym dużego transformatora NAP 250.

Buczenie transformatora nie jest emitowane przez głośniki i nie ma wpływu na działanie systemu; można jednak mu przeciwdziałać, zmieniając położenie systemu Naim lub odseparowując obwód zasilania sieciowego. Posiadanie takiego obwodu (najlepiej o prądzie znamionowym 30 lub 45 A) będzie miało też ogólnie pozytywny wpływ na działanie systemu. Szczegółowych porad dotyczących wykonania oddzielnego obwodu zasilania sieciowego może udzielić wykwalifikowany elektryk.

5.4 Środki ochrony przeciwprzepięciowej

System Naim powinien być wyłączony i całkowicie odłączony od sieci zasilającej, gdy istnieje ryzyko uderzenia pioruna, w celu ochrony przed potencjalnymi uszkodzeniami.

6. Dodatkowe wskazówki i porady

Po omówieniu najważniejszych kwestii, możemy przedstawić kilka rzeczy, które możesz zrobić, aby zoptymalizować działanie nowego NAP 250.

6.1 Docieranie

Produkty Naim są wykonywane ręcznie ze starannie dobranej gamy wysokiej jakości komponentów. NAP 250 będzie brzmiał znakomicie po wyjęciu z pudełka, ale jego brzmienie może się jeszcze poprawić, gdy wszystkie te różne komponenty będą zasilane i będą współpracować w ciągu pierwszych kilku tygodni użytkowania. Utrzymywanie systemu pod napięciem ułatwi ten proces.

6.2 Czyszczenie urządzeń i połączeń

Firma Naim zaleca używanie wyłącznie dostarczonej chusteczki do czyszczenia, aby lekko odkurzyć wszystkie powierzchnie produktu. Środki czyszczące mogą zawierać składniki, które mogą mieć negatywny wpływ na kosmetyczne środki powierzchniowe i powłoki.

Wtyki i gniazda połączeniowe muszą być utrzymywane w czystości i bez korozji. Najprostszym sposobem osiągnięcia tego celu jest całkowite wyłączenie zasilania urządzenia Naim (i wszelkich podłączonych urządzeń), odłączenie wszystkich połączeń z gniazd i ponowne ich mocne wciśnięcie. Nie należy stosować środków do czyszczenia styków oraz tak zwanych „ulepszaczy”, ponieważ mogą one pozostawiać osady, które mogą pogorszyć brzmienie systemu.

6.3 Resetowanie NAP 250

Aby przywrócić ustawienia domyślne urządzenia NAP 250, należy nacisnąć przycisk „Brightness” na panelu tylnym i przytrzymać go przez 3 sekundy.

7. Wsparcie

Ochrona konsumenta różni się w zależności od kraju. W większości krajów głównym partnerem kontaktowym w przypadku problemów z urządzeniem powinien być sprzedawca, u którego zakupiono produkt firmy Naim. Problem może wynikać z usterki w systemie lub nieprawidłowości instalacji, co sprzedawca powinien ustalić, korzystając z własnych umiejętności diagnostycznych.

Na stronie internetowej Naimaudio.com można znaleźć wiele artykułów dotyczących wszystkich produktów Naim.

Jeśli nadal masz problem z produktem Naim, skontaktuj się z nami bezpośrednio, aby uzyskać pomoc i poradę, pod adresem support@naimaudio.com.

8. Serwis i modernizacja

Wszelkie naprawy lub aktualizacje sprzętu powinny być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany punkt serwisowy firmy Naim lub w centrali firmy Naim. Wiele podzespołów jest wykonywanych, testowanych i dopasowywanych indywidualnie i uzyskanie ich zamienników z innych źródeł jest często niemożliwe. W przypadku pytań dotyczących serwisu lub naprawy prosimy o kontakt z lokalnym sprzedawcą produktów Naim.

9. Dane techniczne

Wzmacniacz mocy Series 200 – NAP 250	
Moc wyjściowa:	100 W na kanał, 8 Ω
Zużycie energii w trybie gotowości:	26 W
Wzmocnienie napięcia:	+29 dB
Impedancja wejściowa:	47 k Ω zbalansowane / 34 k Ω przez przewód adaptacyjny
Pasma przenoszenia:	-3 dB przy 1,4 Hz i 100 kHz
Wyjście zasilania:	Brak
Wymiary (wys. x szer. x gł.)	91,5 x 432 x 317,5 mm (z nóżkami)
Waga:	16,8 kg
Źródło prądu:	115 V lub 230 V, 50/60 Hz

10. Utylizacja zużytego produktu

Produktów na których znajduje się logo z przekreślonym pojemnikiem na odpady nie można wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Produkty te należy utylizować w zakładach zdolnych do ich recyklingu i odpowiedniego przetwarzania wszelkich będących odpadami produktów ubocznych.



Aby dowiedzieć się gdzie znajduje się najbliższy zakład tego typu, skontaktuj się z lokalnymi władzami. Odpowiedni recykling i utylizacja odpadów pozwalają na oszczędzanie zasobów i chronią środowisko przed zanieczyszczeniem.

Содержание

<u>Раздел</u>	<u>Страница</u>
Введение	1
1. Что входит в комплект?	1
2. Функции и подключения	2
3. Настройка	3
4. Рекомендации по установке и эксплуатации	6
5. Сетевое питание, заземление и другая информация	8
6. Дополнительные рекомендации и указания	9
7. Поддержка	9
8. Обслуживание и обновления	10
9. Технические характеристики	10
10. Переработка продукта	10

Введение

Обратите внимание: полная информация о предупреждениях по технике безопасности содержится в Руководстве по предусмотренным законом положениям о технике безопасности

Представляем вам новый усилитель мощности Naim. Как и вся остальная продукция Naim Audio, NAP 250 предназначен для повышения качества воспроизведения музыки. Чтобы полностью реализовать его потенциал, важно следовать простым инструкциям по установке и эксплуатации, приведенным в данном руководстве. Сначала мы рассмотрим несколько основных моментов, связанных с изделием и настройкой, а затем перейдем к подробной информации в 4-м разделе.

1. Что входит в комплект?



1x NAP 250



1x Комплект документов



1x Ткань для очистки



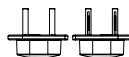
1x Кабель электропитания



2x XLR – для подключения симметричных разъемов XLR

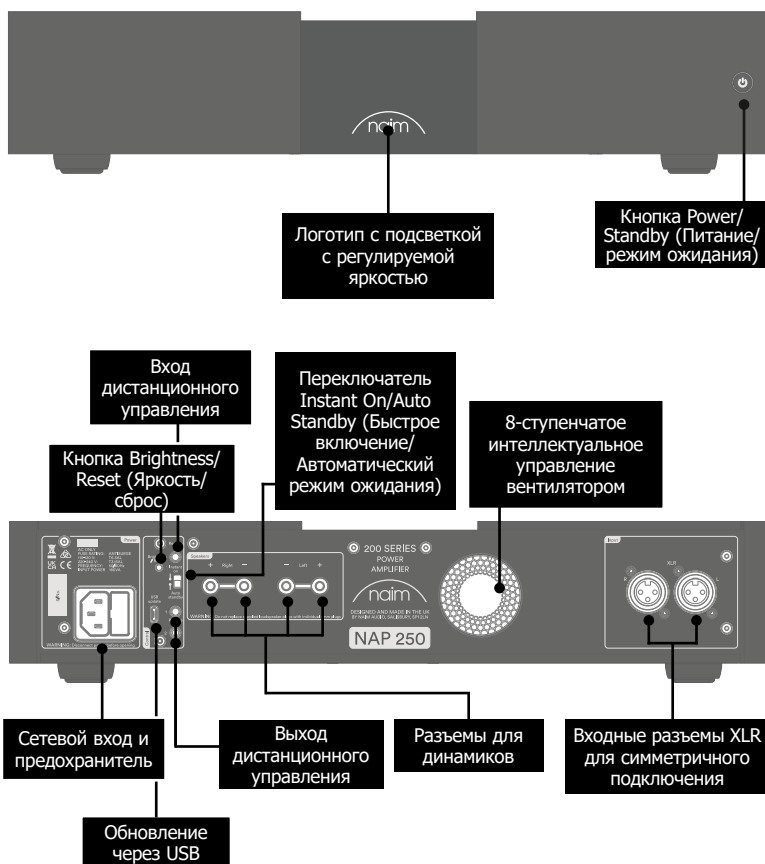


1x Оптический кабель для автоматизации системы

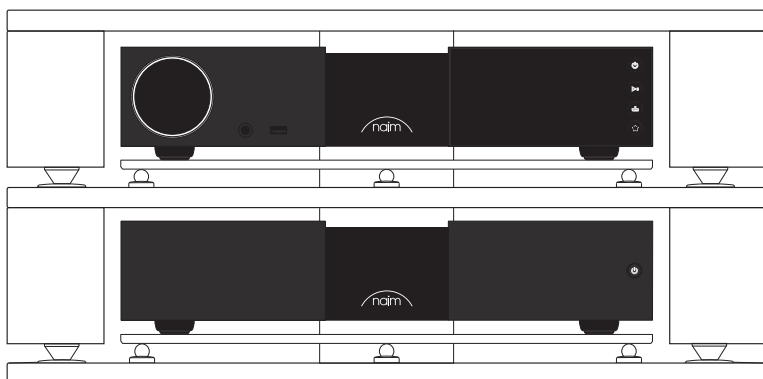


2x Соединительные разъемы для динамиков (установлены в устройство)

2. Функции и подключения

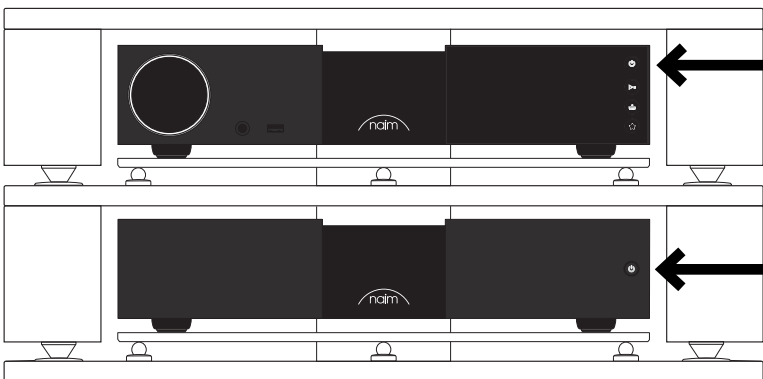


3. Настройка

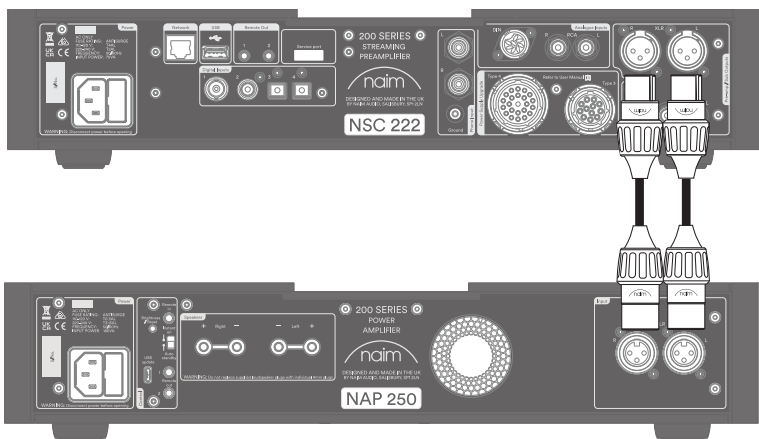


NAP 250 необходимо подключить к предусилителю (например, соответствующему NSC 222), но перед этим следует убедиться, что оба компонента находятся в конечном положении и отключены от сети.

Для обеспечения оптимальной работы используйте специальную hi-fi опору (в идеале Naim Fraim), на которой предусилитель располагается над усилителем, как показано на рисунке.



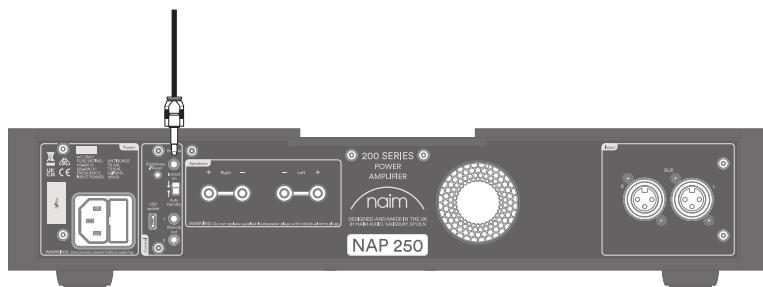
Перед подключением убедитесь, что все оборудование выключено.



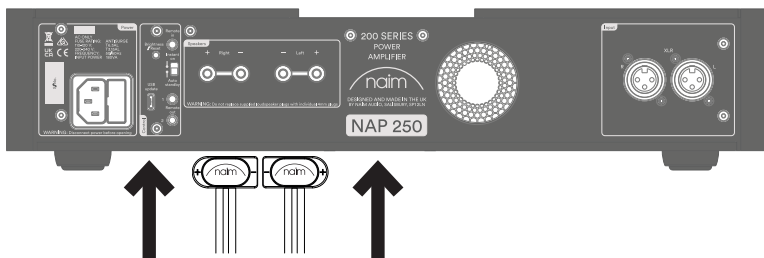
Подключите два кабеля XLR, входящих в комплект поставки, от симметричных выходов XLR предусилителя к симметричному входу NAP 250. Убедитесь, что кабели соответствуют каналам: левый выход предусилителя подключен к левому входу усилителя мощности и т. д. Подробнее в разделе 4.2. Удостоверьтесь в правильности установки разъемов XLR. В правильном положении логотип Naim на вилке смотрит вверх.



Если NAP 250 используется с соответствующим предусилителем Naim (см. раздел 4.4), подключите прилагаемый кабель для автоматизации системы к выходному разъему дистанционного управления.

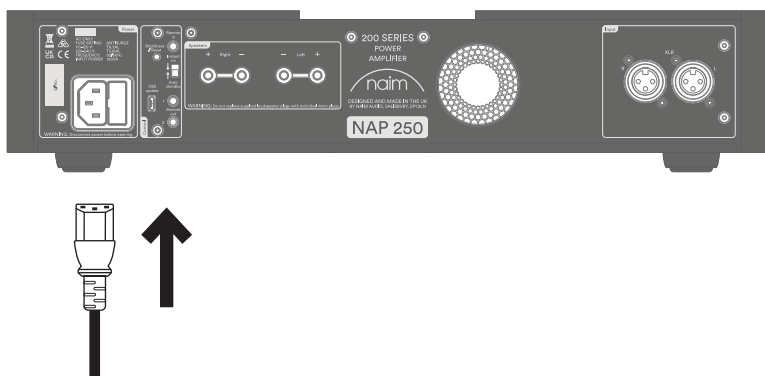


Другой конец кабеля для автоматизации системы подключите к входному разъему дистанционного управления на NAP 250.

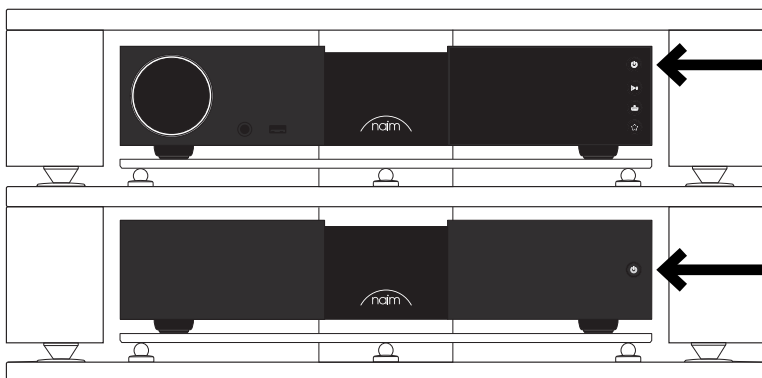


Подсоедините акустические кабели к NAP 250, убедившись, что каждый из них подключен к соответствующему динамику и оба находятся «в фазе».

Более подробные инструкции см. в разделе 4.3.



Затем подключите силовой кабель к NAP 250. Дополнительная информация о сетевом питании приведена в разделе 7.



Сначала убедитесь, что громкость на подключенном предусилителе уменьшена, а затем включите питание NAP 250. Если вы подключили систему автоматизации к предусилителю Naim, NAP 250 автоматически включится вместе с предусилителем. Если вы используете другой предусилитель, нажмите кнопку питания на передней панели NAP 250.

4. Рекомендации по установке и эксплуатации NAP 250

Мы уверены, что вам не терпится насладиться вашим новым NAP 250, но, безусловно, качество воспроизведения станет еще лучше, если вы выполните рекомендации, разработанные для оптимизации работы усилителя мощности.

4.1 Распаковка и установка

Ваш NAP 250 изготовлен вручную в английском городе Солсбери с использованием высококачественных компонентов, включая надежный силовой трансформатор и прочный алюминиевый корпус. Вес NAP 250 составляет 15,8 кг, поэтому при его подъеме и перемещении необходимо соблюдать осторожность, а также убедиться, что поверхность, на которой планируется его разместить, устойчива и способна выдержать соответствующий вес.

Для обеспечения оптимального воспроизведения продукция Naim должна устанавливаться на специальной стойке для hi-fi оборудования (в идеале Naim Fraim или Fraim Lite), чтобы минимизировать вибрации, могущие повлиять на звук. Нет места для стойки? Разместите NAP 250 на стеклянной полке Fraim на подходящем предмете мебели, чтобы обеспечить надежную и незаметную поддержку.

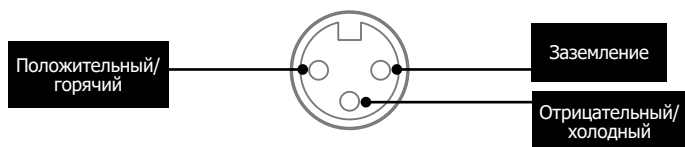
NAP 250 оснащен вентиляторной системой охлаждения, которая включается при длительной работе усилителя на большой громкости. Убедитесь, что отверстия для отвода тепла не закрыты; мы не рекомендуем использовать NAP 250 в закрытом корпусе без вентиляции.

Запрещается устанавливать изделия Naim друг на друга, а если они размещаются рядом друг с другом, то между ними должен обеспечиваться достаточный зазор. Кроме того, подключенные устройства не должны располагаться слишком далеко друг от друга: максимальное расстояние между ними ограничивается длиной соединительного кабеля из комплекта поставки.

Чтобы минимизировать риск возникновения помех, могущих стать причиной шума, не используйте NAP 250 вблизи динамиков.

4.2 Характеристики входного подключения

NAP 250 оснащен стандартными промышленными аудиовходами XLR для симметричного подключения. Симметричное подключение характеризуется низким уровнем шумов и подходит для больших расстояний, что обеспечивает более удобное размещение NAP 250.



4.3 Кабели и разъемы для подключения динамиков

Для обеспечения оптимального воспроизведения следует использовать акустический кабель Naim NAC A5 или Super Lumina, подключаемый в правильное направление (например, стрелки на NAC A5 указывают в направлении динамика).

Важно, чтобы оба акустических кабеля были одинаковой длины и не превышали рекомендуемую максимальную длину 20 м. В отличие от некоторых предыдущих моделей Naim мы не устанавливаем минимальную длину акустического кабеля, но рекомендуем использовать кабели длиной не менее 2 м.

В комплект поставки NAP 250 входят специальные разъемы Naim Audio для динамиков. Они обеспечивают высококачественное электрическое соединение с согласованием импедансов и гарантируют соответствие усилителя действующим нормам техники безопасности.

При подключении динамиков убедитесь, что они находятся «в фазе». Это означает, что положительный выход усилителя для динамика подключен к положительному входу динамика, а левый и правый выходы соединены с соответствующими динамиками.

4.4 Автоматизация системы

При использовании NAP 250 с совместимым предусилителем, например NSC222, вы можете синхронизировать включение/выключение питания и яркость логотипа в вашей системе, соединив их с помощью прилагаемого оптического кабеля для автоматизации системы. Просто подключите кабель от выходного разъема дистанционного управления предусилителя к входному разъему дистанционного управления на NAP 250. Также можно подключить дополнительные усилители мощности, используя выходной разъем дистанционного управления на NAP 250.

Если между предусилителем и NAP 250 требуется большее расстояние, чем позволяет длина кабеля из комплекта поставки, вместо него можно использовать оптический кабель 3,5 мм необходимой длины. Кроме того, можно использовать стандартные аналоговые кабели с разъемами 3,5 мм, но оптический кабель обеспечивает более качественное воспроизведение.

4.5 Включение/выключение питания

После монтажа всех входных и выходных соединений подключите прилагаемый силовой провод к NAP 250 и электросети. Обратите внимание: ваш источник (например, стример или проигрыватель компакт-дисков) и все соответствующие внешние источники питания должны быть включены до включения NAP 250.

Теперь вы можете включить NAP 250, включив предусилитель Naim (присоединенный путем автоматизации системы) или нажав кнопку питания на передней панели усилителя мощности.

Выключение NAP 250 осуществляется аналогичным образом: выключите предусилитель Naim (присоединенный путем автоматизации системы) или нажмите кнопку питания на передней панели усилителя мощности, что переведет его в режим ожидания. Не используйте выключатель электророзетки для выключения усилителя.

4.6 Настройки питания в режиме ожидания

По умолчанию NAP 250 установлен в автоматический режим ожидания – он автоматически переходит в режим ожидания (потребление менее 0,5 Вт), если бездействие длится более 19 минут. Функция Music Sensing (Распознавание музыки) выводит усилитель из режима ожидания, когда он регистрирует входной сигнал.

Для достижения оптимального качества звука переключите «Режим ожидания» на задней панели в режим «Быстрое включение», при котором питание постоянно подается на все чувствительные контуры для аудиосигналов.

Обратите внимание, что «Распознавание музыки» отключается при получении команды автоматизации системы, при переводе NAP 250 в режим ожидания вручную с помощью кнопки «Режим ожидания» или при включении режима «Быстрое включение».

4.7 Настройки яркости логотипа Naim

Вы можете установить уровень яркости логотипа Naim на NAP 250. Если вы используете предусилитель Naim, подключенный через автоматизацию системы, вы можете синхронизировать яркость обоих логотипов с предусилителя. Кроме того, можно настроить NAP 250 с помощью тумблера яркости на задней панели.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ: кнопка яркости также используется для полного сброса NAP 250 при нажатии и удержании в течение 3 секунд, поэтому рекомендуем быстро устанавливать яркость логотипа!

4.8 Обновление через USB

NAP 250 оснащен разъемом микро-USB, но он предназначен только для сервисного использования.

5. Сетевое питание, заземление и другая информация

Используйте только силовые кабели и штекеры, входящие в комплект поставки NAP 250, или сетевой кабель Naim Power-Line. При использовании штекеров с предохранителями следует применять 13-амперные предохранители. Не соединяйте проводом нелинейные резисторы или шумоподавители с сетевыми вилками; это приведет к перебоям в подаче питания и ухудшению качества звука.

5.1 Заземление

Во избежание появления земляных петель и вызываемого ими фона, сигнальное заземление всей системы должно быть соединено с заземлением электропитания только в одной точке. Как правило, это делается на первичном источнике. Например, стример Naim оснащен переключателем разрыва земли. Установите значение «по умолчанию», если никакой другой источник не соединяет заземление питающей сети с сигнальной землей. Такая настройка обеспечит наилучшее качество звука.

5.2 Неразборные сетевые вилки

Если неразборная вилка отсоединена от силового кабеля (независимо от причины), ее **ОБЯЗАТЕЛЬНО** необходимо утилизировать таким способом, чтобы ни при каких обстоятельствах не допустить ее повторного использования. Имеется значительная опасность поражения током при подключении обрезанной вилки в розетку.

5.3 Цепи и помехи

Система hi-fi обычно имеет общую цепь питания с другими бытовыми приборами, которые могут вызывать искажения, проявляющиеся в виде механического шума от сетевых трансформаторов, включая большой трансформатор в NAP 250.

Шум от трансформатора не передается через колонки и не влияет на производительность системы, но его можно снизить, тщательно продумав расположение системы Naim, а также за счет использования отдельной цепи питания. Такая цепь (в идеальном варианте с номиналом 30 или 45 ампер), как правило, также улучшает работу системы. Для получения консультации по установке отдельной цепи питания следует обратиться к квалифицированному электрику.

5.4 Меры предосторожности при грозе

Систему Naim следует выключить и отключить от сети при угрозе поражения молнией, чтобы предотвратить возможное повреждение.

6. Дополнительные рекомендации и указания

Вы ознакомились со всей основной информацией, и теперь мы можем перейти к расширенным настройкам, которые помогут оптимизировать работу нового NAP 250.

6.1 Наладка

Продукция Naim изготавливается вручную из тщательно отобранных высококачественных компонентов. NAP 250 отличается превосходным звучанием прямо с завода, но его воспроизведение можно еще улучшить при включении и взаимодействии различных компонентов в течение первых недель использования. Этому процессу способствует постоянное питание системы.

6.2 Чистка устройства и соединений

Naim рекомендует использовать только входящую в комплект поставки ткань для легкой очистки от пыли поверхностей продукта. Чистящие средства могут содержать ингредиенты, способные отрицательно влиять на косметическую обработку поверхности и покрытия.

Следите за чистотой соединительных штекеров и розеток и не допускайте возникновения коррозии. Самый простой способ – полностью выключите питание устройства Naim (и подключенного оборудования), извлеките все разъемы из гнезд и плотно установите их на место. Не следует использовать очистители контактов и усиливающие агенты, так как могут образоваться отложения, которые снизят качество воспроизведения вашей системы.

6.3 Сброс настроек NAP 250

Чтобы вернуть заводские настройки NAP 250, нажмите кнопку яркости на задней панели и удерживайте ее в течение 3 секунд.

7. Поддержка

В зависимости от страны принципы защиты прав потребителей могут быть различными. В большинстве стран при возникновении проблем с устройством следует обращаться к продавцу, у которого было приобретено оборудование Naim. Проблема может быть связана с неисправностью системы или неправильной установкой, поэтому важно в полной мере использовать диагностические возможности вашего дилера.

На веб-сайте Naimaudio.com можно найти статьи для каждого изделия Naim

Если вы еще не решили проблему с устройством Naim, свяжитесь с нами напрямую для консультации и получения помощи по адресу электронной почты support@naimaudio.com

8. Обслуживание и обновления

Любые работы по ремонту и модернизации аппаратных средств должны выполняться только в авторизованных сервисных центрах Naim или в штаб-квартире Naim. Многие компоненты изготавливаются на заказ, тестируются или специально подбираются, поэтому подходящие запасные детали часто невозможно получить из других источников. По всем вопросам, касающимся обслуживания и ремонта, обращайтесь к местному представителю Naim.

9. Технические характеристики

Усилитель мощности серии 200 – NAP 250	
Выходная мощность:	100 Вт на канал, 8 Ом
Потребление реактивного тока:	26 W
Усиление по напряжению:	+29 дБ
Входной импеданс:	47 кОм симметричный / 34 кОм заземленный, завершающий адаптерный кабель
Частотный диапазон:	-3 дБ в полосе от 1,4 Гц до 100 кГц
Подача питающего напряжения:	Нет
Габариты (В x Ш x Г):	91,5 x 432 x 317,5 мм (включая опору)
Вес:	16,8 кг
Питание от сети переменного тока:	115 В или 230 В, 50/60 Гц

10. Переработка продукта



Продукты, которые имеют изображение перечеркнутого мусорного бака, не могут быть утилизированы вместе с бытовыми отходами. Эти продукты должны быть утилизированы на объектах, способных осуществлять их обработку с целью повторного использования с соответствующей утилизацией побочных продуктов.

Свяжитесь с местным органом власти для получения информации о ближайшем подобном объекте. Надлежащая переработка и утилизация отходов позволяет экономить ресурсы и защищает окружающую среду от загрязнения.

目录

目录	章节
简介	1
1. 包装盒内容	1
2. 功能和连接	2
3. 设置	3
4. 安装和使用技巧	6
5. 主电源、接地及其他	8
6. 其他提示及建议	8
7. 支持	9
8. 服务和更新	9
9. 规格	9
10. 产品回收	10

简介

请注意：完整的安全警告可参阅《法定安全手册》。

欢迎使用全新的 Naim 功率放大器。与所有 Naim Audio 产品一样，NAP 250 将音乐体验放在首位。为帮助产品发挥全部潜力，请务必遵循本手册中介绍的简单安装和使用指南。我们首先了解一些产品和设置要点，然后在第 4 节中介绍更详细的信息。

1. 包装盒内容



1x NAP 250



1x 文件收纳袋



1x 清洁布



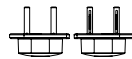
1x 电源线



2x XLR - XLR 平衡音频互连

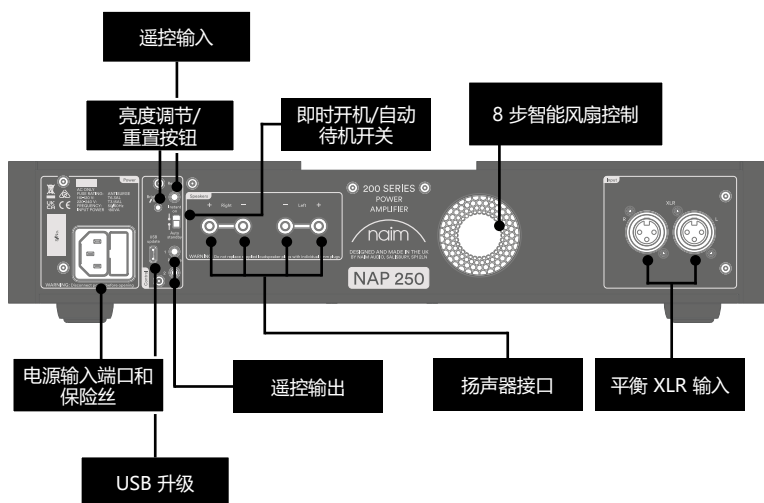
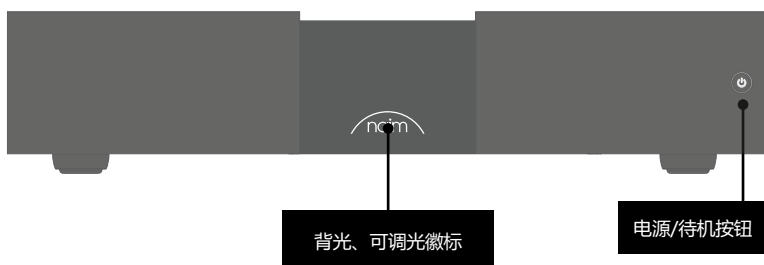


1x 光学系统自动化缆线

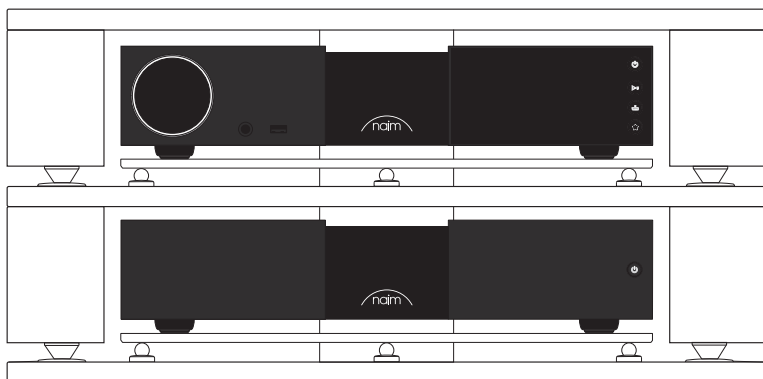


2x 扬声器连接器 (预装在装置上)

2. 功能和连接

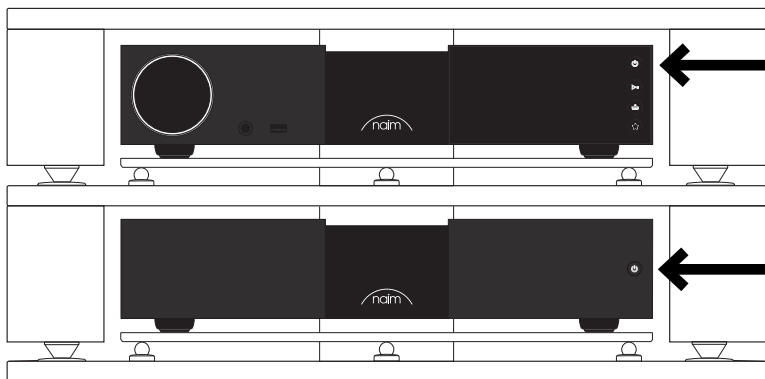


3. 设置

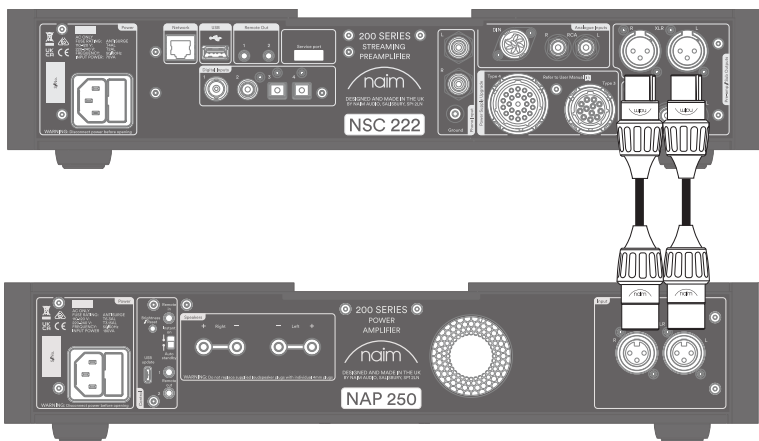


您的 NAP 250 需要连接到前置放大器（例如与之匹配的 NSC 222），但在此之前，请确保两个组件都处于最终位置并与主电源断开连接。

为获得最佳性能，请使用专用的高保真支架（最好是 Naim Fraim），将前置放大器置于功率放大器上方，如图所示。



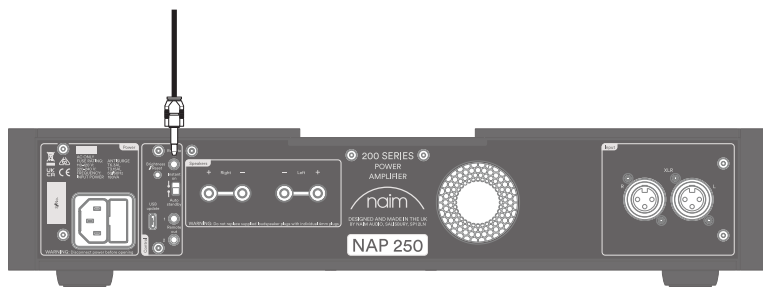
连接前确保所有设备均已关闭。



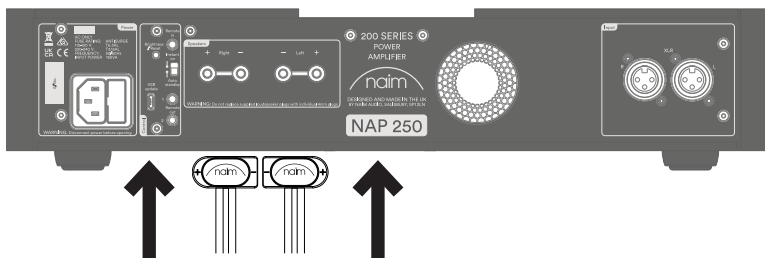
将随附的两根 XLR 缆线从前置放大器的 XLR 平衡输出连接到 NAP 250 的平衡输入。确保缆线通道匹配：前置放大器左输出连接到功率放大器左输入等。更多信息请参见第 4.2 节。请确保已正确地插入 XLR 插头，正确情况下，插头上的 Naim 标志应朝上。



如果您将 NAP 250 与匹配的 Naim 前置放大器（参见第 4.4 节）一起使用，请将随附的系统自动化缆线连接到前置放大器的遥控输出端口。

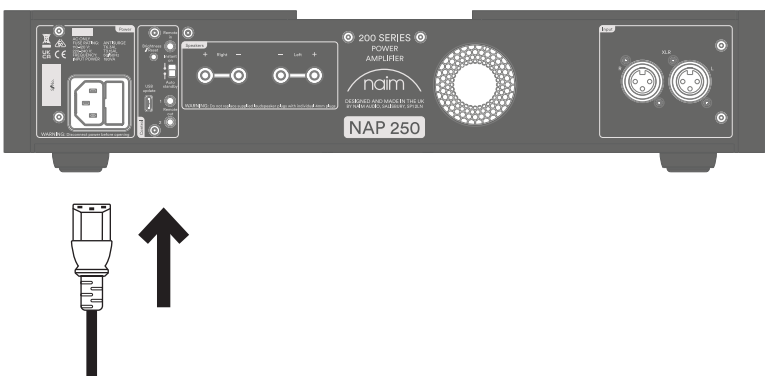


将系统自动化缆线的另一端连接到 NAP 250 上的遥控输入端口。

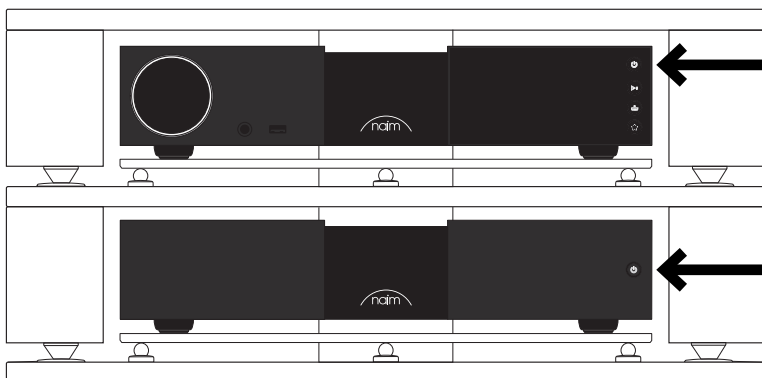


将扬声器缆线连接到 NAP 250，确保每根缆线都连接到正确的扬声器，并且均处于同相状态。

有关更详细的指导，请参见第 4.3 节。



最后，将电源线连接到 NAP 250。有关主电源的更多信息，请参见第 7 节。



首先检查任何已连接的前置放大器上的音量是否已调低，然后打开 NAP 250 的电源。如果您已将系统自动化缆线连接到 Naim 前置放大器，NAP 250 将与前置放大器一起自动启动。如果您正使用不同的前置放大器，请按下 NAP 250 前面板上的电源按钮。

4. NAP 250 安装和使用技巧

我们知道您已迫不及待地想要享受全新的 NAP 250 了，但我们保证，只要遵循下列指引，它将获得更好的音质水平，这些指引旨在帮助您充分体验您的功率放大器。

4.1 拆箱和放置

您的 NAP 250 是在英国索尔兹伯里纯手工打造，采用高品质组件，包括坚固的电源变压器和耐用的铝制外壳。这使得 NAP 250 的重量高达 16.8 公斤，因此在抬起或搬运时应小心，并确保打算放置此设备的表面坚固平稳，可以支撑设备重量。

为获得最佳性能，请将您的 Naim 产品放置在专用的高保真设备架上（最好是 Naim Fraim 或 Fraim Lite），以尽量减少可能影响声音的振动。没有空间放置支架？考虑将您的 NAP 250 放在 Fraim 玻璃搁板上，然后再一起放置在合适的家具上，以提供稳固而谨慎的支撑。

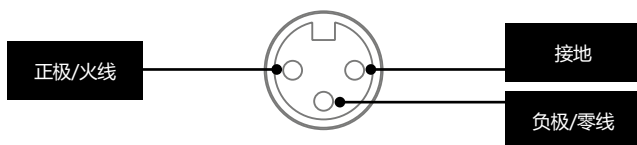
您的 NAP 250 具有风扇辅助冷却功能，在放大器持续高音量运行时，该功能将会激活。请确保散热口没有遮挡；我们不建议在封闭、不通风的机箱中使用 NAP 250。

切勿将 Naim 产品堆叠在一起，如果将它们并排放置，请在产品之间留出一些距离。同样，相连接的产品不应离得太远：最大间隔距离应为随附的互连导线所允许的距离。

为降低干扰风险（可能会产生可听见的“嗡嗡声”），请勿在扬声器附近使用 NAP 250。

4.2 输入连接详细信息

NAP 250 具有行业标准的 XLR 平衡音频输入。平衡连接是一种低噪声解决方案，能够长距离传输，使 NAP 250 的摆放更加灵活。



4.3 扬声器缆线和连接器

为获得最佳性能，请使用 Naim NAC A5 或 Super Lumina 扬声器缆线，并按照正确的方向连接（例如，NAC A5 印刷箭头指向扬声器）。

重要的是，您的一对扬声器缆线长度要相同，建议最大长度为 20m。与一些早期的 Naim 设计不同，我们没有规定最小的扬声器缆线长度，但仍建议您避免使用低于 2m 的长度。

您的 NAP 250 配备了定制的 Naim Audio 扬声器连接器——它们提供最佳的阻抗匹配电源接头，可确保您的放大器符合当前的安全法规。

确保在连接扬声器时它们是“同相”的，即放大器的扬声器正输出连接到扬声器正输入，并且左右输出分别连接到正确的扬声器上。

4.4 系统自动化

将 NAP 250 与兼容的前置放大器（如 NSC222）一起使用时，您可以使用随附的光学系统自动化缆线将两者连接起来，从而同步整个系统的电源开关和徽标亮度。只需将缆线从前置放大器的“遥控输出”端口插入 NAP 250 上的“遥控输入”端口即可。可以使用 NAP 250 的“遥控输出”端口连接更多功率放大器。

如果您要求前置放大器和 NAP 250 之间的距离比随附的缆线更长，可以使用所需长度的 3.5mm 至 3.5mm 光缆进行替换。也可以使用带有 3.5mm 连接器的标准模拟缆线，但光缆的性能最好。

4.5 上电/断电

完成所有输入和输出连接后，将随附的电源线连接到 NAP 250 和主电源。请注意：在打开 NAP 250 之前，您的音频源（例如流媒体或 CD 播放器）以及任何相关的外部电源都应打开。

现在，您可以打开 Naim 前置放大器（通过系统自动化缆线连接）或简单地按下功率放大器前面板上的电源按钮来为 NAP 250 供电。

关闭 NAP 250 的程序与上面相同：关闭 Naim 前置放大器（通过系统自动化缆线连接）或简单地按下功率放大器前面板上的电源按钮，即可使其进入待机状态。请勿使用电源插座开关来关闭放大器。

4.6 待机功率设置

NAP 250 默认设置为“自动待机”——不工作时长达 19 分钟后，它会自动进入待机模式（功耗低于 0.5W）。音乐感应会在检测到输入信号时将放大器从待机状态唤醒。

为获得最佳音质，可以将后面板上的待机设置切换为“即时启动”，这样可以使所有敏感音频电路永久通电。

请注意，当接收到系统自动化命令时，或通过待机按钮手动将 NAP 250 置于待机状态，或启动“即时开机”时，音乐感应将被禁用。

4.7 Naim 徽标亮度设置

您可以在 NAP 250 上选择 Naim 徽标的亮度水平。如果您使用了通过系统自动化连接的 Naim 前置放大器，则可以同步前置放大器的徽标亮度。或者，您可以通过后面板上的亮度切换开关设置 NAP 250。

请注意：亮度按钮在按住 3 秒钟后也可用作 NAP 250 的完全重置按钮，因此最好快速果断地选择徽标亮度！

4.8 USB 更新

您的 NAP 250 有一个微型 USB 端口，但它仅供维修使用。

5. 主电源、接地及其他

仅使用 NAP 250 随附的电源线和插头，或升级的 Naim Power-Line 电源线缆。在使用保险丝插头的位置，应安装 13 安培的保险丝。请勿将电压相关电阻器或噪声抑制器连接到电源插头中；它们会降低主电源和声音。

5.1 接地

为避免回路噪音，整个系统的信号接地应在一个地方与电源接地相连。通常，这个地方在主电源处。例如，Naim 串流装置有一个接地开关。如果没有其他来源将电源接地连接到信号接地，则应将此功能设置为“默认”。此设置将提供最佳音质。

5.2 不可重新接线的电源插头

如果从电源线切断不可重新接线的插头（无论出于什么目的），必须以其完全无用的方式处理插头。如果将切断的插头插入电源插座，则存在相当大的电击危险。

5.3 电源电路和干扰

高保真音响系统通常与其他家用设备共用主电源电路，其中一些设备会导致失真，可能表现为电源变压器产生的机械嗡嗡声，包括 NAP 250 中的大型变压器。

变压器嗡嗡声不会通过扬声器传输，对系统性能没有任何影响；不过，精心挑选 Naim 系统的放置位置可能减少嗡嗡声，独立的专用电源电路也可达到此效果。这种电路（理想情况下额定电流为 30 或 45 安培）通常也会提高系统性能。有关安装独立电源电路的建议，请仅咨询合格的电工。

5.4 防雷措施

当存在雷击风险时，您的 Naim 系统应关闭并与主电源完全断开，防止出现潜在的损坏。

6. 其他提示及建议

您已经了解了所有产品和设置要点，现在，让我们继续优化全新 NAP 250 的性能。

6.1 试运行

Naim 产品由一系列精心挑选的高品质组件手工打造而成。您的 NAP 250 开箱使用后音质极佳，但它的性能还可能进一步提高，因为所有不同组件在使用的最初几周会通电并进行交互。保持系统处于通电状态将有助于此过程。

6.2 清洁产品和连接组件

Naim 建议仅使用随附的清洁布轻轻擦拭产品表面。清洁产品可能含有对外观表面处理和涂层有不良影响的成分。

互连插头和插座应保持清洁且无腐蚀。最简单的方法是完全关闭您的 Naim 产品（和任何连接的设备），将所有连接组件从插座上拔下，然后再次将它们牢牢地插入。不应使用接触清洁剂和所谓的“增强剂”，因为残留的沉积物可能会降低系统的声音。

6.3 重置 NAP 250

要将 NAP 250 重置为默认设置，请按住后面板上的“亮度”按钮 3 秒钟。

7. 支持

消费者保护条例因国家/地区而异。在大多数地区，如果您的产品出现问题，您购买 Naim 产品的零售商应该是您的主要联系人。问题可能是由于系统或其安装故障所致，因此充分利用经销商的诊断技能至关重要。

您可以在 Naimaudio.com 上找到一系列有关 Naim 产品的支持文章

如果您的 Naim 产品仍有问题，请通过 support@naimaudio.com 直接联系我们寻求帮助和建议

8. 服务和更新

任何维修或硬件更新只能由授权的 Naim 服务中心或在 Naim 总部进行。许多组件都是经过测试或匹配的定制件，通常无法从其他来源获得适当的替换件。如有任何服务或维修问题，请联系您当地的 Naim 零售商。

9. 规格

200 Series 功率放大器 - NAP 250	
功率输出:	每通道 100W, 8Ω
待机功耗:	26W
电压增益:	+29dB
输入阻抗:	47kΩ 平衡 / 34kΩ 通过适配器导线的单端型
频率响应:	-3dB @ 1.4Hz 和 100kHz
电源输出端口:	无
尺寸 (高 x 宽 x 深):	91.5 x 432 x 317.5 mm (包括支脚)
重量:	16.8kg
电源:	115V 或 230V, 50/60Hz

10. 产品回收



带有轮式垃圾桶打叉标志的产品不能作为生活垃圾处理。这些产品必须在能够回收利用并适当处理任何废物副产品的机构中进行处理。

请联系当地的相关部门，了解距您最近的此类机构的详细信息。适当的回收和废物处理有助于优化资源并保护环境免受污染。

目錄

章節	頁
簡介	1
1. 包裝內的物品	1
2. 功能與連接	2
3. 設定	3
4. 安裝與使用貼士	6
5. 主電源、接地配置及更多	8
6. 更多貼士與建議	8
7. 支援	9
8. 維修與更新	9
9. 規格	9
10. 產品回收	10

簡介

請注意：如需瞭解全面的安全警告，請參閱《法定安全手冊》。

歡迎使用全新 Naim 功率放大器。與所有 Naim Audio 產品一樣，NAP 250 以音樂效能作為優先考慮因素。為了實現該產品的全部潛能，請務必按照本手冊中提供的簡單安裝與使用指南進行操作。我們先開始瞭解一些產品和設定要點，然後再進入第 4 節瞭解詳細資訊。

1. 包裝內的物品



1x NAP 250



1x 文件包



1x 清潔布



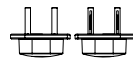
1x 供電器纜線



2x XLR – XLR 平衡音訊連接

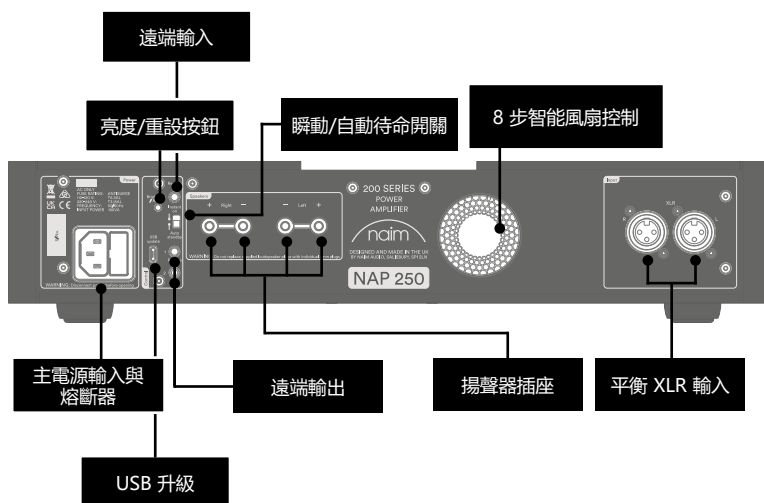
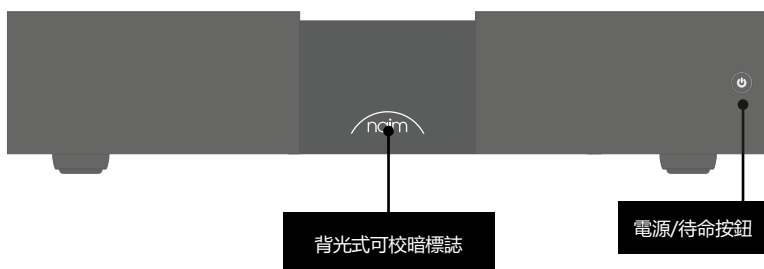


1x 光學系統自動化裝置纜線

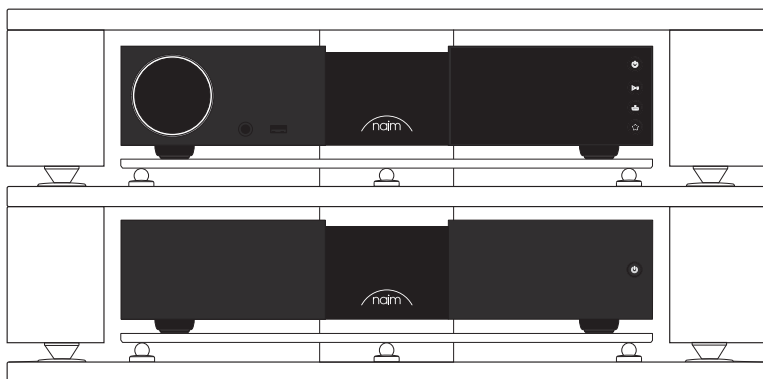


2x 揚聲器連接器 (已預先安裝至裝置)

2. 功能與連接

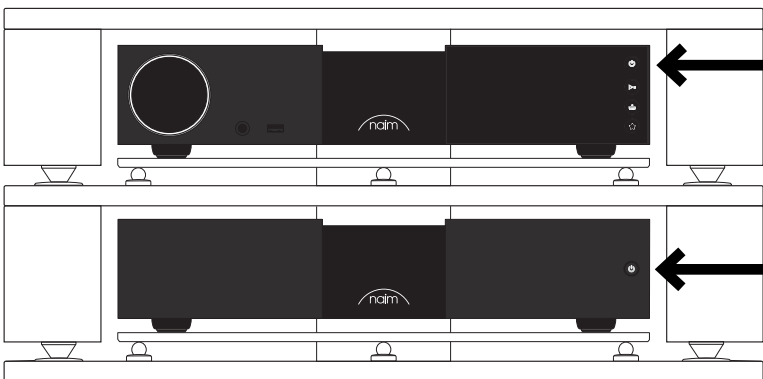


3. 設定

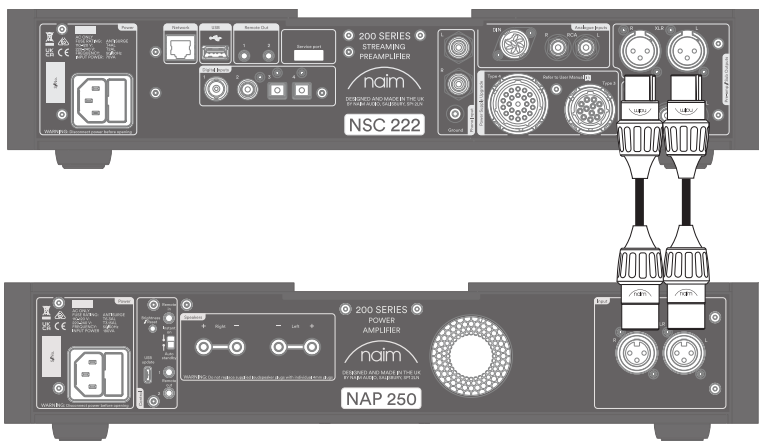


您的 NAP 250 需要與前置放大器連接（例如相配的 NSC 222），但是在您進行連接前，請確保組件均位於其最終位置並斷開主電源連線。

如需獲得最佳效能，請使用專用高保真支架 – 理想為 Naim Fraim – 前置放大器位於功率放大器上方（如圖所示）。



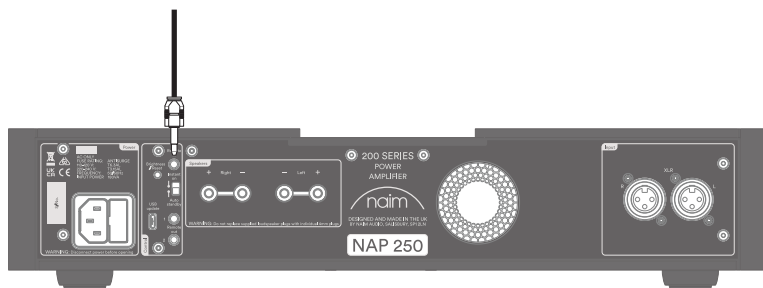
確保所有設備在連接前均為關閉狀態。



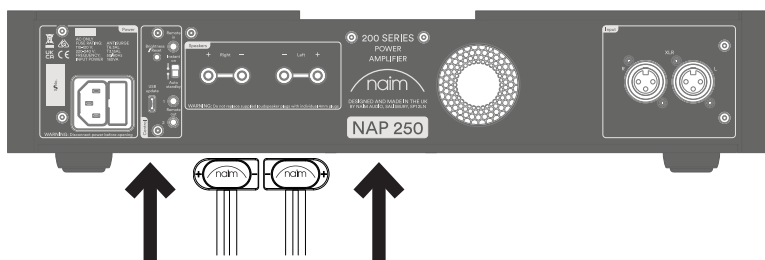
將前置放大器平衡 XLR 輸出的兩條隨附 XLR 纜線與 NAP 250 的平衡輸入連接。確保纜線的通道匹配：前置放大器左側輸出與功率放大器左側輸入連接等。更多資訊請參閱第 4.2 節。請確保正確插入 XLR 插頭，即插頭上的 Naim 徽標向上。



如果您使用 NAP 250 並搭配 Naim 前置放大器（請參閱第 4.4 節），請將隨附的系統自動化裝置纜線與前置放大器的遠端輸出端口連接。

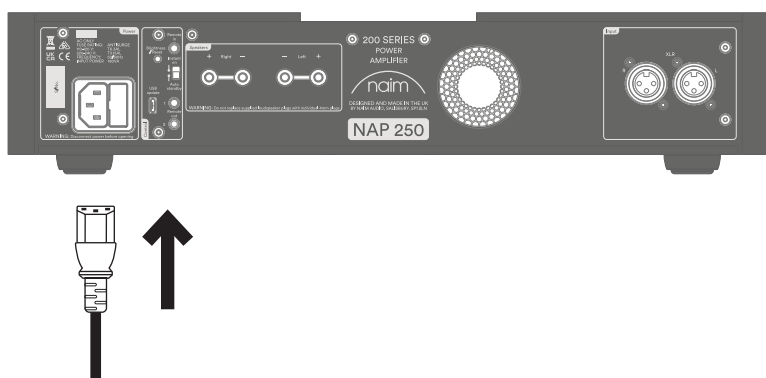


將系統自動化裝置纜線的另一端與 NAP 250 的遠端輸入端口連接。

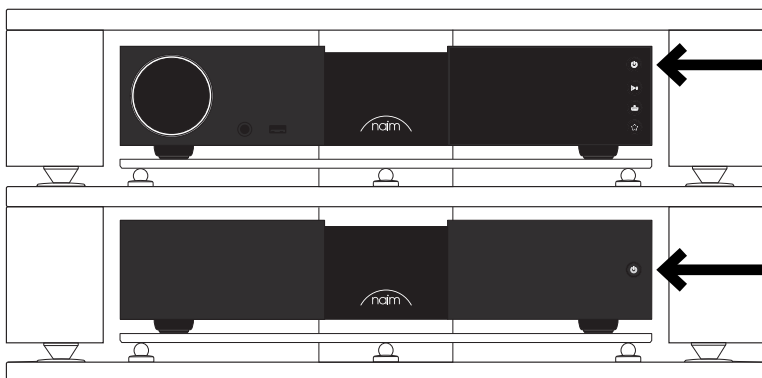


將揚聲器纜線與 NAP 250 連接，並確保每一條纜線均與正確的揚聲器連接，且兩條纜線均為同相。

如需瞭解詳細指引資訊，請參閱第 4.3 節。



最後，將主電源線與 NAP 250 連接。如需瞭解有關主電源的更多資訊，請參閱第 7 節。



首先確保連接的前置放大器音量已調低，然後接通 NAP 250 的電源。如果您已經讓系統自動化裝置連接到一個 Naim 前置放大器，則 NAP 250 將隨前置放大器自動通電。如果您使用了不同的前置放大器，請按下 NAP 250 前方面板上的電源按鈕。

4. NAP 250 安裝與使用貼士

我們知道您想立即體驗全新 NAP 250，但如果您按照本指南進行操作，一定會獲得更加完美的音效，所有設計旨在為您提供完美的功率放大器使用體驗。

4.1 開箱與放置

您的 NAP 250 是在英國索爾茲伯里採用高品質組件手工製作而成，其中包括一個堅實的電源變壓器和耐用的鋁質外殼。因此 NAP 250 重達 16.8 公斤，您在抬起或移動它時請務必小心，並確保您計劃放置的表面非常穩固，足以承受它的重量。

爲了獲得最佳效能，請在專用的高保真設備支架上使用您的 Naim 產品 - 理想支架為 Naim Fraim 或 Fraim Lite - 以將可能影響聲音的振動最小化。沒有安裝支架的空間？可考慮將 NAP 250 放置在位於合適家具上的 Fraim 玻璃架上，以提供堅實有力的支撐。

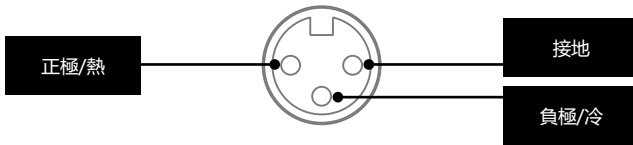
您的 NAP 250 配備有風扇輔助冷卻功能，當您的放大器以高音量持續運行時，此功能會啟用。請確保散熱口未被遮蓋；我們不建議在封閉、不通風的機櫃中使用 NAP 250。

請勿將 Naim 產品堆放在一起，如果您要將它們並排放置，請在裝置之間留出一定距離。同樣，相互連接的產品不應該相距太遠：最大分隔距離不可超過隨附連接線的長度。

爲了減少干擾風險 — 即產生可聽見的「嗡嗡聲」 — 請勿將您的 NAP 250 靠近揚聲器。

4.2 輸入連接詳情

NAP 250 配備有工業標準的音訊 XLR 平衡輸入端口。平衡連接是一種低噪音解決方案，並適用於長距離應用 - 使 NAP 250 的放置場景更加靈活。



4.3 揚聲器纜線和連接器

如需獲得最佳效能，請使用 Naim NAC A5 或 Super Lumina 揚聲器纜線，並以正確方向連接（例如，NAC A5 上所印的箭頭指向揚聲器）。

重要的是，您的揚聲器纜線長度應當相同，建議的最大長度為 20 米。與早期的 Naim 設計不同，我們沒有規定最小的揚聲器纜線長度，但仍然建議纜線長度不應少於 2 米。

您的 NAP 250 配有自訂的 Naim Audio 揚聲器連接器 - 可提供匹配阻抗的最佳電氣連接，並確保您的放大器符合目前的安全規例。

確保它們在與揚聲器連接時為同相 - 也就是說放大器的正極揚聲器輸出端口連接到正極揚聲器輸入端口 - 並且左右輸出端口連接到正確的揚聲器。

4.4 系統自動化裝置

當使用帶有相容前置放大器（如 NSC222）的 NAP 250 時，您可透過隨附的光學系統自動化裝置纜線將兩者連接起來，使系統的電源開關和標誌亮度同步。只需將前置放大器的「遠端輸出」端口的纜線插入 NAP 250 上的「遠端輸入」端口。還可使用 NAP 250 的「遠端輸出」端口連接更多的功率放大器。

如果您需要的前置放大器和 NAP 250 之間的距離比隨附纜線允許的距離更長，則您可以使用所需長度的替換 3.5mm 纜線替換 3.5mm 光纖。還可使用帶有 3.5mm 連接器的標準模擬纜線，但是光纖可提供更好的效能。

4.5 通電/斷電

所有輸入和輸出連接完成後，將隨附的主電源線連接至您的 NAP 250 和主電源。請注意：在您開啟 NAP 250 前，您的音源 - 如音樂串流器或 CD 播放器 - 以及任何相關的外部供電器應當開啟。

現在，您可透過開啟您的 Naim 前置放大器 - 採用系統自動化裝置連接 - 或僅需按下功率放大器前部面板上的電源按鈕，使 NAP 250 通電。

這與 NAP 250 關閉程序相同：關閉您的 Naim 前置放大器 - 採用系統自動化裝置連接 - 或僅需按下功率放大器前部面板上的電源按鈕，使其進入待命狀態。請勿使用主電源插座關閉您的放大器。

4.6 待命電源設定

根據預設，NAP 250 設定為「自動待命」- 如非活動狀態持續達 19 分鐘，可自動進入待命模式（耗電量低於 0.5W）。當偵測到輸入訊號時，音樂感應功能可將放大器從待命狀態喚醒。

為了呈現最佳音效品質，將後方面板上的待命設定切換為「瞬動」，使所有感應式音訊電路始終處於通電狀態。

請注意當接收到系統自動化裝置指令後，音樂感應功能會停用；如果透過待命按鈕將 NAP 250 手動設定為待命模式或當「瞬動」啟用時。

4.7 Naim 標誌亮度設定

您可選擇 NAP 250 上 Naim 標誌的亮度。如果使用透過系統自動化裝置連接的 Naim 前置放大器，則可從前置放大器同步兩個標誌亮度。或者，您可透過後方面板上的亮度切換開關設定 NAP 250。

請注意：當按下亮度按鈕 3 秒時，它也可用作 NAP 250 重設按鈕，因此您在進行亮度設定時務必快速且明確！

4.8 USB 更新

您的 NAP 250 配備有 Micro USB 端口，但是僅用於維修。

5. 主電源、接地配置及更多

僅使用 NAP 250 隨附的主電源線和插頭或升級的 Naim Power-Line 專用主電源線。使用帶熔斷器插頭時，應安裝額定值為 13 安培的熔斷器。請勿將接線電壓依賴性電阻或噪聲抑制器連接到主電源插頭上；否則會降低主電源供應水平和音效品質。

5.1 接地

為了避免重複噪聲，整個系統的訊號接地應在一個地方與總接地系統相連。通常，它位於主音源處。例如，Naim 音樂串流器有一個接地開關。如果沒有其他音源將總接地系統與訊號接地連接，應將此設定為「預設」。該設定可提供最佳音效品質。

5.2 不可重新接線的主電源插頭

如果不可重新接線的插頭與主電源線的連線斷開（無論出於何種目的），則必須將該插頭完全棄置。如果將斷開後的插頭插入主電源插座，則存在極大的電擊危險。

5.3 主電源電路和干擾

高保真系統通常與其他家用設備共用一個主電源電路，其中一些設備可能會導致失真，具體表現為主電源變壓器（包括 NAP 250 中的大型變壓器）產生機械性噪聲。

變壓器的噪聲不透過揚聲器傳輸，因此不影響系統效能；但小心放置 Naim 系統可降低此噪聲，因為它是一個單獨專用的主電源電路。這種電路（理想額定值為 30 或 45 安培）還將整體提高系統效能。如需安裝單獨主電源電路，應向有資格的電工徵求意見。

5.4 防雷措施

如果有雷擊風險，您的 Naim 系統應關閉並完全與主電源斷開，以防止出現潛在損壞。

6. 更多貼士與建議

現在您已瞭解所有基本要素，接下來我們來瞭解更多資訊，以協助您優化全新 NAP 250 的性能。

6.1 運行

Naim 產品採用一系列精心挑選的高品質組件手工製作而成。NAP 250 開箱使用後就能達到很好的音效品質，但它的效能還會進一步提高，因為在產品使用的前幾週內，所有這些不同組件都處於通電並相互作用的階段。讓您的系統保持通電狀態可加快這一磨合過程。

6.2 清潔產品與連接件

Naim 建議僅使用隨附的清潔布輕輕擦拭產品表面的灰塵。清潔產品中所含成分可能對裝飾性表面處理材料和塗層有不利影響。

使連接塞和插座保持清潔，以防出現腐蝕。最簡單的方法是完全關閉 Naim 產品（和任何連接設備），拔掉插座上的所有連接件，然後再重新將它們牢牢地插進去。不可使用接點清潔劑和所謂的「增強劑」，因為它們會留下沉澱物並降低系統的音效品質。

6.3 重設 NAP 250

如需將 NAP 250 重設為預設設定，請持續按下後方面板的「亮度」按鈕達 3 秒。

7. 支援

消費者保護情況因國家/地區而異。在大多數地區，如果您的產品出現問題，則售出此 Naim 產品的零售商應當為您的主要聯絡人。具體問題可能是系統本身問題或安裝造成的，因此零售商必須充分運用診斷技能判斷原因。

您可以在 Naimaudio.com 上找到每種 Naim 產品的支援說明文章

如果您的 Naim 產品仍存在問題，請直接傳送郵件至 support@naimaudio.com 以獲取協助和建議。

8. 維修與更新

只有授權的 Naim 維修中心或 Naim 總部才可進行維修或硬體更新。許多組件都是經過定製、測試或與其他組件相配的，因此無法從其他來源獲得合適的替換件。如您有服務或維修需求，請聯絡本地的 Naim 零售商。

9. 規格

200 系列功率放大器 - NAP 250	
電源輸出:	每通道 100 瓦特, 8Ω
閒置時的功耗:	26W
電壓增益:	+29dB
輸入阻抗:	47kΩ 平衡/ 34kΩ 單端 (透過適配器纜線)
頻率響應:	-3dB @ 1.4Hz 與 100kHz
供電器輸出:	無
尺寸 (高 x 寬 x 深) :	91.5 x 432 x 317.5 mm (含機腳)
重量:	16.8kg
主電源:	115V 或 230V、50/60Hz

10. 產品回收



帶有劃掉的輪式垃圾箱標誌的產品不可作為生活垃圾處理。這些產品必須在回收設施中進行處理，之後所產生的任何廢物亦需妥善處理。

如需瞭解有關附近回收設施的詳細資訊，請聯絡您的地方當局。遵守適當的回收和廢物處理方式有助於節約資源和保護環境免受污染。

목차

장	페이지
소개	1
1. 제품 구성	1
2. 기능과 연결	2
3. 설정	3
4. 설치 및 사용에 관한 팁	6
5. 전원, 접지 등등	8
6. 추가 팁 및 조언	9
7. 지원	9
8. 서비스 및 업데이트	9
9. 사양	10
10. 제품 재활용	10

소개

참고 사항: 전체 안전 경고문은 법정 안전 설명서에서 확인할 수 있습니다.

새 Naim 파워앰프를 구매해 주셔서 감사합니다. 모든 Naim Audio 제품과 마찬가지로, NAP 250도 음악적 성능을 최우선시합니다. 제품의 잠재력을 모두 실현할 수 있도록 본 설명서에서 설명하는 간단한 설치 및 사용 지침을 따르는 것이 중요합니다. 제품과 설치/설정에 대한 필수적인 내용부터 설명한 후 4장에서 더 자세한 내용으로 넘어가겠습니다.

1. 제품 구성



1x NAP 250



1x 문서 팩



1x 청소용 천



1x 전원 공급 케이블



2x XLR - XLR 밸런스 오디오 인터커넥트

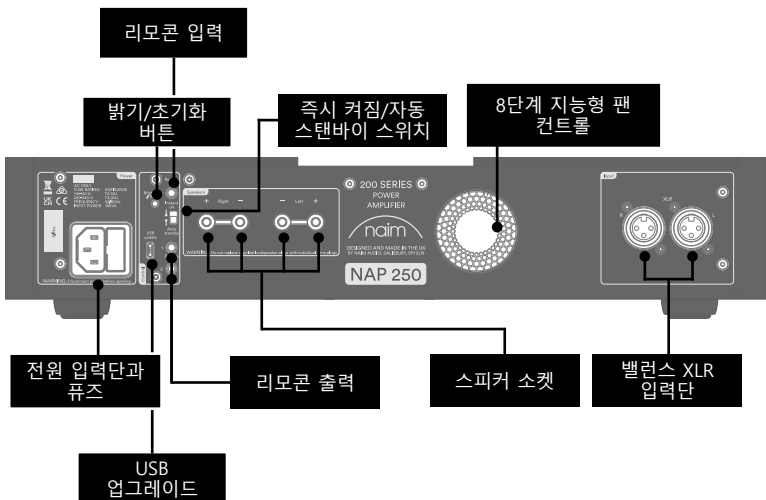


1x 시스템 자동화 광 케이블

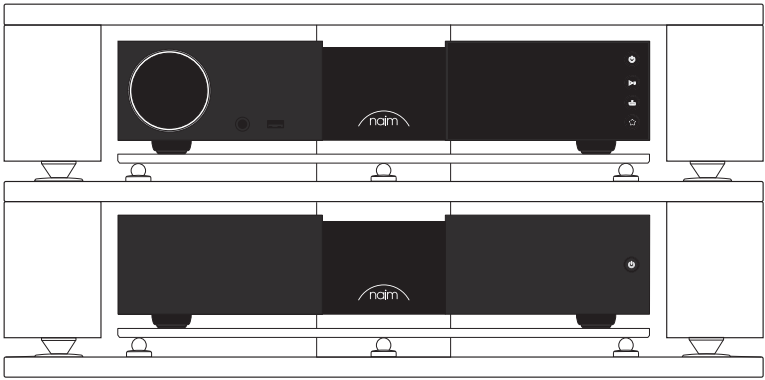


2x 스피커 커넥터(기기에 미리 설치되어 있음)

2. 기능과 연결

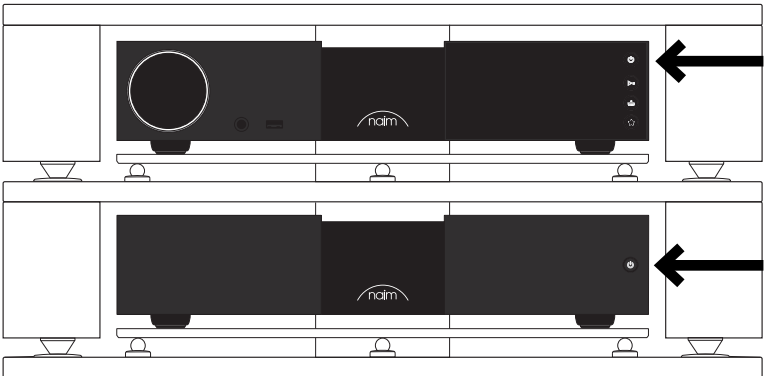


3. 설정

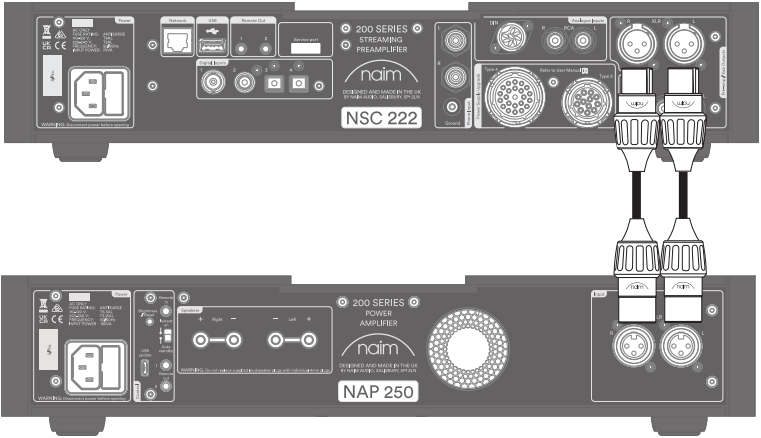


NAP 250은 (작을 이루는 NSC 222 같은) 프리앰프에 연결해야 하나, 연결 전에 두 컴포넌트가 모두 각각의 최종 위치에 있고 전원에서 분리되어 있는지 확인해야 합니다.

최적의 음질 얻으려면 전용 하이파이 서포트(Naim Fraim 권장)를 사용하고 그림과 같이 프리앰프를 파워앰프 위에 놓으십시오.



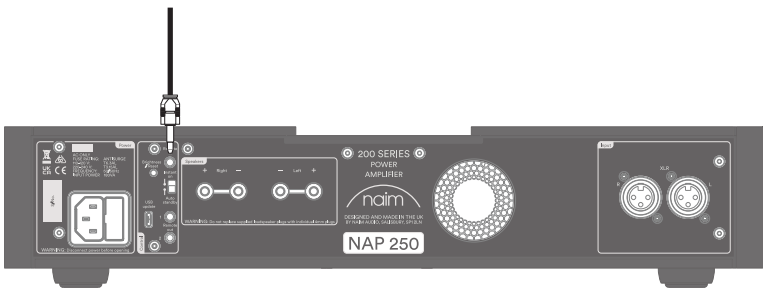
연결하기 전에 모든 장비가 꺼져 있는지 확인하십시오.



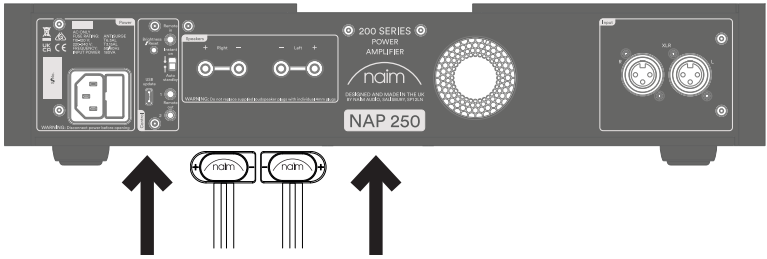
동봉된 XLR 케이블로 프리앰프의 밸런스 XLR 출력단을 NAP 250의 밸런스 입력단에 연결하십시오. 프리앰프의 왼쪽 출력을 파워앰프의 왼쪽 입력에 연결하는 등, 케이블을 올바른 채널에 연결해야 합니다. 자세한 내용은 4.2장을 참조하십시오. Naim 로고가 위쪽을 향하도록 XLR 플러그를 올바르게 삽입해야 합니다.



NAP 250을 짝을 이루는 Naim 프리앰프(4.4절 참조)와 함께 사용하는 경우 동봉된 시스템 자동화 케이블을 프리앰프의 리모콘 출력(Remote Out) 단자에 연결하십시오.

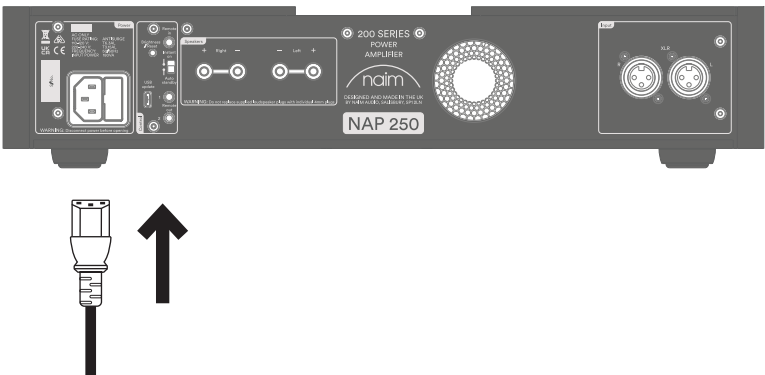


시스템 자동화 케이블의 반대쪽 끝을 NAP 250의 리모콘 입력(Remote In) 단자에 연결하십시오.

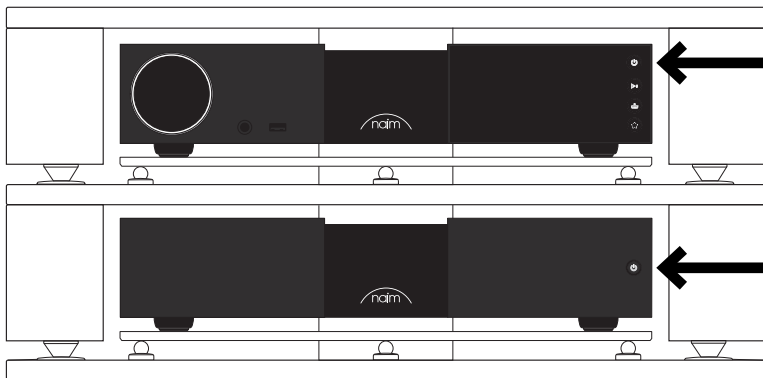


스피커 케이블을 NAP 250에 연결하십시오. 각 케이블이 올바른 스피커에 연결되고 두 케이블 모두 위상이 맞아야 합니다.

자세한 설명은 4.3절을 참조하십시오.



마지막으로, 전원 케이블을 NAP 250에 연결하십시오. 전원 에 대한 자세한 내용은 7장을 참조하십시오.



연결된 모든 프리앰프의 볼륨을 끝까지 내렸는지 먼저 확인한 후에 NAP 250의 전원을 켜십시오. Naim 프리앰프에 시스템 자동화 케이블을 연결한 경우 NAP 250의 전원이 프리앰프 전원과 함께 자동으로 켜집니다. 다른 프리앰프를 사용하는 경우 NAP 250의 전면 패널에 있는 전원 버튼을 누르십시오.

4. NAP 250 설치 및 사용에 관한 팁

Naim은 새로 구입한 NAP 250을 빨리 즐기고 싶어하는 사용자의 마음을 이해하지만, 아래 지침을 따르면 제품의 음질이 더욱 더 좋아질 것이라 약속합니다. 모든 지침은 사용자가 파워앰프를 음질 저하 없이 만끽할 수 있도록 하기 위해 작성되었습니다.

4.1 포장을 풀고 위치 정하기

NAP 250은 대형 파워 트랜스포머와 내구성이 뛰어난 알루미늄 케이스 같은 고품질 부품을 사용하여 잉글랜드 솔즈베리에서 수공 제작되었습니다. 그래서 NAP 250의 무게는 15.8Kg에 달하므로 제품을 들어 올리거나 옮길 때 주의를 기울이고 제품을 올려놓을 표면이 안정적이고 제품의 무게를 지탱할 수 있는지 확인해야 합니다.

최적의 음질을 얻으려면 Naim 제품을 전용 하이파이 기기 랙(Naim Fraim 또는 Fraim Lite 권장)과 함께 사용하여 음질에 영향을 미칠 수 있는 진동을 최대한 줄이십시오. 랙을 놓을 자리가 없는 경우, NAP 250을 Fraim 유리 선반에 올려놓은 후 선반을 적절한 가구에 올려놓는 방법으로 견고하게 단독으로 지지하십시오.

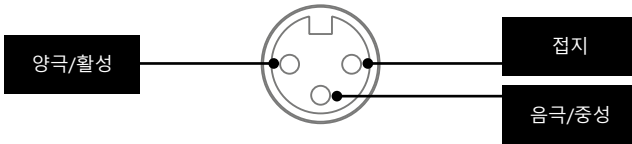
NAP 250에는 팬 보조 냉각 장치가 있으며, 이 팬은 앰프가 큰 볼륨으로 오랜 시간 동안 작동할 때 돌아가도록 설계되었습니다. 열 배출구가 가려지지 않도록 해야 하며, NAP 250을 통풍이 되지 않는 밀폐된 캐비닛에 넣고 사용하지 않는 것이 좋습니다.

Naim 제품을 쌓아 두면 안 되며, Naim 제품을 나란히 놓을 경우 기기 간격을 어느 정도 유지하십시오. 마찬가지로, 서로 연결된 제품을 너무 멀리 떨어뜨려 놓지 마십시오. 동봉된 인터랙트 케이블의 최대 허용 분리 간격을 준수하십시오.

간섭이 발생하여 '웅'하는 소리가 들릴 위험을 줄이기 위해, NAP 250을 스피커 가까이 놓고 사용하지 마십시오.

4.2 입력 연결 세부 정보

NAP 250에는 산업 표준 XLR 밸런스 오디오 입력단이 있습니다. 밸런스 연결은 노이즈가 적은 솔루션으로서 장거리 연결에 사용할 수 있으며, 이를 통해 NAP 250을 더 다양하게 배치할 수 있습니다.



4.3 스피커 케이블 및 커넥터

최적의 음질을 얻으려면 Naim NAC A5 또는 Super Lumina 스피커 케이블을 올바른 방향(예: NAC A5에 인쇄된 스피커 쪽을 가리키는 화살표)으로 사용하십시오.

양쪽 길이가 같은 스피커 케이블을 사용해야 하며, 권장 최대 길이는 20m입니다. 과거에 설계된 일부 Naim 제품과 달리 지켜야 하는 최소 스피커 케이블 길이는 없지만, 2m보다 짧은 케이블은 사용하지 않는 것이 좋습니다.

NAP 250은 커스텀 Naim Audio 스피커 커넥터와 함께 제공되며, 이 커넥터는 임피던스가 일치하는 최고의 전기 연결을 지원하고 앰프가 최신 안전 법규를 준수하도록 보장합니다.

스피커를 연결할 때는 '위상이 맞고'(앰프의 양극 스피커 출력이 양극 스피커 입력에 연결됨을 의미) 왼쪽 및 오른쪽 출력이 각각 올바른 스피커에 연결되도록 해야 합니다.

4.4 시스템 자동화

NAP 250을 호환되는 프리앰프(NSC222 등)와 함께 사용하는 경우, 두 앰프를 동봉된 시스템 자동화 광케이블로 연결하여 시스템 전체의 전원 켜기/끄기와 로고 밝기를 동기화할 수 있습니다. 간단히 프리앰프의 'Remote Out'(리모콘 출력) 단자를 NAP 250의 'Remote In'(리모콘 입력) 단자에 케이블로 연결하기만 하면 됩니다. NAP 250의 'Remote Out' 단자를 사용해 파워 앰프를 더 많이 연결할 수도 있습니다.

프리앰프와 NAP 250을 동봉된 케이블로 연결할 수 있는 길이보다 더 먼 거리에 놓아야 하는 경우 필요한 길이의 대체 3.5mm -> 3.5mm 광케이블을 사용할 수 있습니다. 3.5mm 커넥터가 있는 표준 아날로그 케이블을 사용할 수도 있지만, 광케이블을 사용하면 음질이 가장 좋아집니다.

4.5 전원 켜기/끄기

입력과 출력을 모두 연결한 후 동봉된 전원 케이블을 NAP 250과 전원에 연결하십시오. 참고: NAP 250을 켜기 전에 소스 기기(스트리머 또는 CD 플레이어 등)와 해당 기기와 연결된 외부 전원 공급 장치를 모두 켜야 합니다.

이제 시스템 자동화로 연결된 Naim 프리앰프를 켜거나 간단히 파워앰프의 전면 패널에 있는 전원 버튼을 눌러 NAP 250의 전원을 켤 수 있습니다.

NAP 250의 전원을 끄는 절차도 동일합니다. 시스템 자동화로 연결된 Naim 프리앰프를 끄거나, 간단히 파워앰프의 전면 패널에 있는 전원 버튼을 누르면 됩니다. 그러면 파워앰프가 스탠바이 모드로 전환됩니다. 전원 콘센트 스위치를 사용하여 앰프를 끄지 마십시오.

4.6 대기 전원 설정

NAP 250은 기본적으로 'Auto Standby'(자동 스탠바이)로 설정되어 있어 19분 동안 활동이 없으면 (전원을 0.5W보다 적게 사용하는) 스탠바이 모드로 전환됩니다. 입력 신호가 감지되면 앰프의 스탠바이 모드를 해제하는 Music Sensing 기능도 있습니다.

최적의 음질을 얻으려면 후면 패널에서 스탠바이 설정을 'Instant on'(즉시 켜짐)으로 전환하십시오. 그러면 민감한 오디오 회로가 모두 영구적으로 켜진 상태로 유지됩니다.

스탠바이 버튼을 눌러 NAP 250을 수동으로 스탠바이 모드로 전환하거나 'Instant On'이 작동하여 시스템 자동화 명령이 수신되면 Music Sensing의 사용이 중지됩니다.

4.7 Naim 로고 밝기 설정

NAP 250의 Naim 로고 밝기 수준을 선택할 수 있습니다. 시스템 자동화로 연결된 Naim 프리앰프를 사용하는 경우, 두 로고의 밝기를 모두 프리앰프에서 동기화할 수 있습니다. 또는 후면 패널에 있는 밝기 토글 스위치를 사용하여 NAP 250을 설정할 수도 있습니다.

참고: 밝기 버튼을 3초 동안 누르면 NAP 250 완전 초기화 버튼으로 작동하기도 하기 때문에 로고 밝기를 빠르고 결단력 있게 선택하는 것이 좋습니다!

4.8 USB 업데이트

NAP 250에는 마이크로 USB 단자가 있지만, 서비스 전용입니다.

5. 전원, 접지 등등

NAP 250과 함께 동봉된 전원 케이블 및 플러그만 사용하거나, Naim Power-Line 전원 케이블로 업그레이드하십시오. 퓨즈가 있는 플러그를 사용할 경우 13암페어 퓨즈를 설치해야 합니다. 전압 가변 저항이나 노이즈 서프레서를 전원 플러그에 연결하지 마십시오. 전원 공급 품질과 음질이 저하됩니다.

5.1 접지

험 루프(hum loop)를 방지하기 위해, 전체 시스템의 신호 접지를 한 곳의 전원 접지 단자에 연결해야 합니다. 일반적으로 이 단자는 주 소스 기기에 있습니다. 예를 들어 Naim 스트리머에는 접지 리프트 스위치가 있습니다. 전원 접지를 신호 접지에 연결하는 다른 소스 기기가 없는 경우 이 스위치를 "default"(기본)로 설정하십시오. 이렇게 설정하면 음질이 가장 좋아집니다.

5.2 배선 변경이 불가능한 전원 플러그

배선 변경이 불가능한 플러그가 어떤 이유로든 전원 리드에서 끊어진 경우 재사용이 불가능한 방식으로 폐기해야 합니다. 끊어진 플러그를 전원 콘센트에 연결할 경우 감전을 당할 위험이 매우 높습니다.

5.3 전원 회로와 간섭

하이파이 시스템은 일반적으로 다른 가전 기기와 전원 회로를 함께 쓰는데, 이런 기기 중 일부는 NAP 250의 대형 트랜스포머 같은 메인 트랜스포머에서 발생하는 기계적인 힘으로 발현되는 왜곡을 유발할 수 있습니다.

트랜스포머의 힘은 스피커를 통해 전달되지 않고 시스템의 음질에 영향을 미치지 않지만, Naim 시스템을 신중하게 배치하거나 별도의 전원 회로를 사용하여 줄일 수 있습니다. 이러한 회로(적정 규격 30 또는 45암페어)도 일반적으로 시스템 성능을 향상시킵니다. 별도의 전원 회로 설치에 대한 조언은 자격이 있는 전기 기술자에게만 구해야 합니다.

5.4 번개 주의사항

낙뢰 위험이 있는 경우 Naim 시스템을 끄고 전원에서 완전히 분리하여 손상 가능성을 방지해야 합니다.

6. 추가 팁 및 조언

이제 필수 사항을 모두 준비했으므로 새로 구입한 NAP 250의 음질을 최적화하기 위해 할 수 있는 일을 몇 가지 더 알아보겠습니다.

6.1 런인

Naim 제품은 여러 엄선된 고품질 부품을 사용하여 수공 제작됩니다. NAP 250은 처음 사용할 때부터 음질이 뛰어나지만, 이런 다양한 부품에 전원을 공급한 후 제품을 처음 몇 주 동안 사용하면 제품의 음질이 더욱 좋아질 수 있습니다. 시스템 전원을 계속 켜두면 이 과정이 더 빨리 진행될 수 있습니다.

6.2 제품과 연결부 청소

Naim은 동봉된 청소용 천만 사용하여 제품 표면에 있는 먼지를 가볍게 닦을 것을 권장합니다. 세척제에는 표면 처리와 코팅에 악영향을 미칠 수 있는 성분이 포함되어 있을 수 있습니다.

인터넥트 플러그와 소켓을 깨끗하고 부식되지 않는 상태로 유지하십시오. Naim 제품(과 모든 연결된 기기)의 전원을 완전히 끄고 모든 연결 플러그를 소켓에서 분리하고 다시 단단히 밀어 넣는 방법으로 이 상태를 가장 쉽게 유지할 수 있습니다. 점점 클리너와 소위 '개선제'라고 하는 제품은 시스템 음질을 저하시킬 수 있는 퇴적물을 남기므로 사용하지 않아야 합니다.

6.3 NAP 250 초기화

NAP 250을 기본 설정으로 초기화하려면 후면 패널에 있는 'Brightness'(밝기) 버튼을 3초 동안 누르십시오.

7. 지원

소비자 보호는 국가에 따라 다릅니다. 대부분의 지역에서는 기기에 문제가 발생할 경우 Naim 제품을 구입한 소매업체가 주 문의처가 되어야 합니다. 시스템 고장이나 잘못된 설치로 인해 문제가 발생할 수 있으므로 판매처의 진단 기술을 최대한 활용하는 것이 중요합니다.

Naimaudio.com에서 각 Naim 제품에 대한 다양한 지원 문서를 온라인으로 찾을 수 있습니다.

Naim 제품에 계속 문제가 발생할 경우 support@naimaudio.com으로 Naim에 직접 연락하여 도움과 상담을 받으십시오.

8. 서비스 및 업데이트

수리 또는 하드웨어 업데이트는 공인 Naim 서비스 센터에서 수행하거나 Naim 본사에서 직접 수행해야 합니다. 상당수의 컴포넌트는 맞춤형으로 제작되거나 테스트를 거치거나 구성되므로 다른 판매처나 대리점에서 해당하는 교체품을 구할 수 없는 경우가 종종 있습니다. 서비스 또는 수리에 대한 문의가 있는 경우 해당 지역의 Naim 소매업체에 연락하십시오.

9. 사양

200 시리즈 파워앰프 - NAP 250	
출력:	채널당 100W, 8Ω
유휴 전력 소비:	26W
전압 이득:	+29dB
입력 임피던스:	47kΩ 밸런스/34kΩ 싱글 엔드, 어댑터 케이블 사용
주파수 응답:	-3dB @ 1.4Hz 및 100kHz
전원 공급장치 출력:	없음
크기(H x W x D):	91.5 x 432 x 317.5 mm (발 포함)
무게:	16.8kg
전원:	115V 또는 230V, 50/60Hz

10. 제품 재활용

바퀴 달린 쓰레기통에 X자 표시가 되어 있는 제품은 가정용 쓰레기로 폐기할 수 없습니다. 이 제품은 재활용하여 쓰레기 부산물을 적절히 처리할 수 있는 시설에서 폐기해야 합니다.



가장 가까운 시설에 대한 자세한 정보는 해당 지역의 당국에 문의하십시오. 적절한 재활용과 폐기물 처리는 자원을 보존하고 환경을 오염으로부터 보호하는 데 도움이 됩니다.

สารบัญ

หัวข้อ	<u>หน้า</u>
บทนำ	1
1. มีอะไรในกล่องบ้าง	1
2. คุณสมบัติและการเชื่อมต่อ	2
3. การติดตั้ง	3
4. เคล็ดลับในการติดตั้งและใช้งาน	6
5. แหล่งจ่ายไฟหลัก การต่อสายดิน และอื่น ๆ	8
6. เคล็ดลับและคำแนะนำเพิ่มเติม	9
7. การสนับสนุน	9
8. การบริการและอัปเดต	9
9. ข้อมูลจำเพาะ	10
10. การรีไซเคิลผลิตภัณฑ์	10

บทนำ

โปรดทราบ: สามารถดูค่าเดือนด้านความปลอดภัยทั้งหมดได้ใน คู่มือความปลอดภัยตามกฎหมาย

ยินดีต้อนรับสู่เครื่องขยายเสียง Naim เครื่องใหม่ของคุณ NAP 250 ให้ความสำคัญกับการแสดงดนตรีเป็นอันดับแรก เช่นเดียวกับผลิตภัณฑ์ Naim Audio ทุกรายการ เพื่อให้ทำงานได้อย่างเต็มศักยภาพ คุณจำเป็นต้องปฏิบัติตามวิธีการติดตั้งและใช้งานอย่างง่ายที่กล่าวถึงในคู่มือนี้ เราจะเริ่มต้นด้วยข้อมูลสำคัญเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์และการตั้งค่าบางอย่าง ก่อนที่จะเข้าสู่ข้อมูลโดยละเอียดเพิ่มเติมในข้อ 4

1. มีอะไรในกล่องบ้าง



1x NAP 250



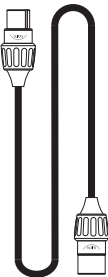
1x ชุดเอกสาร



1x ผ้าทำความสะอาด



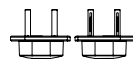
1x สายแหล่งจ่ายไฟ



2x สายเชื่อมต่อสัญญาณเสียงแบบบาลานซ์ขั้วต่อ XLR - XLR

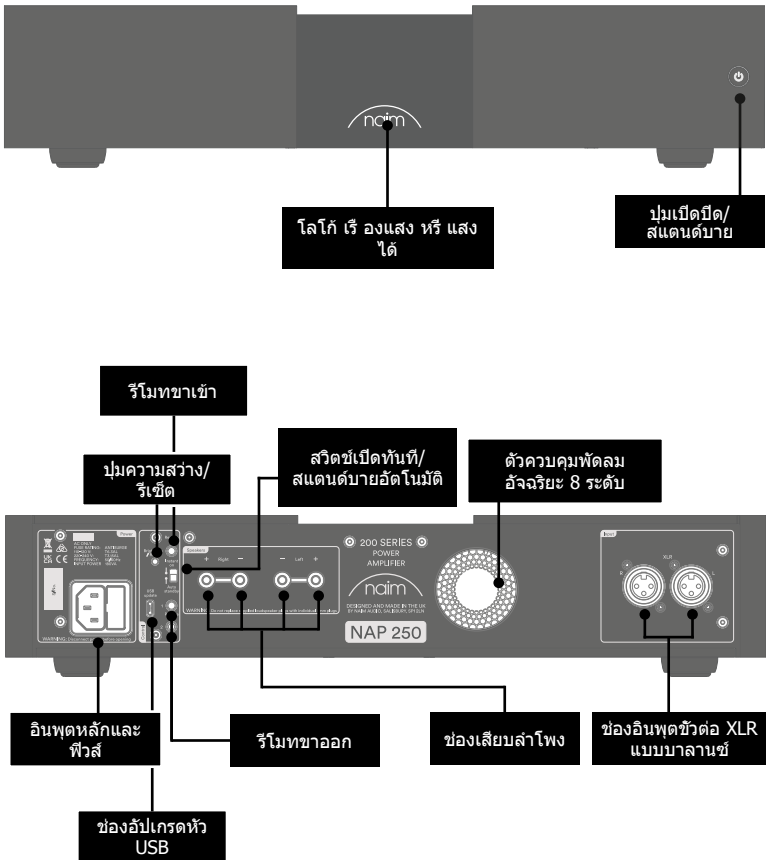


1x สายออดิโอระบบแสง

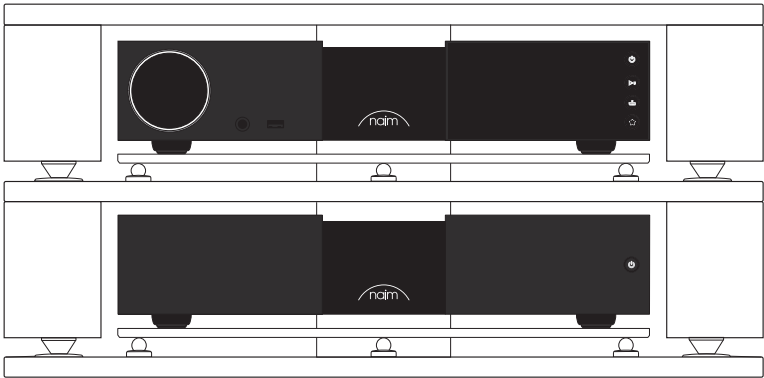


2x ขั้วต่อลำโพง (ติดตั้งไว้แล้วกับเครื่อง)

2. คุณสมบัติและการเชื่อมต่อ

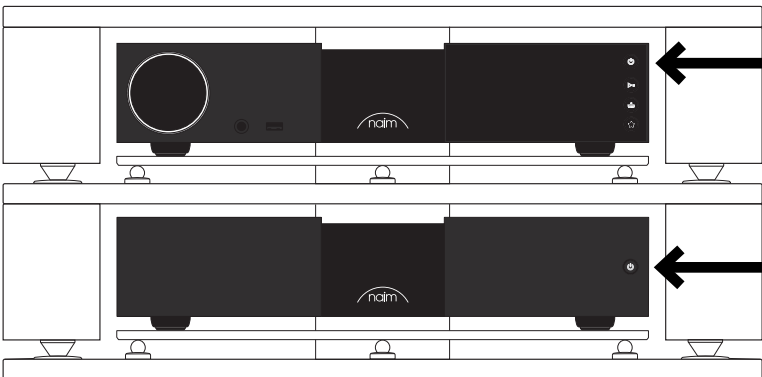


3. การติดตั้ง

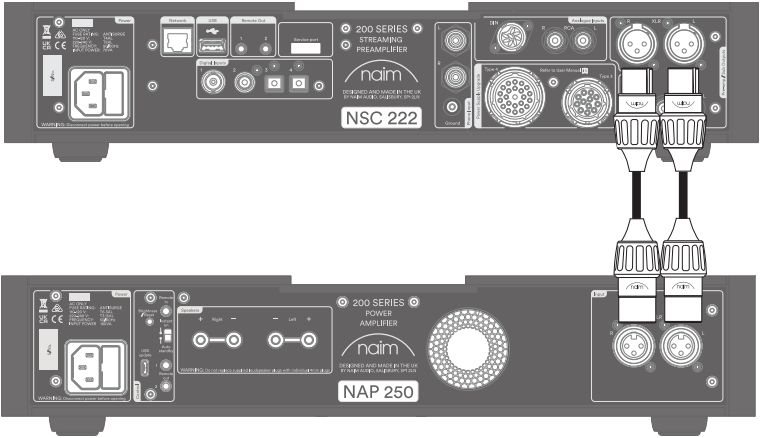


คุณจะต้องเชื่อมต่อ NAP 250 เข้ากับเครื่องขยายกำลังสัญญาณ (เช่น NSC 222 ที่เข้ากัน) แต่ก่อนทำการเชื่อมต่อ โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้จัดวางส่วนประกอบทั้งสองเข้าที่และตัดการเชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายไฟหลักแล้ว

เพื่อประสิทธิภาพสูงสุด ให้ใช้ฐานรองเครื่องเสียงระบบ hi-fi โดยเฉพาะ แบบ Naim Fram กับเครื่องขยายกำลังสัญญาณที่อยู่เหนือเครื่องขยายเสียง ดังแสดง



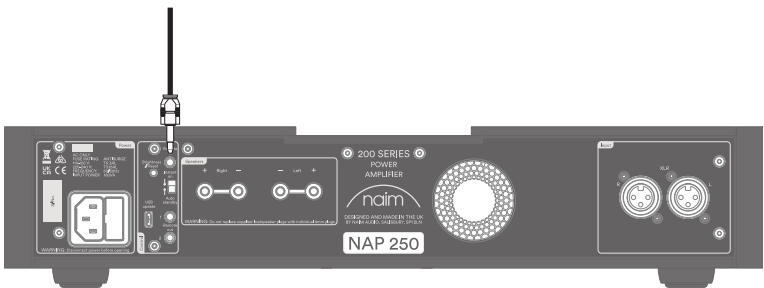
ต้องแน่ใจว่ามีสวิตช์อุปกรณ์ทุกเครื่องแล้วก่อนเชื่อมต่อ



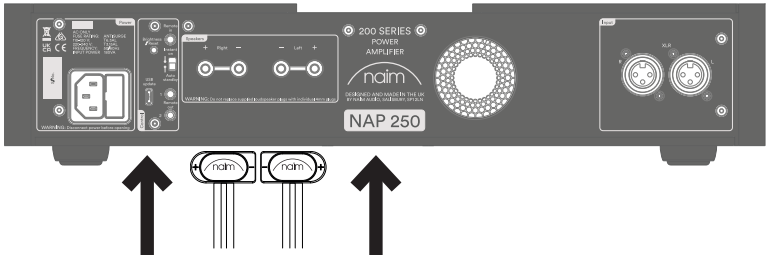
ต่อสายสัญญาณขั้วต่อ XLR ที่ให้มาสองเส้นจากช่องเอาต์พุต XLR แบบบาลานซ์ของเครื่องขยายกำลังสัญญาณเข้ากับช่องอินพุตแบบบาลานซ์ของ NAP 250 ดูให้แน่ใจว่าต่อสายสัญญาณตรงช่อง เช่น ต่อช่องเอาต์พุตด้านซ้ายของเครื่องขยายกำลังสัญญาณเข้ากับช่องอินพุตด้านซ้ายของเครื่องขยายเสียง เป็นต้น ดูข้อมูลเพิ่มเติมในข้อ 4.2 โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้เสียบปลั๊ก XLR อย่างถูกต้องโดยที่โลโก้ Naim บนปลั๊กหันขึ้นด้านบน



หากคุณใช้ NAP 250 กับเครื่องขยายกำลังสัญญาณของ Naim ที่เข้าคู่กัน (ดูข้อ 4.4) ให้ต่อสายออดิโอเมซินระบบที่ให้มาเข้ากับขั้วต่อรีโมทขาออก (Remote Out) ของเครื่องขยายกำลังสัญญาณ

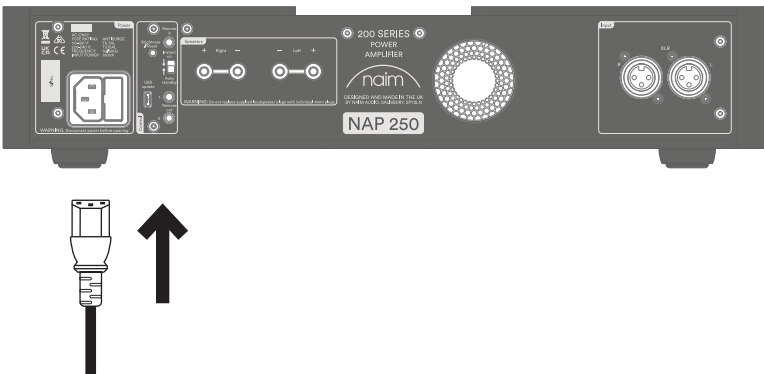


ต่อปลายอีกด้านของสายออดิโอเมซินระบบเข้ากับขั้วต่อรีโมทขาเข้า (Remote In) บน NAP 250

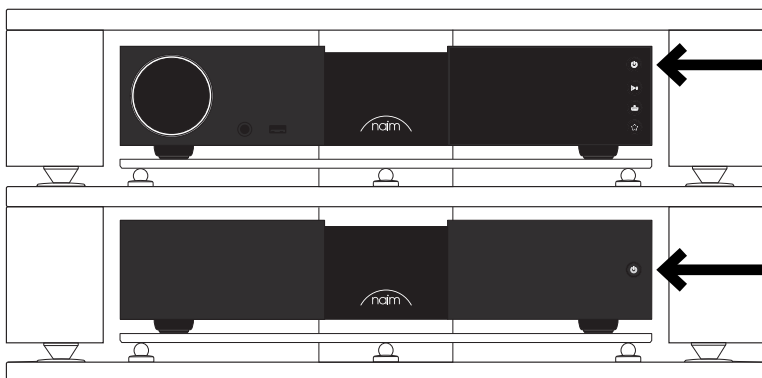


ต่อสายลำโพงเข้ากับ NAP 250 ดูให้แน่ใจด้วยว่าต่อแต่ละสายเข้ากับลำโพงที่ถูกต้องและ
หิ้งคู่เฟสตรงกัน

สำหรับคำแนะนำโดยละเอียดเพิ่มเติม ดูข้อ 4.3



สุดท้าย ต่อสายไฟหลักเข้ากับ NAP 250 ดูข้อ 7 สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับแหล่งจ่าย
ไฟหลัก



เช็คว่าได้ห้ระดับเสียงบนเครื่องขยายกำลังสัญญาณที่เชื่อมต่ออยู่นั้นลงแล้ว จึงค่อยเปิดเครื่อง NAP 250 หากคุณเชื่อมต่อสายออดิโอระบบเข้ากับเครื่องขยายกำลังสัญญาณ Naim ไว้แล้ว เครื่อง NAP 250 จะเปิดขึ้นพร้อมกับเครื่องขยายกำลังสัญญาณของคุณโดยอัตโนมัติ หากคุณใช้เครื่องขยายกำลังสัญญาณตัวอื่น ให้กดปุ่มเปิดปิด (Power) ที่แผงด้านหน้าของ NAP 250

4. เคล็ดลับในการติดตั้งและใช้งาน NAP 250 ของคุณ

เราว่าคุณอยากจะไปเพลิดเพลินกับ NAP 250 เครื่องใหม่ของคุณแล้ว แต่สัญญาณเสียงจะดียิ่งขึ้นไปอีกเมื่อคุณปฏิบัติตามแนวทางเหล่านี้ ซึ่งทั้งหมดออกแบบมาเพื่อช่วยให้คุณได้สัมผัสประสบการณ์การใช้เครื่องขยายเสียงของคุณได้โดยปราศจากการลดทอนประสิทธิภาพใด ๆ

4.1 การนำออกจากกล่องและจัดวาง

NAP 250 ของคุณผลิตขึ้นด้วยมือในเมืองซอลส์บริ ประเทศอังกฤษ โดยใช้ส่วนประกอบคุณภาพสูง ซึ่งรวมถึงหม้อแปลงไฟฟ้ากำลังขนาดใหญ่และกล่องอะลูมิเนียมที่ทนทาน นั้นหมายความว่า NAP 250 มีน้ำหนักถึง 16.8 กก. จึงโปรดใช้ความระมัดระวังในการยกหรือเคลื่อนย้าย และต้องแน่ใจว่าพื้นผิวที่คุณตั้งใจจะจัดวางไว้ นั้นมั่นคงและสามารถรองรับน้ำหนักเครื่องได้

เพื่อประสิทธิภาพสูงสุด ให้ใช้งานผลิตภัณฑ์ Naim ของคุณโดยไวบนชั้นวางอุปกรณ์เครื่องเสียงระบบ hi-fi โดยเฉพาะ แบบ Naim Fraim หรือ Fraim Lite เพื่อลดการสั่นสะเทือนที่อาจส่งผลกระทบต่อลำโพง แต่ถ้ามไม่มีที่สำหรับชั้น ให้ลองวาง NAP 250 ของคุณบนชั้นวางกระจก Fraim บนเครื่องเรือนที่เหมาะสม เพื่อจะได้มีฐานรองที่มั่นคงแต่ไม่ยุ่งยาก

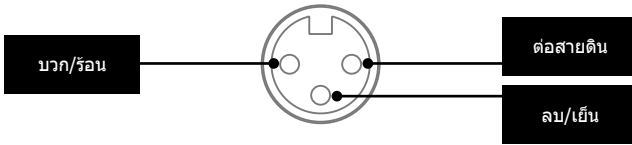
NAP 250 ของคุณมีระบบระบายความร้อนด้วยพัดลม ซึ่งออกแบบมาให้ทำงานเมื่อเปิดใช้งานเครื่องขยายเสียงดัง ๆ เป็นเวลานาน โปรดดูให้แน่ใจว่าไม่ได้ปิดช่องระบายความร้อนอยู่ เราไม่แนะนำให้ใช้ NAP 250 ในตู้ปิดที่ไม่มีช่องระบายอากาศ

อย่าวางผลิตภัณฑ์ Naim ซ้อนทับกัน และหากวางเคียงกัน โปรดเว้นระยะห่างระหว่างเครื่องด้วย และที่สำคัญเช่นกันคือ ผลิตภัณฑ์ที่เชื่อมต่อกันก็ไม่ควรวางห่างกันมากเกินไป โดยระยะห่างสูงสุดก็จะเท่ากับความยาวสายเชื่อมต่อระหว่างกันที่นำมาเท่านั้น

เพื่อลดความเสี่ยงที่จะเกิดการรบกวน ซึ่งสามารถสร้าง 'เสียงฮัม' ที่ดังพอจะได้ยินได้ อย่เอา NAP 250 ของคุณไปใช้ใกล้กับลำโพง

4.2 รายละเอียดเกี่ยวกับการเชื่อมต่ออินพุต

NAP 250 มีอินพุตแบบบาลานซ์ชีวต่อ XLR มาตรฐานอุตสาหกรรมสำหรับเสียง การเชื่อมต่อแบบบาลานซ์เป็นวิธีการลดทอนเสียงรบกวนและสามารถทำงานระยะทางไกลได้ ซึ่งช่วยให้การจัดวาง NAP 250 มีความยืดหยุ่นมากขึ้น



4.3 สายลำโพงและชีวต่อ

เพื่อประสิทธิภาพสูงสุด ให้ใช้สายลำโพง Naim NAC A5 หรือ Super Lumina ต่อเข้าในทิศทางที่ถูกต้อง (เช่น NAC A5 จะพิมพ์ลูกศรชี้ไปที่ลำโพงไว้ให้)

สิ่งสำคัญคือสายลำโพงทั้งหมดของคุณต้องมีความยาวเท่ากัน ซึ่งได้ถึงสูงสุดที่แนะนำคือ 20 ม. เราไม่ได้กำหนดความยาวสายลำโพงขั้นต่ำไว้แบบการออกแบบ Naim รุ่นก่อน ๆ แต่ยังคงแนะนำให้หลีกเลี่ยงความยาวต่ำกว่า 2 ม.

NAP 250 ของคุณมาพร้อมกับชีวต่อลำโพง Naim Audio แบบเลือกตามต้องการได้ ซึ่งจะให้การเชื่อมต่อทางไฟฟ้าที่ตรงกับความต้านทานซึ่งดีที่สุด และแน่ใจได้ว่าเครื่องขยายเสียงของคุณจะเป็นไปตามข้อกำหนดด้านความปลอดภัยในปัจจุบัน

เวลาเชื่อมต่อลำโพงต้องดูให้แน่ใจว่าสายกับลำโพงนั้น 'เฟสตรงกัน' ซึ่งก็หมายความว่าได้เชื่อมต่อของเอาต์พุตลำโพงชีวของเครื่องขยายเสียงเข้ากับช่องอินพุตลำโพงชีววม และช่องเอาต์พุตด้านซ้ายและขวาได้ต่อไปยังลำโพงที่ถูกต้อง

4.4 ออโตเมชันระบบ

หากใช้ NAP 250 กับเครื่องขยายกำลังสัญญาณที่เข้ากัน เช่น NSC222 คุณสามารถทำให้การเปิด/ปิดและความสว่างของโลกทั้งระบบของคุณเกิดขึ้นพร้อมกันได้หมดโดยการเชื่อมต่อทั้งสองเครื่องด้วยสายออโตเมชันระบบแสงที่ให้มา เพียงเสียบสายจากชีวต่อ 'รีโมทเข้า' (Remote In) ของเครื่องขยายกำลังสัญญาณกับชีวต่อ 'รีโมทขาเข้า' (Remote In) บน NAP 250 สามารถเชื่อมต่อเครื่องขยายเสียงเพิ่มได้โดยใช้ชีวต่อ 'รีโมทขาออก' (Remote Out) ของ NAP 250

หากคุณต้องการระยะห่างระหว่างเครื่องขยายกำลังสัญญาณกับ NAP 250 ที่ยาวกว่าสายที่ให้มา คุณสามารถใช้สายออปติคัลขนาด 3.5 มม. ถึง 3.5 มม. ทดแทนตามความยาวที่ต้องการได้ และสามารถใช้ออปติคัลมาตรฐานที่มีชีวต่อ 3.5 มม. ได้ด้วยเช่นกัน แต่สายออปติคัลให้ประสิทธิภาพที่ลดลง

4.5 การเปิด/ปิดเครื่อง

เมื่อทำการเชื่อมต่ออินพุตและเอาต์พุตทั้งหมดแล้ว ให้ต่อสายไฟหลักที่ให้มาเข้ากับ NAP 250 และแหล่งจ่ายไฟหลัก โปรดทราบ: แหล่งเสียงของคุณ เช่น เครื่องสตรีมเมอร์หรือเครื่องเล่นซีดี และแหล่งจ่ายไฟภายนอกที่เกี่ยวข้องใด ๆ ควรเปิดสวิตช์อยู่ก่อนที่คุณจะเปิดสวิตช์เครื่อง NAP 250

ตอนนี้คุณสามารถเปิดเครื่อง NAP 250 ได้โดยการเปิดเครื่องขยายกำลังสัญญาณ Naim ซึ่งเชื่อมต่อผ่านสายออโตเมชันระบบ หรือจะเพียงแคกดปุ่มเปิดปิดที่แผงด้านหน้าของเครื่องขยายเสียงก็ได้

ขั้นตอนการปิด NAP 250 ก็เหมือนกันคือ: ปิดเครื่องขยายกำลังสัญญาณ Naim ซึ่งเชื่อมต่อผ่านสายออโตเมชันระบบ หรือเพียงแคกดปุ่มเปิดปิดที่แผงด้านหน้าของเครื่องขยายเสียง ซึ่งจะเข้าสู่โหมดสแตนด์บาย หลีกเลี่ยงการใช้สวิตช์ตัวรับปลั๊กไฟหลักเพื่อปิดเครื่องขยายเสียงของคุณ

4.6 การตั้งค่าไฟสแตนด์บาย

ตามค่าเริ่มต้นแล้ว NAP 250 จะถูกตั้งเป็น 'สแตนด์บายอัตโนมัติ' (Auto Standby) คือจะเข้าสู่โหมดสแตนด์บายโดยอัตโนมัติ (ซึ่งใช้ไฟน้อยกว่า 0.5W) หลังจากไม่มีการใช้งานนานเป็นเวลา 19 นาที การรับรู้ถึงเสียงดนตรี (Music Sensing) จะปลุกเครื่องจากโหมดสแตนด์บายเมื่อตรวจพบสัญญาณอินพุต

เพื่อคุณภาพเสียงที่ดีที่สุด ให้เปลี่ยนการตั้งค่าสแตนด์บาย (Standby) ที่แผงด้านหลังเป็น 'เปิดทันที' (Instant on) ซึ่งจะทำให้มีไฟเลี้ยงวงจรที่มีความไวต่อเสียงทั้งหมดอยู่อย่างถาวร

โปรดทราบว่า Music Sensing จะไม่ทำงานเมื่อได้รับคำสั่งออดิโอเมซันระบบ หากคุณเข้าโหมดสแตนด์บายให้ NAP 250 เองโดยใช้ปุ่มสแตนด์บาย (Standby) หรือเมื่อมีการเปิดใช้งาน 'เปิดทันที' (Instant on)

4.7 การตั้งค่าความสว่างของโลโก้ Naim

คุณสามารถเลือกระดับความสว่างของโลโก้ Naim บน NAP 250 ได้ หากคุณใช้เครื่องขยายกำลังสัญญาณ Naim ที่เชื่อมต่อผ่านสายออดิโอเมซันระบบ คุณสามารถทำให้ความสว่างของโลโก้ทั้งสองจากเครื่องขยายกำลังสัญญาณสอดคล้องตรงกันได้ หรือคุณจะสามารถตั้งค่าความสว่างของ NAP 250 ผ่านสวิตช์ปิดเปิดความสว่างที่แผงด้านหลังก็ได้

โปรดทราบ: ปุ่มความสว่างยังทำหน้าที่เป็นปุ่มรีเซ็ต NAP 250 แบบสมบูรณ์เมื่อกดค้างนาน 3 วินาทีด้วย ดังนั้นจึงควรกดเลือกความสว่างของโลโก้แบบเร็ว ๆ!

4.8 ช่องอับเดดหัว USB

NAP 250 ของคุณมีขั้วต่อ micro USB แต่มีไว้สำหรับใช้ในการให้บริการเท่านั้น

5. แหล่งจ่ายไฟหลัก การต่อสายดิน และอื่น ๆ

ใช้เฉพาะสายไฟหลักและปลั๊กไฟที่ใหม่กับ NAP 250 หรือสายสัญญาณหลัก Naim Power-Line อับเกรดเท่านั้น ในกรณีที่ใช้ปลั๊กไฟที่มีฟิวส์ ควรติดตั้งฟิวส์ขนาด 13 แอมป์ ห้ามต่อตัวต้านทานที่แปรค่าตามแรงดันหรือตัวลดเสียงรบกวนเข้ากับปลั๊กไฟหลัก เพราะจะโพลดทอนคุณภาพของแหล่งจ่ายไฟหลักและเสียง

5.1 การต่อสายดิน

เพื่อหลีกเลี่ยงฮัมลูป กราวด์สัญญาณของทั้งระบบควรเชื่อมต่อกับสายดินหลักในทีเดียว โดยปกติแล้วจะอยู่ที่แหล่งเสียงหลัก ตัวอย่างเช่น เครื่องสตรีมเมอร์ Naim ก็จะมีสวิตช์ Ground Lift ตั้งค่าเป็น "ค่าเริ่มต้น" หากไม่มีแหล่งอื่นเชื่อมต่อกับสายดินหลักกับกราวด์สัญญาณ การตั้งค่านี้จะให้คุณภาพเสียงที่ดีที่สุด

5.2 ปลั๊กไฟหลักแบบเปลี่ยนสายไม่ได้

หากมีการตัดหัวปลั๊กแบบเปลี่ยนสายไม่ได้ออกจากสายไฟหลัก (ไม่ว่าจะด้วยจุดประสงค์ก็ตาม) จะต้องทิ้งปลั๊กนั้นไปเลยโดยสิ้นเชิงไม่สามารถนำไปใช้ประโยชน์ได้อีก อาจมีอันตรายจากไฟฟ้าดูดได้หากเอาปลั๊กที่ตัดสายนั้นไปเสียบเข้ากับเต้ารับปลั๊กไฟหลัก

5.3 วงจรหลักและการรบกวน

ระบบ hi-fi ปกติจะใช้วงจรกำลังหลักร่วมกับอุปกรณ์ในครัวเรือนอื่น ๆ ซึ่งบางอย่างอาจทำให้เกิดการรบกวนที่อาจปรากฏเป็นเสียงฮัมทางกลางจากหม้อแปลงไฟฟ้าหลัก ซึ่งรวมถึงหม้อแปลงขนาดใหญ่ใน NAP 250 ของคุณ

เสียงฮัมจากหม้อแปลงไฟฟ้าไม่ได้ถูกส่งผ่านลำโพงและไม่มีผลกระทบต่อประสิทธิภาพของระบบ อย่างไรก็ตาม การจัดวางตำแหน่งระบบ Naim ของคุณให้สามารถลดการรบกวนได้ ซึ่งอาจเป็นวงจรหลักที่แตกต่างกันหากโดยเฉพาะ วงจรดังกล่าว (ควรมีขนาด 30 หรือ 45 แอมป์) โดยทั่วไปจะช่วยปรับปรุงประสิทธิภาพของระบบด้วย ขอคำแนะนำในการติดตั้งวงจรหลักแยกต่างหากจากช่างไฟฟ้าผู้ชำนาญเท่านั้น

5.4 ข้อควรระวังเกี่ยวกับฟ้าผ่า

ควรรีบระบายนามของคุณและตัดการเชื่อมต่อจากแหล่งจ่ายไฟหลักอย่างสมบูรณ์เมื่อมีความเสี่ยงที่จะถูกฟ้าผ่า เพื่อป้องกันความเสียหายที่อาจเกิดขึ้น

6. เคล็ดลับและคำแนะนำเพิ่มเติม

ตอนนี้คุณได้ทราบถึงสิ่งที่จำเป็นทั้งหมดแล้ว เราจะต่ออีกสองสามเรื่องที่คุณสามารถทำได้เพื่อเพิ่มประสิทธิภาพการทำงานของ NAP 250 เครื่องใหม่ของคุณได้

6.1 การใช้งานเครื่องใหม่

ผลิตภัณฑ์ของ Naim ผลิตภัณฑ์ด้วยมือจากส่วนประกอบคุณภาพสูงที่คัดสรรมาอย่างดี NAP 250 ของคุณจะมีเสียงที่สวยยอดเยี่ยมแต่แกะกล่อง แต่ประสิทธิภาพยังอาจดีขึ้นไปอีกได้เพราะส่วนประกอบต่าง ๆ เหล่านี้ทั้งหมดจะได้ไฟเลี้ยงและสื่อสารระหว่างกันในช่วงสองสามสัปดาห์แรกของการใช้งาน การให้มีไฟเลี้ยงระบบของคุณอยู่ตลอดจะช่วยกระบวนการนี้ได้

6.2 การทำความสะอาดผลิตภัณฑ์และการเชื่อมต่อ

Naim แนะนำให้ใช้เฉพาะผ้าทำความสะอาดที่นำมาเพื่อขัดฝุ่นบนพื้นผิวของผลิตภัณฑ์เบา ๆ ผลิตภัณฑ์ทำความสะอาดอาจมีส่วนผสมที่สามารถส่งผลเสียต่อการรักษาและการเคลือบพื้นผิวเพื่อความสวยงามได้

ดูปลั๊กไฟและเต้ารับที่เชื่อมต่อระหว่างกันให้สะอาดและปราศจากสนิมอยู่เสมอ วิธีที่ง่ายที่สุดในการดูแลรักษาคือปิดสวิตช์เครื่อง Naim ของคุณ (และอุปกรณ์ที่เชื่อมต่อทั้งหมด) ถอดปลั๊กการเชื่อมต่อทั้งหมดออกจากเต้ารับ และดันเข้าไปใหม่ให้แน่น ๆ อีกครั้ง **ไม่ควรใช้น้ำยาทำความสะอาดหน้าสัมผัสและที่เรียกกันว่า 'น้ำยาเคลือบเงา'** เนื่องจากอาจทิ้งตะกอนที่อาจลดทอนคุณภาพเสียงของระบบของคุณได้

6.3 การรีเซ็ต NAP 250 ของคุณ

หากต้องการรีเซ็ต NAP 250 เป็นค่าเริ่มต้น ให้กดปุ่ม 'ความสว่าง' (Brightness) ที่แผงด้านหลังค้างไว้ 3 วินาที

7. การสนับสนุน

การคุ้มครองผู้บริโภคแตกต่างกันไปในแต่ละประเทศ ในพื้นที่ส่วนใหญ่ ร้านค้าที่คุณซื้อผลิตภัณฑ์ของ Naim ควรเป็นผู้ติดต่อหลักของคุณ หากเครื่องของคุณมีปัญหา ปัญหาอาจเกิดจากความผิดพลาดในกระบวนการติดตั้ง ดังนั้นจึงจำเป็นต้องใช้ทักษะการวินิจฉัยของตัวเองแทนจำหน่ายให้คุ้มค่าที่สุด

คุณสามารถดูบทความเกี่ยวกับการสนับสนุนต่าง ๆ สำหรับผลิตภัณฑ์ของ Naim แต่ละรายการทางออนไลน์ได้ที่ [Naimaudio.com](https://naimaudio.com)

หากผลิตภัณฑ์ Naim ของคุณยังคงมีปัญหา โปรดติดต่อเราโดยตรงเพื่อขอความช่วยเหลือและคำแนะนำที่ support@naimaudio.com

8. การบริการและอัปเดต

การซ่อมแซมหรืออัปเดตฮาร์ดแวร์ทุกครั้งควรให้ศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตของ Naim เป็นผู้ทำ หรือทำที่สำนักงานใหญ่ของ Naim เท่านั้น ส่วนประกอบหลายอย่างนั้นเราผลิต ทดสอบ หรือจับคู่เอง และมักจะหาอะไหล่ทดแทนที่เหมาะสมจากแหล่งอื่นไม่ได้ โปรดติดต่อร้านจำหน่ายผลิตภัณฑ์ Naim ในพื้นที่ของคุณ หากมีคำถามเกี่ยวกับการบริการหรือการซ่อมแซมใด ๆ

9. ข้อมูลจำเพาะ

เครื่องขยายเสียง ตระกูล 200 Series - NAP 250	
กำลังเอาต์พุต:	100 วัตต์ต่อช่อง, 8Ω
กำลังไฟที่ใช้ขณะทำงาน:	26W
อัตราขยายแรงดัน:	+29dB
ความต้านทานอินพุต:	47kΩ แบบบาลานซ์ / 34kΩ แบบต้านเดียวผ่านสายอะแดปเตอร์
การตอบสนองต่อความถี่เสียง:	-3dB @ 1.4Hz และ 100kHz
แหล่งจ่ายไฟเอาต์พุต:	ไม่มี
ขนาด (สูง x กว้าง x ลึก):	91.5 x 432 x 317.5 มม. (รวมฐาน)
น้ำหนัก:	16.8 กก.
แหล่งจ่ายไฟหลัก:	115V หรือ 230V, 50/60Hz

10. การรีไซเคิลผลิตภัณฑ์



ผลิตภัณฑ์ที่มีรูปโลโก้กากบาทที่ด้านหลังจะมีล้อแสดงอยู่ นั่นจะไม่สามารถนำมาทิ้งเป็นของเสียชุมชนได้ ผลิตภัณฑ์เหล่านี้ต้องถูกกำจัดในโรงงานที่สามารถรีไซเคิลและจัดการผลิตภัณฑ์พลอยได้ที่เป็นของเสียได้อย่างเหมาะสม

ติดต่อหน่วยงานท้องถิ่นของคุณสำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับสถานที่ดังกล่าวที่ใกล้ที่สุด การรีไซเคิลและการกำจัดของเสียอย่างเหมาะสมจะช่วยอนุรักษ์ทรัพยากรและป้องกันการปนเปื้อนในสิ่งแวดล้อม

المحتويات

<u>صفحة</u>	<u>قسم</u>
1	مقدمة
1	1. ما بداخل العلبة
2	2. الميزات والتوصيلات
3	3. الإعداد
6	4. نصائح التثبيت والاستخدام
8	5. طاقة التيار الكهربائي الرئيسي، التأريض وغير ذلك
9	6. المزيد من التلميحات والنصائح
10	7. الدعم
10	8. الخدمة والتحديثات
10	9. المواصفات
10	10. إعادة تدوير المنتج

الرجاء ملاحظة مايلي: يمكن العثور على تحذيرات السلامة الكاملة في دليل السلامة القانوني.

مرحبًا بك مع مكبر الطاقة الجديد من Naim. مثل جميع منتجات Naim Audio، يمنح جهاز NAP 250 الأداء الموسيقي الأولوية. للمساعدة في الاستفادة من الإمكانيات الكاملة له، من المهم اتباع إرشادات التثبيت والاستخدام البسيطة الواردة في هذا الدليل. نبدأ بمعرفة بعض الأساسيات عن المنتج والإعدادات، قبل الانتقال إلى معلومات أكثر تفصيلاً في القسم ٤.

1. ما بداخل العلبة



1x NAP 250



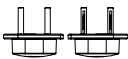
1x فيفخلا قاطلا لكلس



1x فيظنتلل شامق ةعطق



1x ببيتلكلا تمزح



2x تاعامسلا تالصروم
(تدحولاب أقبسرم تفتبتم)

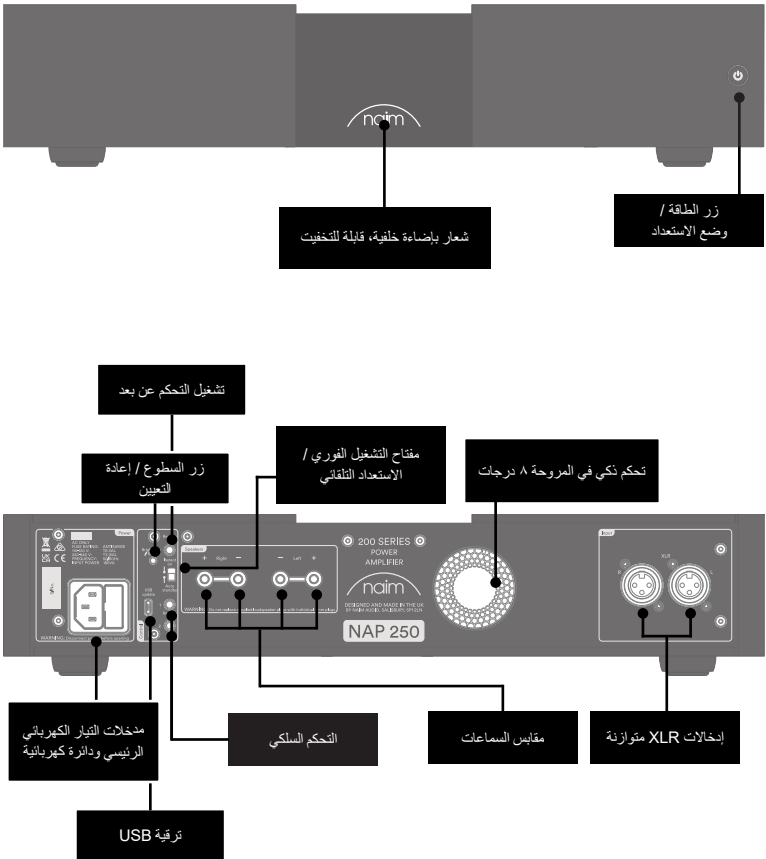


1x لئىغنتلا لباك
ئىوضلا ماظنلل ئىئاقتلا

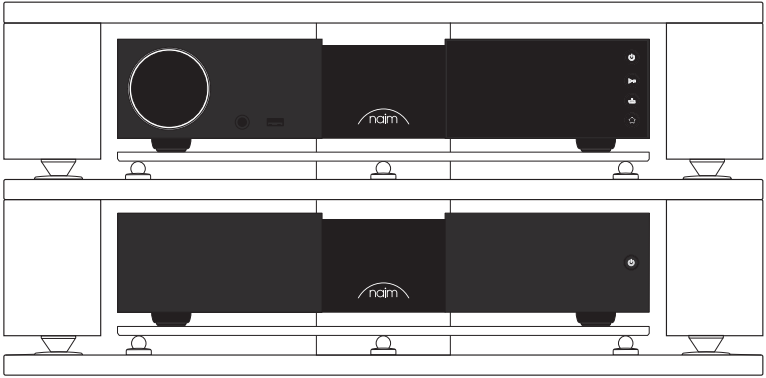


2x XLR – XLR
نزاوتم ئىووص طبر

٢. ميزات وتوصيلات NAP ٢٥٠

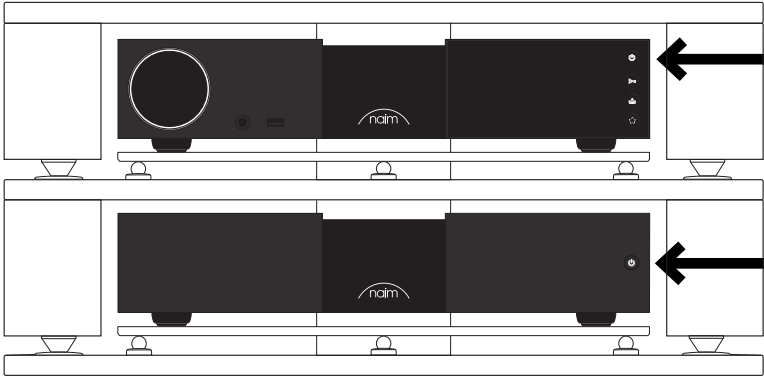


3. إعداد NAP 250

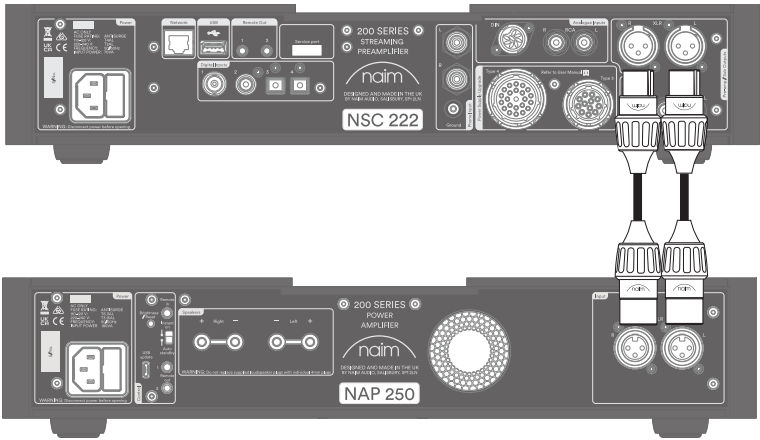


يتعين توصيل جهاز NAP 250 بمكبر أولي (مثل NSC 222 المتطابق)، ولكن قبل القيام بذلك، يرجى التأكد من أن كلا المكونين في موضعيهما النهائيين مع فصلهما عن مصدر طاقة التيار الكهربائي الرئيسي.

للحصول على الأداء الأمثل، استخدم دعم عالي الدقة مخصص - Naim Fraim مثالي - مع المكبر الأولي الموجود فوق مكبر الطاقة، كما هو موضح.



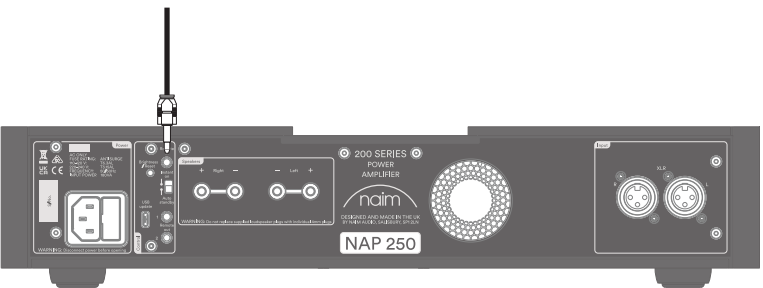
تأكد من إيقاف تشغيل جميع المعدات قبل التوصيل.



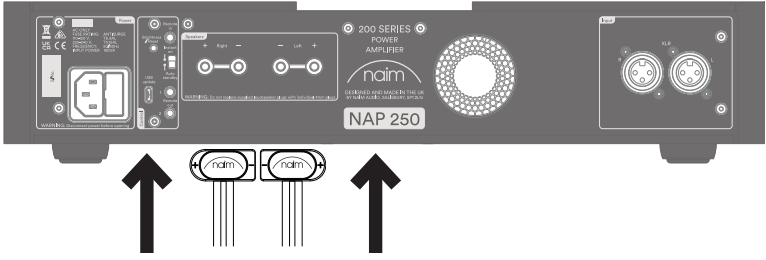
وصّل كابلي XLR المقدمين من مخرجات XLR المتوازنة في المكبر الأولي بالمدخلات المتوازنة من جهاز NAP 250. تأكد من أن الكابلات مطابقة للقناة: خرج المكبر الأولي الأيسر متصل بمدخل مكبر الطاقة الأيسر وهكذا. المزيد في القسم ٤.٢. يُرجى التأكد من إدخال مقابس XLR بشكل صحيح، وهو ما يتحقق مع شعار Naim الموجود على المقابس المواجه لأعلى.



٤.٤) مسبقاً (رضناً) Naim نم قب اطمئنا يلوألا ربكامل عم NAP 250 زاغ مدخست تنك اذا يلوألا ربكامل يكلسلا مكحتلا فرطب مدقمل اظنزلل يئاقولتلا ليغشتلا لباك لصو.

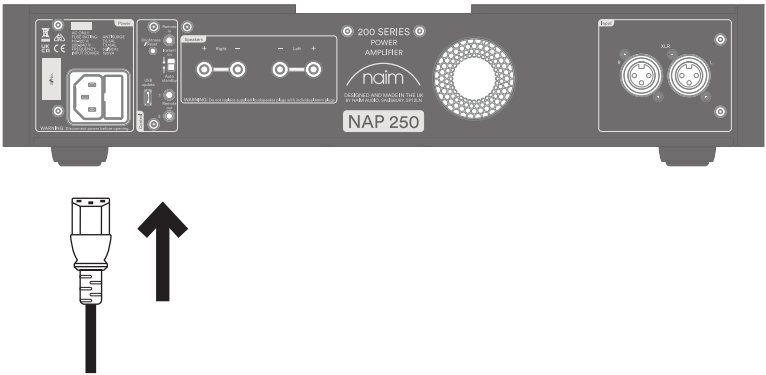


يف دعب نع مكحتلا فرطب اظنزلل يئاقولتلا ليغشتلا لباك نم رخالا فرطلا لصو NAP 250 زاغ.

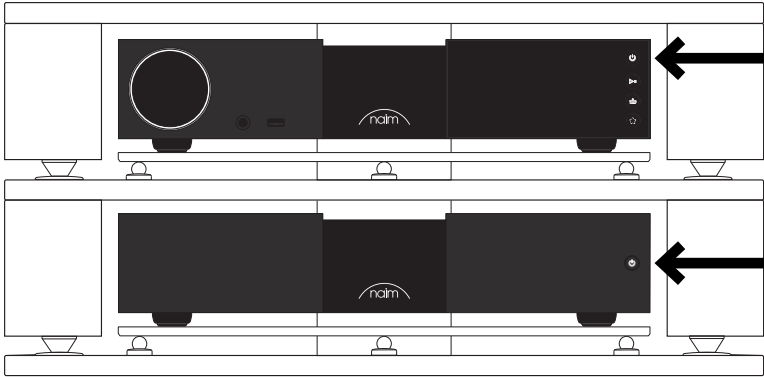


وصّل كابلات السماعات بجهاز NAP ٢٥٠، مع التأكد من توصيل كل منها بالسماعة الصحيحة وكلاهما يعمل.

لمعرفة المزيد من الإرشادات التفصيلية، راجع القسم ٤،٣.



وأخيرًا، وصّل الأسلاك الرئيسية بجهاز NPX ٢٥٠. راجع القسم ٧ لمعرفة المزيد عن طاقة التيار الكهربائي الرئيسي.



التحقق أولاً من أن مستوى الصوت قد تم خفضه في أي مكبر أولي متصل، ثم قم بتشغيل جهاز NAP ٢٥٠. إذا وصلت نظام التشغيل التلقائي بمكبر أولي من Naim، سيتم تشغيل جهاز NAP ٢٥٠ تلقائيًا مع المكبر الأولي لديك. إذا كنت تستخدم مكبرًا أوليًا مختلفًا، فاضغط على زر الطاقة الموجود على اللوحة الأمامية في جهاز NAP ٢٥٠.

4. نصائح تثبيت جهاز NAP 250 واستخدامه

نعم أنك حريص على الاستمتاع بجهازك الجديد NAP ٢٥٠، لكننا نعدك بأنه سيبدو أفضل بمجرد اتباعك لهذه الإرشادات، وكلها مصممة لمساعدتك على تجربة مكبر الطاقة الخاص بك دون تهاون.

4.1 فتح العلبة وتعيين موضعه

تم تصنيع جهاز NAP ٢٥٠ في سويسري، إنجلترا باستخدام مكونات عالية الجودة، بما في ذلك محول طاقة كبير وغطاء ألومنيوم متين. هذا يعني أن وزن جهاز NAP ٢٥٠ يبلغ ١٦,٨ كجم، لذا يرجى توخي الحذر عند رفعه أو تحريكه، وتأكد من أن السطح الذي تنوي وضعه عليه ثابت ويمكن أن يتحمل وزنه.

للحصول على الأداء الأمثل، استخدم منتجات Naim على رف أجهزة مخصص عالي الدقة – حيث يُعد Naim Fraim أو Fraim Lite مثاليًا لهذا الغرض – لتقليل الاهتزازات التي قد تؤثر على الصوت. هل لا تتوافر مساحة للرف؟ فكر في وضع جهاز NAP ٢٥٠ على رف زجاجي Fraim فوق قطعة أثاث مناسبة، لتوفير دعم قوي ولكن ثابت.

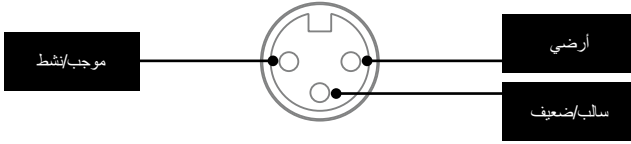
يوفر جهاز NAP ٢٥٠ تبريدًا بمساعدة المروحة، مصمم ليتم تشغيله عندما يعمل المكبر بأصوات عالية لفترة طويلة. الرجاء التأكد من عدم تغطية مخرج الحرارة؛ لا نوصي باستخدام جهاز NAP ٢٥٠ في خزانة مغلقة غير معرضة للتهوية.

لا تُكدس منتجات Naim فوق بعضها البعض مطلقًا، وإذا كنت تضعها جنبًا إلى جنب، فالرجاء ترك بعض المسافة بين الوحدات. وبالمثل، لا ينبغي أن تكون المنتجات المتصلة بعيدة جدًا عن بعضها البعض: مسافة الفصل القصوى هي التي يسمح بها أسلاك التوصيل البينية المزودة.

لتقليل مخاطر حدوث أزيز مسموع من سماعات الصوت، لا تضع مصادر الطاقة أو مكبرات الطاقة بالقرب من مكونات المصدر.

4.2 تفاصيل اتصال الإخال

يتضمن جهاز NAP ٢٥٠ مدخلات XLR متوازنة للصوت. الاتصالات المتوازنة هي حل منخفض الضوضاء وقادرة على الوصول لمسافات طويلة - مما يتيح وضعًا أكثر مرونة لجهاز NAP ٢٥٠.



تتوافر كابلات المحول للسماح بتوصيل جهاز NAP ٢٥٠ بالمكبرات الأولية بمخرجات RCA أو DIN.

4.3 كابل مكبر الصوت والموصلات

للحصول على الأداء الأمثل، استخدم كابل مكبر الصوت Naim NAC A٥ أو Super Lumina موصل في الاتجاه الصحيح (على سبيل المثال، أسهم مطبوعة NAC A٥ تشير إلى مكبر الصوت).

من المهم أن يكون كل من كابلات السماعات بنفس الطول، بحد أقصى ٢٠ مترًا كما هو موصى به. على عكس بعض تصميمات Naim السابقة، فإننا لا نفرض حدًا أدنى لطول كابل مكبر الصوت، ولكننا نقترح عليك تجنّب أطوال أقل من ٢ متر.

يأتي جهاز NAP ٢٥٠ مزودًا بموصلات مكبرات صوت Naim Audio المخصصة - وهي توفر أفضل اتصال كهربائي متوافق مع المعاوقة، وتضمن أن مكبر الصوت لديك يتوافق مع لوائح السلامة الحالية.

تأكد عند توصيل مكبرات الصوت أنها «تعمل» - بمعنى أن خرج مكبر الصوت الإيجابي للمكبر متصل بإدخال مكبر الصوت الإيجابي - وأن المخرجات اليميني واليسرى متصلة بالسماعة المناسبة.

4.4 التشغيل التلقائي للنظام

عند استخدام جهاز NAP ٢٥٠ مع مكبر أولي متوافق - مثل NSC٢٢٢ - يمكنك مزامنة التشغيل / إيقاف التشغيل بسطوح الشعاع في نظامك عن طريق توصيل الاثنين بكابل التشغيل التلقائي للنظام الضوئي المصاحب. ما عليك سوى توصيل الكابل من طرف تشغيل التحكم السلبي "Remote Out" في مكبر الصوت إلى طرف تشغيل التحكم عن بعد "Remote In" في جهاز NAP ٢٥٠. من الممكن ربط المزيد من مكبرات الطاقة باستخدام طرف التشغيل السلبي "Remote Out" في جهاز NAP ٢٥٠.

إذا كنت تحتاج إلى مسافة أطول بين المكبر الأولي وجهاز NAP ٢٥٠ أكثر مما يسمح به الكابل المصاحب، فيمكنك استخدام كابل ضوئي بديل ٣,٥ مم إلى ٣,٥ مم بالطول المطلوب. من الممكن أيضًا استخدام الكابلات التناظرية القياسية بموصلات ٣,٥ مم، لكن الكابلات الضوئي يوفر أفضل أداء.

4.5 التشغيل / إيقاف التشغيل

بمجرد الانتهاء من جميع توصيلات الإدخال والإخراج، وصل أسلاك التوصيل الرئيسية المزودة بجهاز NAP 250 وبمصدر طاقة التيار الكهربائي الرئيسي. الرجاء ملاحظة: يجب تشغيل مصدر - مثل جهاز البث أو مشغل الأقراص المضغوطة - وأي مصادر طاقة خارجية مرتبطة بها قبل تشغيل جهاز NAP 250.

يمكنك الآن تشغيل جهاز NAP ٢٥٠ إما عن طريق تشغيل مكبر Naim الأولي - المتصل عبر التشغيل التلقائي للنظام - أو ببساطة عن طريق الضغط على زر الطاقة في اللوحة الأمامية لمكبر الطاقة.

إنه نفس الإجراء لإيقاف تشغيل جهاز NAP ٢٥٠: قم بإيقاف تشغيل مكبر Naim الأولي - المتصل عبر التشغيل التلقائي للنظام - أو ببساطة اضغط على زر الطاقة الموجود في اللوحة الأمامية لمكبر الطاقة، والذي سيضعه في وضع الاستعداد. تجنب استخدام مفتاح مقياس الطاقة الرئيسي لإيقاف تشغيل المكبر.

4.6 إعدادات الطاقة في وضع الاستعداد

بشكل افتراضي، يتم تعيين جهاز NAP ٢٥٠ على «وضع الاستعداد التلقائي» - يدخل تلقائيًا في وضع الاستعداد (حيث يستهلك أقل من ٠,٥ واط من الطاقة) بعد ١٩ دقيقة من عدم النشاط. سينبه استشعار الموسيقى مكبر الصوت من وضع الاستعداد عندما يكتشف إشارة الإدخال.

للحصول على أفضل جودة صوت، قم بتشغيل إعدادات وضع الاستعداد الموجودة في اللوحة الخلفية إلى «التشغيل الفوري»، مما يحافظ على تشغيل جميع الدوائر الصوتية الحساسة بشكل دائم.

الرجاء ملاحظة أن ميزة استشعار الموسيقى تُعطل عند تلقيها أمر التشغيل التلقائي للنظام؛ إذا تم وضع جهاز NAP ٢٥٠ يدويًا في وضع الاستعداد عبر زر الاستعداد، أو عند تفعيل «التشغيل الفوري».

4.7 إعدادات سطوع شعار Naim

يمكنك اختيار مستوى سطوع شعار Naim في جهاز NAP ٢٥٠. إذا كنت تستخدم مكبر Naim المتصل عبر التشغيل التلقائي للنظام، فيمكنك مزامنة سطوع كلا الشعارين من المكبر الأولي. بدلاً من ذلك، يمكنك ضبط جهاز NAP ٢٥٠ عبر مفتاح تبديل السطوع الموجود في اللوحة الخلفية.

الرجاء ملاحظة: يعمل زر السطوع أيضًا باعتباره زر إعادة تعيين كامل لجهاز NAP ٢٥٠ عند الضغط عليه لمدة ٣ ثوانٍ، لذلك من الأفضل أن تجعل اختيارات سطوع الشعار سريعة وحاسمة!

4.8 تحديث USB

يحتوي NAP ٢٥٠ على طرف توصيل USB صغير، لكن هذا مخصص لاستخدام الخدمة فقط.

5. طاقة التيار الكهربائي الرئيسي، التأريض وغير ذلك

استخدم فقط الأسلاك والمآخذ الكهربائية المرفقة مع جهاز NAP ٢٥٠، أو كابل الطاقة الرئيسي الذي تم تربيته من Naim. عند استخدام مأخذ موصلة في دائرة كهربائية، يجب تركيب دوائر كهربائية ١٣ أمبير. لا تقم بتوصيل المقاومات التي تعتمد على الجهد أو مانعات الضوضاء في مقابس التيار الكهربائي؛ إنها تقلل من إمدادات مصدر التيار الكهربائي الرئيسي والصوت.

5.1 التاريض

لتجنب حلقات الأزيز، يجب توصيل الإشارة الأرضية لكامل النظام بالتيار الأرضي الرئيسي في مكان واحد. يكون عادةً، هذا هو المصدر الأساسي. على سبيل المثال، يحتوي جهاز بث Naim على مفتاح رفع أرضي. اضبط هذا على «الوضع الافتراضي» إذا لم يكن هناك مصدر آخر يربط التيار الأرضي الرئيسي بأرضية الإشارة. ستمنح هذه الإعدادات أفضل جودة للصوت.

5.2 مأخذ التيار الكهربائي غير قابلة لإعادة التوصيل

إذا تم فصل أي مأخذ غير قابل لإعادة التوصيل عن أي سلك رئيسي (لأي غرض كان)، فيجب التخلص من المأخذ بطريقة تجعله عديم الفائدة تمامًا. يوجد خطر كبير لحدوث صدمة كهربائية إذا تم إدخال مأخذ القطع في مقبس التيار الكهربائي.

5.3 الدوائر والتدخلات الرئيسية

عادةً ما يشترك أي نظام عالي الدقة في دائرة طاقة رئيسية مع معدات منزلية أخرى، يمكن أن يتسبب بعضها في حدوث تشويهِ قد يظهر على شكل أزيز ميكانيكي من محولات التيار الكهربائي، بما في ذلك المحول الكبير في جهاز NAP 250.

لا يُنقل أزيز المحول من خلال السماعات وليس له أي تأثير على أداء النظام؛ ومع ذلك، قد يؤدي التحديد الدقيق لموضع نظام Naim إلى تقليله، كما قد تعمل أي دائرة رئيسية منفصلة ومخصصة. ستعمل أيضًا مثل هذه الدائرة (بشكل مثالي مع تصنيف 30 أو 45 أمبير) على تحسين أداء النظام بشكل عام. عليك فقط طلب المشورة بخصوص تركيب دائرة كهربائية منفصلة من كهربائي مؤهل.

5.4 تدابير احتياطية للوقاية من الصواعق

يجب إيقاف تشغيل نظام Naim لديك وفصله تمامًا عن مصدر الطاقة الرئيسي عندما يكون هناك خطر حدوث صاعقة، وذلك للحماية من التلف المحتمل.

6. المزيد من التلميحات والنصائح

لديك الآن جميع الأساسيات مرتبة، دعنا ننتقل إلى بعض الأشياء الأخرى التي يمكنك القيام بها لتحسين أداء جهازك الجديد NAP 250.

6.1 قيد التشغيل

منتجات Naim مصنوعة يدويًا من مجموعة مختارة بعناية من المكونات عالية الجودة. سيبدو شكل جهاز NAP 250 رائعًا خارج الصندوق، ولكن قد يتحسن أداءه بشكل أكبر حيث تعمل جميع هذه المكونات المختلفة وتتفاعل في الأسابيع القليلة الأولى من الاستخدام. سيساعد الحفاظ على تشغيل نظامك في هذه العملية.

6.2 تنظيف المنتج والتوصيلات

توصي شركة Naim باستخدام قطعة قماش التنظيف المرفقة فقط لتنظيف أسطح أي منتج برفق. قد تحتوي منتجات التنظيف على مكونات يمكن أن تؤثر سلبًا على العلاجات التجميلية للأسطح والطلاءات.

حافظ على سدادات التوصيل والمأخذ نظيفة وخالية من التآكل. أسهل طريقة للتحقق من ذلك هي إيقاف تشغيل منتج Naim بالكامل (وأي جهاز متصل)، وفصل جميع التوصيلات من مأخذها ودفعها بقوة مرة أخرى. لا ينبغي استخدام منظفات التلامس وما يسمى بـ «المعززات»، لأنها يمكن أن تترك رواسب يمكن أن تؤدي إلى إضعاف صوت نظامك.

6.3 إعادة تعيين إعدادات جهاز NAP 250

لإعادة تعيين إعدادات NAP 250 إلى الإعدادات الافتراضية، اضغط على زر «السطوع» الموجود في اللوحة الخلفية لمدة 3 ثوانٍ.

7. الدعم

تتباين خدمة حماية العملاء من دولة إلى أخرى. في معظم المناطق، يجب أن يكون بائع التجزئة الذي اشترت منه منتج Naim هو جهة الاتصال الأساسية إذا كنت تواجه مشاكل مع وحدتك. قد تكون المشكلة ناتجة عن خطأ في النظام أو في تركيبه، لذلك من الضروري الاستفادة الكاملة من مهارات الوكيل في التشخيص.

يمكنك العثور على مجموعة من مقالات الدعم لكل منتج من منتجات Naim عبر الإنترنت على Naimaudio.com

إذا كنت لا تزال تواجه مشكلة مع منتج Naim، فاتصل بنا مباشرة للحصول على المساعدة والمشورة، على support@naimaudio.com

8. الخدمة والتحديثات

لا يجب إجراء أي إصلاحات أو تحديثات للأجهزة إلا في مركز خدمة Naim المعتمد أو في المقر الرئيسي لشركة Naim. العديد من المكونات مصممة حسب الطلب أو تم اختبارها أو مطابقتها وغالبًا ما يتعذر الحصول على بدائل مناسبة من مصادر أخرى. يرجى الاتصال ببائع التجزئة المحلي في شركة Naim إذا كان لديك أي استفسارات تتعلق بالخدمة أو الإصلاح.

9. المواصفات الفنية

مكبر الطاقة فئة 200 - NAP 250	
خرج الطاقة:	100 واط لكل قناة، 8 أوم
الاستهلاك المثالي:	25 فولت أمبير
كسب الجهد:	أكثر من 29 ديسيبل
معاوقة الدخل:	47 كيلو أوم متوازن / 34 كيلو أوم طرف منفرد عبر وصلة محول
الاستجابة الترددية:	3- ديسيبل عند 1.4 هرتز و 100 هرتز
ناتج موفر الطاقة	لا يوجد
الأبعاد (الارتفاع x العرض x العمق):	317.5 x 432 x 91.5 مم (متضمنة الأقدام)
الوزن:	16.8 كجم
مصدر التيار الكهربائي الرئيسي:	115 فولت أو 230 فولت، 60/50 هرتز

10. إعادة تدوير المنتج



لا يمكن التخلص من المنتجات التي يظهر عليها شعار سلة المهملات الموسومة بعلامة الخطأ بنفس طريقة التخلص من النفايات المنزلية. يجب التخلص من تلك المنتجات في الوحدات القادرة على إعادة تدويرها والتعامل مع أي نفايات ثانوية بشكل مناسب. اتصل بالسلطة المحلية للحصول على التفاصيل المتعلقة بأقرب وحدة لتجميع تلك النفايات. يساعد إعادة التدوير والتخلص من النفايات بشكل مناسب في الحفاظ على الموارد وحماية البيئة من التلوث.



Naim Audio Ltd. Southampton Road, Salisbury, UK SP1 2LN

Call. +44 (0) 1722 426600 Email. info@naimaudio.com

naimaudio.com



Designed in the UK
by Naim Audio